

81 වන කාණ්ඩය
1 වන කලාපය
(II වන කොටස)

2. අභ්‍යන්තර වාද
1968 අගෝස්තු 27



පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ

නිල වාර්තාව

(අශෝධිත පිටපත)

අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

විසර්ජන පනත් කෙටුම්පත, (1968-69) [නව වන වෙන් කළ දිනය]

ශී 7-12 සහ 14 කාරක සභාව විසින් සලකා බලන දේ.

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

• (ஹன்சாட்)

பிரதிநிதிகள் சபை

அதிகார அறிக்கை

(பிழை திருத்தப்படாதது)

பிரதான உள்ளடக்கம்

ஒதுக்கீட்டு மசோதா, (1968-69) [ஒதுக்கப்பட்ட ஒன்பதாம் நாள்]

குழுவில் ஆராயப்பட்ட தலைப்புக்கள் 7-12, 14

Volume 81
No. 1
(Part II)

Tuesday
27th August 1968

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

HOUSE OF REPRESENTATIVES

OFFICIAL REPORT

(Uncorrected)

PRINCIPAL CONTENTS

APPROPRIATION BILL, 1968-69 [Ninth Allotted Day] •
Considered in Committee Heads 7-12 and 14

නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලය

பிரதிநிதிகள் சபை

House of Representatives

1968 අගෝස්තු 27 වන අඟහරුවාදා

செவ்வாய்க்கிழமை, 27, ஓகஸ்ட் 1968

Tuesday, 27th August 1968

[1968 අගෝස්තු 27 වන අඟහරුවාදා නිල වාර්තාවේ I වන කොටසේ 168 වන තීරයේ සිට ඉතිරි වැඩ කටයුතු.]

[1968 ඉගස්ට් 27, செவ்வாய்க்கிழமைய அதிகார அறிக்கை (பகுதி I) 168 ஆம் பத்தியிலிருந்து நிகழ்ச்சித் தொடர்.]

[Continuation of Proceedings from Col. 168 of OFFICIAL REPORT, (Part I) for Tuesday, 27th August 1968.]

විසර්ජන පනත් කෙටුම්පත,
1968-69

ஒதுக்கீட்டு மசோதா, 1968-69

APPROPRIATION BILL, 1968-69

7 වන ශීර්ෂය.—අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාව

1 වන සම්මතය.—කාර්ය මණ්ඩල පෞද්ගලික පඩිනඩි සහ අනිකුත් දීමනා, රු. 1,00,049

7 ஆம் தலைப்பு.—நீதிமுறைச் சேவை ஆணைக்குழு

வாக்குப்பணம் இல. 1.—பணியாளரின் ஆளுக்கூரிய வேதனமும் பிற படிகளும், ரூ. 1,00,049

HEAD 7.—JUDICIAL SERVICE COMMISSION

Vote No. 1.—Personal emoluments and other allowances of staff, Rs. 100,049

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.

(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கரா)

(Mr. Prins Gunasekera)

“සම්මතය රුපියල් 10 කින් අඩු කළ යුතුය” යි මා යෝජනා කරනවා.

සභාපති

(அக்கிராசனர்)

(The Chairman)

By 5.30 P.M. we must finish the discussions up to Head 12. We are now on Head 7. Hon. Members should please bear that in mind.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.

(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கரா)

(Mr. Prins Gunasekera)

ගරු සභාපතිතුමනි, මේ කරුණ කෙටි යෙන් සඳහන් කිරීමට මම උත්සාහ කරන්නම්. අ. භා. 5.30 වන්තට කලින් ශීර්ෂ 12 ක් සම්මත කර ගන්නට සිදු වී තිබෙනවා. එහෙත් මා හිතන අන්දමට මෙතෙක් සාකච්ඡා කර තිබෙන්නේ ශීර්ෂ 3 යි.

ගරු මන්ත්‍රීවරු

(கௌரவ அங்கத்தவர்கள்)

(Hon. Members)

හයයි.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.

(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கரா)

(Mr. Prins Gunasekera)

මෙතෙක් සාකච්ඡා වුණේ පළමුවැනි, දෙවැනි හා සයවැනි ශීර්ෂ පමණයි, එනම් අග්‍රාණ්ඩකාරතුමා, අග්‍රාමාත්‍යතුමා හා නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලය. අනික්වා සම්මත වී තිබෙන්නේ සාකච්ඡාවක් නොමැතිවයි. අපේ ස්ථාවර අණපණත්වල තිබෙන අඩුපාඩුකම් එයින්ම ඔබතුමාට පෙනෙනවා නේද, අපට කොයිතරම් සීමා සහිත කාලසීමාවක්ද වෙන් වී තිබෙන්නේ කියා?

සභාපති

(அக்கிராசனர்)

(The Chairman)

කවුද වෙන් කළේ?

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.

(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கரா)

(Mr. Prins Gunasekera)

අපි නොවෙයි, අවුරුදු ගණනාවකට කලින් තිබුණු පිළිවෙලක් මේ. මේ තත්ත්වය වෙනස් කරන්නට ඔබතුමාටත් අපටත් අයිතියක් තිබෙනවා. අපි එය වෙනස් නොකරන්නේ ඇයි කියන එකයි මා අහන්නේ. මේ පාර්ලිමේන්තුව තැන් නම් මන්ත්‍රී මණ්ඩලය එහාට මෙහොට ගෙනයන වාහනය තමයි ස්ථාවර අණ

සභාපති

(அக்கிராசனார்)
(The Chairman)

ඒ ගැන කථා නොකළොත් විකක් ඉක් මන් කරන්නට පුළුවන්.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. ப்ரின்ஸ் குணசேகரா)
(Mr. Prins Gunasekera)

ගරු සභාපතිතුමනි, මා සඳහන් කරන්නට යන්නේ අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාව ගැනයි. මේ අයවැය ලේඛනයෙන් ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ විනිශ්චයකාරවරුන් 11 දෙනෙකුටත් අපරාධ අධිකරණයේ විනිශ්චයකාරවරුන් 5 දෙනෙකුටත් මුදල් වෙන් කරනවා. කියන්නත් කණගාටුයි, ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ වැඩ කටයුතු කෙරෙන්නේත් මේ ගරු සභාවේ කෙරෙන පිළිවෙලටමයි. පරණ නීති ඒ විධියටම ක්‍රියාවේ යොදවනවා මිස සමාජය වෙනස් වී තිබෙනවාය. රට වෙනස්වී තිබෙනවාය කියා විකක්වත් ඒවා වෙනස් කරන්නේ නැහැ. ඒ කාලයේ එංගලන්තයෙන් පැමිණි නඩුකාරවරුන් වගයක් කොළඹ සදිංචි වී සිටගෙන සුප්‍රීම් උසාවියේත් ඇපාල් උසාවියේත් එක්කොම නඩු ඇසුරුවී කොළඹ සිටගෙනයි. ඒ නිසා ඇපාල් උසාවියත් සුප්‍රීම් උසාවියත් දෙකම තිබුණේ කොළඹ. අදත් එහෙමමයි. අපරාධ අධිකරණය කියන එක සඳහා නම් කීප පොළක් තෝරා ගත්තා. අදත් එදා විධියටමයි කටයුතු කෙරෙන්නේ. ඇයි මෙය වෙනස් නොකරන්නේ? 1965 සිටම තව මන් ඇසුණේ නැති ඇපාල් නඩු තිබෙනවා. අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාවට පත් වී සිටින අග්‍ර විනිශ්චයකාරතුමාත් අනික් ගරු විනිශ්චයකාරවරුන් දෙදෙනාත් මේ තත්ත්වය ගැන විකක් කල්පනා කර බලන්නට ඕනෑ. අද තිබෙන තත්ත්වය අනුව ඇපාල් උසාවි වාඩි වෙන්නේ කොළඹ පමණයි. මේ තත්ත්වය විකක් වෙනස් කරන්නට බැරිද? දකුණු පළාතේත් ඇපාල් උසාවියක් තබන්නට බැරිද? එසේ කළොත් ගාලු දිස්ත්‍රික්කයේත්, මාතර දිස්ත්‍රික්කයේත්, හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කයේත් ඇපාල් නඩු එහේදීම අහන්නට පුළුවන්. ඒ හැම එකක්ම කොළඹට ගෙන්වීමේ තේරුම කුමක්ද? උතුරු, උතුරු-මැද පළාත්,

නැගෙනහිර පළාත, දකුණු පළාත, ආදී ඒ ඒ පළාත්වල ඇපාල් උසාවි පිහිටවීමෙන් ඒ ඒ නඩු ඒ ඒ පළාත්වලදීම අහන්නට පුළුවන් වෙනවා. බොහෝ විට දවසකට ඇපාල් උසාවි දෙකයි වාඩි වෙන්නේ. ඉතින් නඩු කීයද අහන්නේ? ප්‍රධාන හේතුව නඩු ලැයිස්තුවලට දමන්න බැරිලු. නඩුකාරවරුන් 11 දෙනෙකුට මුදල් වෙන් කරනවා නම් අඩු ගණනේ දිනපතා ම ඇපාල් උසාවි 5 ක් වත් වාඩි වෙන්නට පුළුවන් විය යුතුයි. අලුත් විධියකට වෙනස් වූ තත්ත්වය අනුව කල්පනා කරන විනිශ්චයකාර මණ්ඩලයක් සිටිනවා නම්, මේ ප්‍රමාදය බොහෝදුරට අඩු කර ගන්නට පුළුවන්. උතුරු, උතුරු-මැද නැගෙනහිර, මධ්‍යම, දකුණු ආදී ඒ ඒ පළාත්වල ඇපාල් උසාවි තැබුවොත් 1964 සිට පල්වන ඇපාල් නඩු අසා ඉවරයක් කරන්නට පුළුවන්. අද තිබෙන තත්ත්වය අනුව මේ ඇපාල් උසාවිවල පෙනී සිටීමේ භාග්‍යය අධිනීතිඥවරුන් කීපදෙනෙකුට පමණක් සීමා වී තිබෙනවා. පිට පළාත්වලත් මේ ඇපාල් නඩු අහන්නට පටන් ගත්තොත් ඒ ඒ කාඩිකාරය කැඩීමටත් එය මාර්ගයක් වෙනවා.

ගරු සභාපතිතුමනි, ඡන්ද පෙත්සම් ගැන ඔබතුමා දන්නවා. ඡන්ද පෙත්සමක නඩු තීන්දුවක් සම්බන්ධව ඇපාලක් පැමිණි විට පුළුවන් තරම් ඉක්මනින් එය අහන්නය කියා නීතියෙන්ම කියනවා. එහෙත් ඒවාටත් ඉඩ නැතිව ගිය අවස්ථා තිබෙනවා. අද අනුගමනය කරන ක්‍රියා පිළිවෙල අනුව සැහෙන තරම් ඉක්මනින් ඒ අන්දමට නීතියෙන් කියා තිබෙන කාරණයක්වත් ඉටු කර ගන්නට බැරි වී තිබෙනවා. මේ සම්බන්ධව කෙළින්ම වග කියන ඇමතිවරයකු නැතත්, දැනට වඩා ඉක්මනින් මේ වැඩේ කෙරෙන්නට මාර්ගය සකස් කරන ලෙස අධිකරණ සේවා කොමිසමට දැන්වීම මේ රජයේ යුතු කමක් යයි මා ප්‍රකාශ කරනවා.

කණිෂ්ඨ අධිකරණ සේවකයන්—දිස්ත්‍රික් නඩුකාරවරුන් හා මහේස්ත්‍රාත්වරුන් වැනි අය—බඳවා ගැනීමේ සම්පූර්ණ කාර්යය පැවරී තිබෙන්නේ අධිකරණ සේවා කොමිසමටයි. අධිකරණයෙහි භාවිත කළ යුතු භාෂාව නියම කිරීමේ පණතක් මන්ත්‍රී මණ්ඩලයෙහිදී සම්මත වී

තිබෙනවා. එය ක්‍රියාත්මක වන දිනය නියම කිරීමේ වගකීම පැවරී තිබෙන්නේ අධිකරණ ඇමතිවරයාටයි. එහෙත් තවම එකම උසාවියකවත් රාජ්‍ය භාෂාවෙන් වැඩ කිරීමට නියම කර නැහැ. එම නිසා කිසිම උසාවියක රාජ්‍ය භාෂාව ක්‍රියාත්මක වන්නේ නැහැ.

එම්. එච්. එම්. නයිනා මරික්කාර් මයා.
(අධිකරණ ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)

(*ജനറൽ എම්. එස්. එම්. നയിനാ മരിക്കാർ—
നීതി அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரிய தரிசி*)

(Mr. M. H. M. Naina Marikkar—Parliamentary Secretary to the Minister of Justice)

I think it will be more appropriate for him to raise this matter under the Votes of the Ministry of Justice, and certainly I shall provide him with an adequate answer.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.

(*திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர*)

(Mr. Prins Gunasekera)

හොඳයි, එහෙම නම්, අධිකරණ කටයුතු විෂයයෙහි භාෂාව බල පෑමේ ප්‍රශ්නය අධිකරණ අමාත්‍යාංශය පිළිබඳ ශීර්ෂය ඍකවල් කෙරෙන අවස්ථාවේදී ඉදිරිපත් කරන්නට මා බලාපොරොත්තු වෙනවා.

“7 වන ශීර්ෂයෙහි 1 වන සම්මතය සඳහා රු. 1,00,049 ක මුදල උපලේඛනයට ඇතුළත් කළ යුතුය” යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදී. සභාසම්මත විය.

7 වන ශීර්ෂයෙහි 1 වන සම්මතය උපලේඛනයෙහි කොටසක් හැටියට නිබස යුතු යයි නියෝග කරන ලදී.

“7 ஆம் தலைப்பு, 1 ஆம் வாக்குப்பணம், ரூ. 1,00,049 அட்டவணியிற் சேர்க்கப்படுமாக” எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

7 ஆம் தலைப்பு, 1 ஆம் வாக்குப்பணம் அட்டவணியில் இணையப்பணிக்கப்பட்டது.

Question, “That the sum of Rs. 100,049 for Head 7, Vote No. 1, be inserted in the Schedule”, put, and agreed to.

Head 7, Vote 1, ordered to stand part of the Schedule.

2 වන සම්මතය.—පාලන ආස්තු—පුනරාවර්තන වියදම රු. 6,185

வாக்குப்பணம் இல. 2—பரிபாலனச் செலவுகள்—
• மீண்டு வரும் செலவு, ரூபா 6,185

Vote No. 2.—Administration Charges—
Recurrent Expenditure, Rs. 6,185

“7 වන ශීර්ෂයෙහි 2 වන සම්මතය සඳහා රු. 6,185ක මුදල උපලේඛනයට ඇතුළත් කළ යුතුය” යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදී. සභාසම්මත විය.

7 වන ශීර්ෂයෙහි 2 වන සම්මතය උපලේඛනයෙහි කොටසක් හැටියට නිබස යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

“7 ஆம் தலைப்பு, 2 ஆம் வாக்குப்பணம் ரூபா 6,185 அட்டவணியிற் சேர்க்கப்படுமாக” எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டது.

7 ஆம் தலைப்பு, 2 ஆம் வாக்குப்பணம் அட்டவணியில் இணையப் பணிக்கப்பட்டது.

Question, “That the sum of Rs. 6,185 for Head 7, Vote No. 2, be inserted in the Schedule,” put and agreed to.

Head 7, Vote 2, ordered to stand part of the Schedule.

8 වන ශීර්ෂය.—රාජ්‍ය සේවා කොමිෂන් සභාව

1 වන සම්මතය.—කාර්ය මණ්ඩල පෞද්ගලික පඩි නඩි සහ අනිකුත් දීමනා, රු. 2,92,714.

1 වන උප ශීර්ෂය.—සේවක සංඛ්‍යා හා වැටුප් රු. 1,93,956.

8 ஆம் தலைப்பு.—அரசாங்க சேவை ஆணைக் குழு

வாக்குப்பணம் இல. 1—பணியாளரின் ஆளுக்கூரிய வேதனையும் பிற படிகளும், ரூ. 2,92,714

உப தலைப்பு 1.—ஊழியர் கோப்பும் சம்பளங்களும் ரூ. 1,93,956

HEAD 8.—PUBLIC SERVICE COMMISSION

Vote No. 1.—Personal emoluments and other allowances of staff, Rs. 292,714

Sub-head 1.—Cadre and Salaries, Rs. 193,956

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා.
(*கலாநிதி என். எம். பெரேரா*)
(Dr. N. M. Perera)

I move,
“That the Vote be reduced by Rs. 10”

I do not want to take more than one or two minutes over the matter I wish to raise. I do not know

[ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා]

whether it is a matter that the Hon. Prime Minister can attend to or whether it is for the Public Service Commission itself.

I am a little disturbed at the recent tendency of public servants to attend functions organized by local agents of various contractors, particularly foreign contractors. It is rather difficult to prevent this but it seems desirable that there should be certain standards laid down which public servants should be made to observe. I think I have brought a number of instances to the notice of this House where public servants, willingly or unwillingly, are likely to be influenced by various contractors from abroad and their local agents providing them with various facilities which may not be quite desirable.

This is a rather delicate matter. I hope the Hon. Prime Minister will take it up with the Public Service Commission and see whether they cannot issue a general instruction which will be of help. I do not want to put it higher than that.

Some time back there were instructions issued to public servants, members particularly of the diplomatic service, about attending functions. There were some instructions issued, I remember. A similar thing has to be done in regard to public servants who have got the discretion of recommending various things. It is desirable that such instructions should be issued so that such occasions would not be provided for persons to be influenced directly or indirectly by agents of foreign contractors. That is a matter you might look into. I am only raising it as a general matter.

කෙනමත් මයා.

(කීරු. කෙනමන්)

(Mr. Keuneman).

This matter has been referred to earlier, but I am sorry there has been no action taken on it. It is about the

anomalous position of having on the Public Service Commission a member whose wife is a very active political personality. I refer to Mr. L. J. de S. Seneviratne. His wife is a Member of the other place and has been a candidate of the United National Party at elections on more than one occasion. She was not successful but she was nevertheless a candidate.

Quite apart from the fact that the spouses of other public servants are expected to maintain a certain degree of political neutrality under the Public Service Commission Rules even of not attending political meetings, very undesirable position can arise or probably has arisen. Everybody knows that after the by-election at Pelmadulla, there have been a number of cases of persons who are public servants who were accused of working or operating in one way or another for the opponent of Mrs. Seneviratne, and all these cases would eventually have to come before the Public Service Commission. It is the Public Service Commission which will have to make the final decision. Therefore, I think it is a matter that needs some type of correction.

I am not accusing anybody. It is necessary that the right thing should not only be done but should also appear to be done. A number of charges have been made public on the Floor of the House and elsewhere that discriminatory treatment in respect of certain persons has taken place. I am not going to make those charges here because I do not have the facts to be able to come to an independent decision on them. But the very fact that such charges are being made and are made by persons who cannot be regarded as irresponsible makes it all the more necessary for those in authority and especially the Hon. Prime Minister, to come to a conclusion and to see what can be done about them.

Obviously there are two solutions. Either Mrs. Seneviratne should stop her political activities or her husband should cease to be where he is. It does not matter to us how the

problem is solved. When this matter was raised—I think it was the last time—I thought that Mr. Seneviratne would take note of that and take action on his own. As that has not happened, I think it is time that the Hon. Prime Minister gave his mind to this question. I would urge him to do so.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා
(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
(Dr. Colvin R. de Silva)

මා නැගිටිවේ වැදගත් කරුණක් සම්බන්ධයෙන් දැන් පවතින තත්ත්වය කුමක්ද යන වන දැන ගැනීමටයි. මේ ආණ්ඩුව රජයේ සේවකයන්ට දේශපාලන අයිතිවාසිකම් දෙන බව ආණ්ඩුවම නොයෙක් අවස්ථාවල ප්‍රකාශ කර තිබෙනවා. මෙය අද හෙටම කෙරෙන්නට යන බවක් එක් එක් කාලවලදී රාජ්‍යය කපා මාර්ගයෙනුත් නොයෙක් පත්තර මාර්ගයෙනුත් ප්‍රකාශ වී තිබෙන වග මා හිතන හැටියට ගැරු අගමැතිතුමාත් දන්නවා. මේ ආණ්ඩුවට පක්ෂපාත එක්තරා පත්තරයක් ගිය අවුරුද්දේ මේ සම්බන්ධව දූෂමාන ආරංචියක් ඉතා විශාල විධියට ප්‍රසිද්ධ කරමින්, ගැරු අගමැතිතුමා මැයි දිනයේදී මේ ප්‍රශ්නය සම්බන්ධව වැදගත් නිවේදනයක් කිරීමට තීන්දු කරගෙන සිටින බව ප්‍රකාශ කළා. ඒ කෙසේ වෙතත්, මේ ප්‍රශ්නයේ වැදගත්කම තමුත්තාත්සේටත් මේ රජයටත් පෙනෙනවා ඇති.

අ. හා. 5.30

රජයේ කුමන සේවකයන්ට දේශපාලන අයිතිවාසිකම් දිය හැකුද යන ප්‍රශ්නය සම්බන්ධයෙන් ආණ්ඩුවටත් විරුද්ධ පාර්ශ්වයටත් එක්තරා ප්‍රමාණයක එකඟත්වයකට පැමිණීමට නිසි පදනමක් තිබෙන බව හර්බට් තෙන්නකෝන් මහතාගේ වාර්තාවෙන් පෙනී යනවා. මට මතක හැටියට ඒ වාර්තාව සකස් කෙරුණේ මීට පෙර ආණ්ඩුව තිබියදීයි. එම වාර්තාව අනුව, දේශපාලන අයිතිවාසිකම් දීම පිළිබඳ ප්‍රශ්නයේදී රජයේ සේවකයන් කොටස් තුනකට බෙදූ බව අපට මතකයි. ඒ කොටස් තුන අතුරෙන් කුමන කොටසකට සම්පූර්ණ දේශපාලන අයිතිවාසිකම් දෙනවාද, කුමන කොටසට එම අයිතිවාසිකම්

කිසිසේත් නොදෙනවාද, කුමන කොටසකට එක්තරා පාලනයක් ඇතිව, යම් යම් ආයතන හා දේශපාලන කොටස් සම්බන්ධයෙන් සලකා එම අයිතිවාසිකම් දෙනවාද යනාදී කරුණු එහි විස්තර කර තිබෙනවා. ඒ අනුව ආණ්ඩුව යම් වැඩ පිළිවෙලක් ආරම්භ කොට, එක්තරා ප්‍රමාණයකට නීති රීති ආදියත් පිළියෙල කර තිබෙනවාය යන කථාවක් නිතර නිතර ප්‍රකාශ වුණා. එය අද කුමන තත්ත්වයක පවතිනවාදැයි දැනගන්නට මා කැමැතියි. මේ සම්බන්ධව කිසියම් වැඩ පිළිවෙලක් ක්‍රියාත්මක කරන්නට මේ ආණ්ඩුවේ බලාපොරොත්තුවක් තිබෙනවා නම්, එය කොයි කාලයේදී ඉෂ්ට වේයයි විශ්වාස කරන්නට පුළුවන්ද? රාජ්‍ය සේවා කොමිෂන් සභාව පිළිබඳ ශීර්ෂය යටතේ මේ ගැන මා සඳහන් කරන්නට කල්පනා කළේ, දේශපාලන කටයුතුවල යෙදුණාය කීයා අන්තිමට යම් යම් රජයේ සේවකයන් වැරදිකරුවන් කරන්නේ එතනින් නිසායි.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක
(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)
(The Hon. Dudley Senanayake)

ගරු සභාපතිතුමනි, අගලවත්ත ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා) ඉදිරිපත් කරන ලද ප්‍රශ්නය ගැන කියන්නට තිබෙන්නේ, එතුමා කීවාක් මෙන් වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කර තිබෙන බවයි. එනම් හර්බට් තෙන්නකෝන් මහතාගේ වාර්තාවයි. ඒ ගැන මෙම රජයට තවමත් තීන්දුවකට බසින්නට අවස්ථාවක් ලැබුණේ නැහැ. (බාධා කිරීමක්) තව ඔක්කොම කර අවසාන නැහැනෙ.

කෙනමන් මයා.
(திரு. கௌமன்)
(Mr. Keuneman)

What about the matter regard to Mr. Seneviratne ?

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක
(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)
(The Hon. Dudley Senanayake)

I do not see what solution can be effected now. This matter was taken up earlier. I think hon. Members went in deputation to the Governor-General also. I have no power to remove Mr. Seneviratne.

“8 வன ஸீயேகி 1 வன ஸமீமநய ஸடஹ ரு. 2,92,714 க மூடல ரு லேவநயட ஈநுலந் கல ஸுநய” ஸந ஸுந்நய விமஸந லேந், ஸஹஸமீமந விஸ.

8 வன ஸீயேகி 1 வன ஸமீமநய ரு லேவநயேகி ஹெடஸக் ஸுரெஸட நிநிஸ ஸுநு ஸகி நிஸேஸ கர்ந லே.

“8 ஆம் தலைப்பு, 1 ஆம் வாக்குப்பணம், ரூ 2,92,714 அட்டவணியிற் சேர்க்கப்படுமாக” எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

8 ஆம் தலைப்பு 1 ஆம் வாக்குப்பணம் அட்டவணியில் இணையப்பணிக்கப்பட்டது.

Question, “That the sum of Rs. 292,714 for Head 8, Vote No. 1, be inserted in the Schedule”, put, and agreed to.

Head 8, Vote 1, ordered to stand part of the Schedule.

2 வன ஸமீமநய.—ஸாலந ஸஸ்நு—ஸுநருவரீநந விஸடல, ரு. 32,300

வாக்குப்பணம் இல. 2.—பரிபாலனச் செலவுகள்—மீண்டு வரும் செலவு, ரூபா 32,300

Vote No. 2.—Administration Charges—Recurrent Expenditure, Rs. 32,300

“8 வன ஸீயேகி 2 வன ஸமீமநய ஸடஹ ரு. 32,300 க மூடல ரு லேவநயட ஈநுலந் கல ஸுநய” ஸந ஸுந்நய விமஸந லேந், ஸஹஸமீமந விஸ.

8 வன ஸீயேகி 2 வன ஸமீமநய ரு லேவநயேகி ஹெடஸக் ஸுரெஸட நிநிஸ ஸுநு ஸகி நிஸேஸ கர்ந லே.

“8 ஆம் தலைப்பு, 2 ஆம் வாக்குப்பணம் ரூபா 32,300 அட்டவணியிற் சேர்க்கப்படுமாக” எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டது.

8 ஆம் தலைப்பு, 2 ஆம் வாக்குப்பணம் அட்டவணியில் இணையப் பணிக்கப்பட்டது.

Question, “That the sum of Rs. 32,300 for Head 8, Vote No. 2, be inserted in the Schedule,” put and agreed to.

Head 8, Vote 2, ordered to stand part of the Schedule.

9 வன ஸீயேகி.—ஸஸ்நு பரீஸக காரீஸாலய

1 வன ஸமீமநய.—காரீஸ மன்டல ஸேடீலகி ஸகிநிஸி ஸஸ ஈநிகுந் லேநா, ரு. 40,47,962

9 ஆம் தலைப்பு.—கணக்குப் பரிசோதனை அலுவலகம்

வாக்குப்பணம் இல. 1.—பணியாளரின் ஆளுக்குரிய வேதனமும் பிற படிதனமும், ரூ. 40,47,962

HEAD 9.—AUDIT OFFICE

Vote No. 1.—Personal emoluments and other allowances of staff, Rs. 4,047,962

“9 வன ஸீயேகி 1 வன ஸமீமநய ஸடஹ ரு. 40,47,962 க மூடல ரு லேவநயட ஈநுலந் கல ஸுநய” ஸந ஸுந்நய விமஸந லேந், ஸஹஸமீமந விஸ.

9 வன ஸீயேகி 1 வன ஸமீமநய ரு லேவநயேகி ஹெடஸக் ஸுரெஸட நிநிஸ ஸுநு ஸகி நிஸேஸ கர்ந லே.

“9 ஆம் தலைப்பு, 1 ஆம் வாக்குப்பணம் ரூ 40,47,962 அட்டவணியிற் சேர்க்கப்படுமாக” எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

9 ஆம் தலைப்பு, 1 ஆம் வாக்குப்பணம் அட்டவணியில் இணையப்பணிக்கப்பட்டது.

Question, “That the sum of Rs. 4,047,962 for Head 9, Vote No. 1, be inserted in the Schedule”, put, and agreed to.

Head 9, Vote 1, ordered to stand part of the Schedule.

2 வன ஸமீமநய.—ஸாலந ஸஸ்நு—ஸுநருவரீநந விஸடல, ரு. 4,80,600

வாக்குப்பணம் இல. 2.—பரிபாலனச் செலவுகள்—மீண்டு வரும் செலவு, ரூபா 4,80,600

Vote No. 2.—Administration Charges—Recurrent Expenditure, Rs. 480,600

“9 வன ஸீயேகி 2 வன ஸமீமநய ஸடஹ ரு. 4,80,600 க மூடல ரு லேவநயட ஈநுலந் கல ஸுநய” ஸந ஸுந்நய விமஸந லேந், ஸஹஸமீமந விஸ.

9 வன ஸீயேகி 2 வன ஸமீமநய ரு லேவநயேகி ஹெடஸக் ஸுரெஸட நிநிஸ ஸுநு ஸகி நிஸேஸ கர்ந லே.

“9 ஆம் தலைப்பு, 2 ஆம் வாக்குப்பணம் ரூபா 4,80,600 அட்டவணியிற் சேர்க்கப்படுமாக” எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டது.

9 ஆம் தலைப்பு, 2 ஆம் வாக்குப்பணம் அட்டவணியில் இணையப் பணிக்கப்பட்டது.

Question, “That the sum of Rs. 480,600 for Head 9, Vote No. 2, be inserted in the Schedule,” put and agreed to.

Head 9, Vote 2, ordered to stand part of the Schedule.

3 வன ஸமீமநய.—ஸாலந ஸஸ்நு—ஸுலவந விஸடல, ரு. 12,000

வாக்குப்பணம் இல. 3.—பரிபாலனச் செலவுகள்—ஆக் ஸப்பொருட் செலவு ரூபா 12,000

Vote No. 3.—Administration Charges—Capital Expenditure, Rs. 12,000

“9 வன ஸீடீயேகி 3 வன ஸமீதனய ஸடீயா
ரூ. 12,000 க லுடல ஸல லேவனயல ஸுதுலுந் கல
ஸுதுய” ஸந ஸுந்நய விதலந லுடீந், ஸலாஸமீதன
விஸ.

9 வன ஸீடீயேகி 3 வன ஸமீதனய ஸல லேவன
யேகி ஸலலஸகந் ஸுவிஸல நிநிஸ ஸுது ஸகி நிஸேஸ
கரந லுடீ.

“9 ஆம் தலைப்பு, 3 ஆம் வாக்குப்பணம் ரூபா
12,000 அட்டவணையிற் சேர்க்கப்படுமாக” எனும் வினா
விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

9 ஆம் தலைப்பு, 3 ஆம் வாக்குப்பணம் அட்டவணை
யில் இணையப் பணிக்கப்பட்டது.

Question, “That the sum of Rs. 12,000
for Head 9, Vote No. 3, be inserted in the
Schedule”, put and agreed to.

Head 9, Vote 3 ordered to stand part of
the Schedule.

**10 வன ஸீடீய.—நிஸேஸீன மன்தி
மன்தி லுலஸே ஸலாநாயகனே காரீயாலய**

1 வன ஸமீதனய.—காரீய மன்தி லுல ஸேடீஸலீக
ஸகிநகி ஸல ஸநிகுந் லுடீயா, ரூ. 79,575

10 ஆம் தலைப்பு.—பிரதிநிதிகள் சபை தலைவர்
அலுவலகம்

வாக்குப்பணம் இல. 1,—பணியாளரின் ஆளுக்குரிய
வேதனமும் பிறபடிசளும், ரூ. 79,575

**HEAD 10.—OFFICE OF THE LEADER OF THE
HOUSE OF REPRESENTATIVES**

Vote No. 1.—Personal emoluments and
other allowances of staff, Rs. 79,575

“10 வன ஸீடீயேகி 1 வன ஸமீதனய ஸடீயா
ரூ. 79,575 க லுடல ஸல லேவனயல ஸுதுலுந் கல
ஸுதுய” ஸந ஸுந்நய விதலந லுடீந், ஸலாஸமீதன
விஸ.

10 வன ஸீடீயேகி 1 வன ஸமீதனய ஸல லேவன
யேகி ஸலலஸகந் ஸுவிஸல நிநிஸ ஸுது ஸகி நிஸேஸ
கரந லுடீ.

“10 ஆம் தலைப்பு, 1 ஆம் வாக்குப்பணம், ரூ.
79,575 அட்டவணையிற் சேர்க்கப்படுமாக” எனும் வினா
விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

10 ஆம் தலைப்பு, 1 ஆம் வாக்குப்பணம் அட்டவணை
யில் இணையப் பணிக்கப்பட்டது.

Question, “That the sum of Rs. 79,575
for Head 10, Vote No. 1, be inserted in
the Schedule”, put, and agreed to.

Head 10, Vote 1, ordered to stand part
of the Schedule.

**2 வன ஸமீதனய.—பாலே ஸஸ்து—புநலுலீநன
விஸடீல, ரூ. 6,250**

வாக்குப்பணம் இல. 2,—பரிபாலனச் செலவுகள்—
மீண்டு வரும் செலவு, ரூபா 6,250

Vote No. 2.—Administration Charges—
Recurrent Expenditure, Rs. 6,250

“10 வன ஸீடீயேகி 2 வன ஸமீதனய ஸடீயா
ரூ. 6,250 க லுடல ஸல லேவனயல ஸுதுலுந் கல
ஸுதுய” ஸந ஸுந்நய விதலந லுடீந், ஸலாஸமீதன
விஸ.

10 வன ஸீடீயேகி 2 வன ஸமீதனய ஸல லேவன
யேகி ஸலலஸகந் ஸுவிஸல நிநிஸ ஸுது ஸகி நிஸேஸ
கரந லுடீ.

“10 ஆம் தலைப்பு, 2 ஆம் வாக்குப்பணம் ரூபா
6,250 அட்டவணையிற் சேர்க்கப்படுமாக” எனும் வினா
விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டது.

10 ஆம் தலைப்பு, 2 ஆம் வாக்குப்பணம் அட்டவணை
யில் இணையப் பணிக்கப்பட்டது.

Question, “That the sum of Rs. 6,250
for Head 10, Vote No. 2, be inserted in
the Schedule,” put and agreed to.

Head 10, Vote 2, ordered to stand part
of the Schedule.

**11 வன ஸீடீய.—நிஸேஸீன மன்தி
மன்தி லுலஸே விஸகீஸ நாயக காரீயாலய**

1 வன ஸமீதனய.—காரீய மன்தி லுல ஸேடீஸலீக
ஸகிநகி ஸல ஸநிகுந் லுடீயா, ரூ. 57,045

11 ஆம் தலைப்பு.—பிரதிநிதிகள் சபை
எதிர்க்கட்சித் தலைவர் அலுவலகம்

வாக்குப்பணம் இல. 1,—பணியாளரின் ஆளுக்குரிய
வேதனமும் பிற படிசளும், ரூ. 57,045

**HEAD 11.—OFFICE OF THE LEADER OF THE
OPPOSITION IN THE HOUSE OF
REPRESENTATIVES**

Vote No. 1.—Personal emoluments and
other allowances of staff, Rs. 57,045

“11 வன ஸீடீயேகி 1 வன ஸமீதனய ஸடீயா
ரூ. 57,045 க லுடல ஸல லேவனயல ஸுதுலுந் கல
ஸுதுய” ஸந ஸுந்நய விதலந லுடீந், ஸலாஸமீதன
விஸ.

11 வன ஸீடீயேகி 1 வன ஸமீதனய ஸல லேவன
யேகி ஸலலஸகந் ஸுவிஸல நிநிஸ ஸுது ஸகி நிஸேஸ
கரந லுடீ.

“11 ஆம் தலைப்பு, 1 ஆம் வாக்குப்பணம், ரூ.
57,045 அட்டவணையிற் சேர்க்கப்படுமாக” எனும்
வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

11 ஆம் தலைப்பு, 1 ஆம் வாக்குப்பணம் அட்டவணை
யில் இணையப்பணிக்கப்பட்டது.

Question, “That the sum of Rs. 57,045
for Head 11, Vote No. 1, be inserted in
the Schedule”, put, and agreed to.

Head 11, Vote 1, ordered to stand part
of the Schedule.

2 வது கமிஷன்.—பாலக ஸர்ஜ—புனர்வாழ்வு
விசேஷ, ரூ. 1,550

வாக்குப்பணம் இல. 2,—பரிபாலனச் செலவுகளு—
மீண்டு வரும் செலவு, ரூபா 1,500

Vote No. 2.—Administration Charges—
Recurrent Expenditure, Rs. 1,550

“11 வது கமிஷன் 2 வது கமிஷன் கட்ட
ரூ. 1,550 க் குடும்ப ரூப லேவனம் அதுடன் கட்டு
பணம்” என பணம் விசேஷ லீன், கமிஷனின்
பின்பு.

11 வது கமிஷன் 2 வது கமிஷன் ரூப லேவன
மீது கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன்
கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன்

“11 ஆம் தலைப்பு, 2 ஆம் வாக்குப்பணம் ரூபா
1,550 அட்டவணியிற் சேர்க்கப்படுமாக” எனும் வினா
விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டது.

11 ஆம் தலைப்பு, 2 ஆம் வாக்குப்பணம் அட்டவண
யில் இணையப் பணிக்கப்பட்டது.

Question, “That the sum of Rs. 1,550
for Head 11, Vote No. 2, be inserted in
the Schedule,” put and agreed to.

Head 11, Vote 2, ordered to stand part
of the Schedule.

12 வது கமிஷன்.—மேலவர்களுக்கான தேர்தல்
மேலவர்கள் (பார்லிமென்ட் கமிஷன்) பின்பு
பின்பு

1 வது கமிஷன்.—கமிஷன் மீது பின்பு பின்பு
பின்பு பின்பு பின்பு பின்பு பின்பு பின்பு

12 ஆம் தலைப்பு.—தேர்தல் கமிஷன்களும்
(பாராளுமன்ற உள்நாள் சபைகள்

வாக்குப்பணம் இல. 1,—பணியாளரின் ஆளுக்கூரிய
வேதனமும் பிற படிக்களம், ரூ. 14,06,746

HEAD 12.—DEPARTMENT OF ELECTIONS
(PARLIAMENTARY AND LOCAL BODIES)

Vote No. 1.—Personal emoluments and
other allowances of staff, Rs. 1,406,746

லேஸ்டி குனவர்டென் மஹா.

(திரு. லெஸ்லி குனவர்தன்)
(Mr. Leslie Goonewardene)

“கமிஷன் ரூபியல் 10கிள் அது கட்டு
பணம்” கி.மீ. கமிஷன் கமிஷன்

மேல கமிஷனின், மீது கமிஷன் கமிஷன்
கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன்
கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன்
கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன்

மீது கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன்
கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன்
கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன்
கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன்

மேல கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன்

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)
(The Hon. Dudley Senanayake)
பின்பு கமிஷன் கமிஷன்

லேஸ்டி குனவர்டென் மஹா.

(திரு. லெஸ்லி குனவர்தன்)
(Mr. Leslie Goonewardene)

கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன்
கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன்

மேல கி. பி. சி. குனவர்டென்

(கௌரவ டி. பி. சி. குனவர்தன்)
(The Hon. D. P. R. Gunawardena)
பின்பு கமிஷன் கமிஷன்

லேஸ்டி குனவர்டென் மஹா.

(திரு. லெஸ்லி குனவர்தன்)
(Mr. Leslie Goonewardene)

கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன்
கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன்
கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன் கமிஷன்

மேல கமிஷன் கமிஷன்

(கௌரவ சுகததாச)
(The Hon. Sugathadasa)
பின்பு கமிஷன் கமிஷன்

கமிஷன் கமிஷன்

(அக்கிராசனர்)
(The Chairman)

As time is short can you not take it
up before the Select Committee on
election law ?

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
 (තිரு. ලෙස්ලි ගුණවර්ධන)
 (Mr. Leslie Goonewardene)

This will not take time. වැඩේ නම් කරගෙන යනවා. අප කියන්නේ ඔප්පු කරන්නට පුළුවන් ඒවායි.

ගරු සුගතදාස
 (කෙළරාව ජනපති)
 (The Hon. Sugathadasa)
 කවුද කුර්ගෙන යන්නේ?

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
 (තිரு. ලෙස්ලි ගුණවර්ධන)
 (Mr. Leslie Goonewardene)

මා කියන දේට ඇහුම්කන් දෙන්න. බොරු ලේ කොට්ඨාශයේ වැරද්ද කරගෙන යන්නේ නිලධාරීන්. එසේ හෙයින් මා එම කාරණය මැතිවරණ කොමසාරිස්වරයාගේ අවධානයට යොමු කරන්නට කැමතියි.

ගරු සුගතදාස
 (කෙළරාව ජනපති)
 (The Hon. Sugathadasa)

අතීතයත් අනාගතයත් දෙස බලනවා.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
 (තිரு. ලෙස්ලි ගුණවර්ධන)
 (Mr. Leslie Goonewardene)

කලබල වන්නට එපා. ඇහුම්කන් දෙන්න.

ගරු සභාපතිතුමනි, මේ ප්‍රශ්නය ගැන නොකියා බැහැ. මේ ප්‍රශ්නය ගැන සඳහන් කරන විට ආණ්ඩු පාර්ලිමේන්තුවේ මන්ත්‍රීවරුන් කලබල වෙනවා. මේවා එළි කරන වට කැමති නැද්ද? කැමති නම් නිශ්චයව අහනගත ඉන්න. මේ පැත්තේ අය කලබල වෙලා නැහැ. ඇයි තමුන් නාන්සේලා කලබල වෙන්නේ? මේවා හෙළි කිරීම ගැන හිතේ අමාරුවක් නැත්නම් මට බාධා කරන්නේ ඇයි? [බාධාකිරීමක්] වත්තල කොට්ඨාශය ගැනත් කියන්නද? එහෙත් හරියටම කරල නියෙනවා. මම ඒක පිළිගන්නවා. මේ කරුණු ඉදිරිපත් කරන විට ආණ්ඩු පාර්ලිමේන්තුවේ මන්ත්‍රීවරුන්ගේ හිත රිදීම ගැන මා කණගාටු වෙනවා. එහෙත් මගේ යතුකම මා ඉටු කරන්නට ඕනෑ.

ඒකට කරන්නට දෙයක් නැහැ. බොරු ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා නැති නිසා, මා මේ ගැන කියන විට බාධා කරන්නට එපා.

බොරු ලේ දෙමටගොඩ කෙන්නට රෝඩ් එකේ නොමිමර 25 හේ පදිංචි පී. ආර්. පෙරේරා මහත්මියගේ පවුලේ ජන්දයක යන්ගේ නම් ලිවීම ගැනයි, මා සඳහන් කරන්නේ. සාමාන්‍යයෙන් මේ අය ජන්දය දෙන්නට යන්නේ ඒ ප්‍රදේශයේ පරිත් රෝඩ් එකේ පිහිටි මහින්ද දහම් පාසලටයි. මේ නම් ලියන්නට යන නිලධාරියා ලැයිස්තුවක් ගෙනෙනවා. මෙතුමිය නම් 3ක් ලියා තිබෙනවා. පී. ආර්. පෙරේරා වන තමාගේ නමත්, කේ. ඩී. ජයපාල, කේ. ඩී. චන්ද්‍රවතී, යන නම් දෙකත් ලියා තිබෙනවා. එහෙත් ඊයේ පෙරේරා මෙහි ඇත්ත නැත්ත බලන්නට දෙවැනි නිලධාරියා ඒ ලැයිස්තුව ගෙන ඒ ගෙදරට ගිය විට ඒ නම් 3 ට අමතරව තවත් නම් 5ක් ඇතුළත් කර තිබෙන බව දකින්නට ලැබුණා. අපට කල්පනා කරන්නට තිබෙන්නේ ඒ වැඩි පුර නම් 5 ඇතුළත් කර තිබෙන්නේ පළමුව ආ නිලධාරියා බවයි. ඒ දෙවැනි නිලධාරියා, මේ ගැන පරීක්ෂා කරනවාය කියා, ඊට වඩා වැඩිපුර යමක් නොකියා යන්නට ගියා.

ගරු සභාපතිතුමනි, දෙමටගොඩ ජන්ද පොළවල් 2 ක් තිබෙනවා. මේ විධියට නම් ලියා පදිංචි කරගෙන ගිය නිලධාරියා දෙමටගොඩ නාගරික මැතිවරණයකට තරඟ කර පැරදුණු එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ අපේක්ෂකයන් සමග බොහොම කීව් ටුවෙන් ආශ්‍රය කරන කෙනෙකු බවත්, ජන්ද කොමසාරිස්තුමාගේ කාර්යාලය තුළදීම එම අපේක්ෂකයා සමග කලා කර තිබෙන බවත්, දැන ගන්නට ලැබී තිබෙනවා.

ඩී. ෂෙල්ටන් ජයසිංහ මයා. (කමාන්ත හා ඩිවර අමතීගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)
 (තිரு. ඩී. ශෙල්ටන් ඉයසිඞ්ඞ—කෙත් තොමුල්, කැල්ලොමුල් අමෙස්සරීන් පාරාඞ් මන්තකු කාරීයතරීසි)

(Mr. D. Shelton Jayasinghe—Parliamentary Secretary to the Minister of Industries and Fisheries)

කැටු කිරීමත් වැරදිද?

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(කීරු. ලෙස්ලි ගුණවර්ධන)
(Mr. Leslie Goonewardene)

සමහරවිට කපා කිරීමත් වැරදියි. මෙය සිදු වී තිබෙන්නේ එම කපාවේ ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් ද යන ප්‍රශ්නය මතු වී තිබෙනවා. අළුත් නම් 5 ක් ම මේකට ඇතුළත් වුණේ කොහොමද? මේ ගැන කරුණු සොයා බලා ක්‍රියා කරන ලෙස මා මැතිවරණ කොමසාරිස්ගෙන් ඉල්ලා සිටි තවා. මෙය එක තැනක සිදු වී තිබෙනවා නම් ඒ ඡන්ද නිලධාරියාට විරුද්ධව තදින් ක්‍රියා කළ යුතුව තිබෙනවා. එසේම ඒ නිලධාරියා ලිඳු නම් සියල්ල ගැනම පරීක්ෂා කළ යුතුව තිබෙනවා. එක තැනක ලියා තිබෙනවා නම් තවත් තැන්වල ලියා තිබෙනවාය කියා හිතන්නට පුළුවන්. අපේ මැතිවරණ කොමසාරිසාතුමා මේ ගැන අපක්ෂපාතව සොයා බලා ක්‍රියා කරනවාය කියා මා තුළ සම්පූර්ණ විශ්වාසය තිබෙනවා. ගරු සභාපතිතුමනි, තමුන් නාන්සේ මාර්ගයෙන් මා ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටින්නේ—

ෂෙල්ටන් ජයසිංහ මයා.
(කීරු. ශෙල්ටන් ජයසිංහ)
(Mr. Shelton Jayasinghe)

ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලල වැඩක් නැහැ.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(කීරු. ලෙස්ලි ගුණවර්ධන)
(Mr. Leslie Goonewardene)

තමුන් නාන්සේගෙන් ඉල්ලල වැඩක් නැහැ. ඒ නිසයි මා ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටින්නේ. මේ ප්‍රශ්නය පිළිබඳව පරීක්ෂණයක් පවත්වල ක්‍රියා කරන්න කියා.

ඉලංගරත්න මයා.
(කීරු. ඉලංගරත්න)
(Mr. Ilangaratne)

ගරු සභාපතිතුමනි, වැදගත් කරුණු රාශියක් නිබුණත් එකක් නොකියාම බැහැ. සමහර සේවකයන් සතියේ වැඩි හරියක් පිට ඉදල, සති අන්තයටයි තමන්ගේ නිවාසවලට එන්නේ. එවැනි උදවියගේ නම් එක තැනකවත් ලියාපදිංචි වෙන්නේ නැහැ. වැඩ කරන ස්ථානයේ ලියාපදිංචි වෙන්නේ නැහැ; නිවාසයේ පදිංචි

වුවන් හැටියට ලියාපදිංචි වෙන්නේ නැහැ. මා මිට පෙරත් මේ පිළිබඳව අවධානය යොමු කලා. එහෙත් තවමත් එවැනි උදවිය පිරිසිදු ලෙස ලියාපදිංචි කිරීමට සංවිධාන සකස් වෙලා නැහැ. ඒ කාරණය ගැන මේ අවස්ථාවේ සභාවේ අවධානය යොමු කරවන්නට කැමතියි. මෙහි විපාකයක් වශයෙන් සමහරුන්ට හාල් පොත් පවා ලබා ගැනීමට අපහසු තත්ත්වයක් තිබෙන බව පෙනෙනවා. එම නිසා එවැනි උදවිය ගැන විශේෂයෙන් සලකා බලන ලෙස මා ඉල්ලා සිටිනවා.

කෙනමන් මයා.
(කීරු. කෙනමන්)
(Mr. Keuneman)

The Select Committee that was appointed—

සභාපති
(අක්කිරාඡනාර්)
(The Chairman)

I might remind hon. Members that this time was fixed by the opposition.

කෙනමන් මයා.
(කීරු. කෙනමන්)
(Mr. Keuneman)

I shall not take more than five minutes.

සභාපති
(අක්කිරාඡනාර්)
(The Chairman)

Yes, but five minutes more mean twenty minutes.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක
(කෙළරව උඩ්ලි සේනානායක)
(The Hon. Dudley Senanayake)

He does not mind sacrificing External Affairs.

කෙනමන් මයා.
(කීරු. කෙනමන්)
(Mr. Keuneman)

Not in the least.

அலர்சு ஏன். ஏம். பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

I have never seen him so concerned about discussing these things.—
[Interruption].

கேனமன் ஏன்.

(திரு. கேனமன்)

(Mr. Keuneman)

The Select Committee that was appointed to consider election law has submitted a provisional Report in which it made a number of recommendations, most important of which is that all transport should be banned on election day. There were a number of other matters like that. I want to know what the Government intends to do about this Report. This is a unanimous Report which all sections of the House and all Members of the Committee subscribe to, and I think the sooner these items are placed on the Statute Book the better.

ஏ. ஓ. 5.45

It is true that the Committee has been reappointed to go further into the matter, but I think the Committee would be dealing with much more fundamental questions of election law, which really do not apply exclusively to election law—things like the law of agency and other matters that have arisen out of the recent election petitions.

May I know from the Prime Minister, or whoever is answerable for this Vote, what is the Government's intention and can we anticipate that there will be legislation introduced shortly to give effect to the recommendations of the Select Committee in its Report? There is no mention of this in the Throne Speech. Therefore, we are still in the dark about this matter.

One small point on the question of registrations that are now taking place: Quite a good arrangement was made earlier in that representatives of parties should also be drawn into the verification of electoral registers. Now, unfortunately, the

position does not seem to be very clear. At what stage is it intended to draw in these representatives from parties? I think it will be useful if a circular is sent out, either to the representatives themselves or to the parties, explaining in detail what would be expected of these representatives of parties and where they will be allowed to come into the process of registration and revision. I found out from the Commissioner's office that they do not wish the representatives to go round with the enumerators. There may be something in that. But at some stage or other they must enter into this work, and I want to suggest that a circular setting out the full intentions in this matter be sent out to the parties.

டூடலி சேனாயக்க

(கௌரவ டூடலி சேனாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

As regards the Elections Commissioner, the House is well aware of the fact that he is answerable to this House as a whole. He is certainly not under any particular Minister as such. I think the House is also aware of the very satisfactory manner in which he has been conducting his work. I understand that when various parties bring matters to his notice, he tries to rectify what has happened as speedily as possible.

There has always been this complaint about the registration of names. There were allegations about various people, *grama sevakas* and various others, who have to do some of this work, inserting names or dropping names and as a remedy it was suggested that each political party nominate a person, I believe, for each polling booth of a constituency, to represent that party and to see that these registrations are done properly. I believe that has been done. But I think not very many people's names have been sent. From the information I have got very many hon. Members have not sent the names of their representatives for this checking. That complaint I think applies to all parties.

[ஓர் உத்தரவு பற்றியும்]

Parties also have their difficulties with their members who do not attend to this matter. I must confess some of our members too have not attended to this matter but there is this opportunity to see that nothing irregular happens.

Sometimes on investigation one finds that there is not much in these allegations that are made. I remember after a certain election it was stated that 2,000 names in excess had been registered of people who were not there. This allegation was made and the Commissioner sent a special person to go into this allegation but nobody came and gave him any particulars. He was left to try and find out things for himself. So, sometimes people exaggerate.

What I want to say is that the opportunity for each party has been afforded to see that nothing irregular happens as regards registration.

Then about the Select Committee I believe the hon. Member for Colombo Central is himself a member of that Select Committee.

கைமென் மஹா.

(திரு. கெனமன்)
(Mr. Keuneman)

There is a report.

ஓர் உத்தரவு பற்றியும்

(கெளரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)
(The Hon. Dudley Senanayake)

That is an interim report. But I suppose till you submit your report—

கைமென் மஹா.

(திரு. கெனமன்)
(Mr. Keuneman)

Not necessary.

ஓர் உத்தரவு பற்றியும்

(கெளரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)
(The Hon. Dudley Senanayake)

That is what I understand from the Hon. Minister of State who is also a member of that Committee.

கைமென் மஹா.

(திரு. கெனமன்)
(Mr. Keuneman)

On the matters that have been referred to, you can.

ஓர் உத்தரவு பற்றியும்

(கெளரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)
(The Hon. Dudley Senanayake)

But if you are bringing in legislation you should bring the whole thing at once.

கைமென் மஹா.

(திரு. கெனமன்)
(Mr. Keuneman)

Some of the matters that are now before the Committee do not directly affect election law. There may be matters that affect elections but not that particular Ordinance. I gave the example of the Law of Agency. The Law of Agency is a general law. If you examine that matter—

ஓர் உத்தரவு பற்றியும்

(கெளரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)
(The Hon. Dudley Senanayake)

Then we can examine the matter.

“12 வது குடியேற்றம் 1 வது சட்டமன்ற சட்டம்
ரூ. 14,06,746 க்கு உட்பட ரூ. 14,06,746 க்கு உட்பட ரூ. 14,06,746 க்கு உட்பட
கட்ட வேண்டும்” என புகார் செய்து விட்டால், சட்டமன்ற
மேல் விசாரணை.

12 வது குடியேற்றம் 1 வது சட்டமன்ற சட்டம்
மேல் விசாரணை செய்து கொடுக்க வேண்டும் என்று
கூறியுள்ளது.

“12 ஆம் தலைப்பு, 1 ஆம் வாக்குப்பணம், ரூ.
14,06,746 அட்டவணியிற் சேர்க்கப்படுமா” எனும்
வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

12 ஆம் தலைப்பு, 1 ஆம் வாக்குப்பணம் அட்டவணியில்
இணைப்பணிக்கப்பட்டது.

Question, “That the sum of Rs. 1,406,746 for Head 12, Vote No. 1, be inserted in the Schedule”, put, and agreed to.

Head 12, Vote 1, ordered to stand part of the Schedule.

2 වන සම්මතය.—පාලන ආස්තු—පුනරාවර්තන වියදම, රු. 17,79,765

වාக்குප්පණம் இல. 2—பரிபாலனச் செலவுகள்—மீண்டுவரும் செலவு, ரூபா 17,79,765

Vote No. 2.—Administration Charges—Recurrent Expenditure, Rs. 1,779,765

“ 12 වන ශීර්ෂයේ 2 වන සම්මතය සඳහා රු. 17,79,765 ක මුදල උප ලේඛනයට ඇතුළත් කළ යුතුය ” යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභාසම්මත විය.

12 වන ශීර්ෂයේ 2 වන සම්මතය උප ලේඛනයේ කොටසක් හැටියට තිබිය යුතු යයි නියෝග කරන ලදී.

“ 12 ஆம் தலைப்பு, 2 ஆம் வாக்குப்பணம் ரூபா 17,79,765 அட்டவணியிற் சேர்க்கப்படுமாக ” எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டது.

12 ஆம் தலைப்பு, 2 ஆம் வாக்குப்பணம் அட்டவணியில் இணையப் பணிக்கப்பட்டது.

Question, “ That the sum of Rs. 1,779,765 for Head 12, Vote No. 2, be inserted in the Schedule ”, put, and agreed to.

Head 12, Vote 2, ordered to stand part of the Schedule.

3 වන සම්මතය.—පාලන ආස්තු—මූලික වියදම, රු. 20,000

වාக்குප්පණம் இல. 3.—பரிபாலனச் செலவுகள்—ஆக்கப்பொருட் செலவு, ரூபா 20,000

Vote No. 3.—Administration Charges—Capital Expenditure, Rs. 20,000

“ 12 වන ශීර්ෂයේ 3 වන සම්මතය සඳහා රු. 20,000 ක මුදල උප ලේඛනයට ඇතුළත් කළ යුතුය ” යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභාසම්මත විය.

12 වන ශීර්ෂයේ 3 වන සම්මතය උප ලේඛනයේ කොටසක් හැටියට තිබිය යුතු යයි නියෝග කරන ලදී.

12 ஆம் தலைப்பு, 3 ஆம் வாக்குப்பணம் ரூபா 20,000 அட்டவணியிற் சேர்க்கப்படுமாக ” எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

12 ஆம் தலைப்பு, 3 ஆம் வாக்குப்பணம் அட்டவணியில் இணையப் பணிக்கப்பட்டது.

Question, “ That the sum of Rs. 20,000 for Head 12, Vote No. 3, be inserted in the Schedule ”, put, and agreed to.

Head 12, Vote 3, ordered to stand part of the Schedule.

14 වන ශීර්ෂය.—රාජ්‍යාරක්ෂක සහ විදේශ කටයුතු පිළිබඳ අමාත්‍යවරයා

1 වන සම්මතය.—කාර්ය මණ්ඩල පෞද්ගලික පඩි නඩි සහ අනිකුත් දීමනා, රු. 4,60,87,258

14 ஆம் தலைப்பு.—பாதுகாப்பு வெளி விவகார அமைச்சர்

වාக்குප්පණம் இல. 1—பணியாளரின் ஆளுக்கூரிய வேதனமும் பிற படிகளும், ரூ. 4,60,87,258

HEAD 14.—MINISTER OF DEFENCE AND EXTERNAL AFFAIRS

Vote No. 1.—Personal emoluments and other allowances of staff, Rs. 46,087,258

සභාපති

(அக்கிராசனர்)

(The Chairman)

I think it is agreed that the Army, the Navy and the Air Force be taken together.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

The Police also ?

සභාපති

(அக்கிராசனர்)

(The Chairman)

The Police also come under Head 14. Why do we not take up the Police, the Army, the Navy and the Air Force together ?

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.

(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)

(Mr. Bernard Soysa)

We want to discuss the Police separately. The Army, the Navy and the Air Force come next.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Why do you want to skip External Affairs ? External Affairs comes before the Army.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.

(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)

(Mr. Bernard Soysa)

I have no intention of skipping anything.

සභාපති

(அக்கிராசனர்)
(The Chairman)

Why do you not take the Police, the Army, the Navy and Air Force together?

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.

(திரு பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)
And External Affairs?

සභාපති

(அக்கிராசனர்)
(The Chairman)

Yes. That has been done before. It is nothing new.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.

(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

We have discussed External Affairs separately, the Police separately and taken the three armed forces separately for discussion.

ශ්‍රී ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)
(The Hon. Dudley Senanayake)
Take the whole lot together.

ශ්‍රී ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන

(கௌரவ டி. பி. ஆர். குணவர்தன)
(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

Supposing an invasion takes place, we need the Army to defend us.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.

(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

I thought the Hon. Minister of Industries and Fisheries by himself would be sufficient.

ෂෙල්ටන් ජයසිංහ මයා.

(திரு. ஷெல்ந்றன் ஜயசிங்ஹ)
(Mr. Shelton Jayasinghe)

Maybe.

ශ්‍රී ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)
(The Hon. Dudley Senanayake)

Nobody is moving a cut?

ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

But we can speak on it without a cut.

සභාපති

(அக்கிராசனர்)
(The Chairman)

So long as there is an amendment, you can speak. Are you not moving the amendment?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

Not on Head 14.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.

(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

I shall move the amendment, Sir. I have to discuss the question of the Police. I had asked for a separation of the discussion. It is they who wanted everything taken together.

I move,

“That the Vote be reduced by Rs. 10.”

Mr. Chairman, it has been usual in regard to the Police Force to make use of the opportunity of the Budget discussion to go into a full series of grievances with regard to the relationship between the police and the public and to make a series of complaints on the assaults that are committed on members of the public by police officers whether in the course of the discharge of their duties or not.

I have no doubt that the present occasion will also be made use of by hon. Members for the same purpose. As for me, I have generally refrained from complaints of that kind except where it has been absolutely necessary. My own contribution in that direction is to say that I am very happy that under the dispensation of the present Inspector-General of Police there has been a considerable reduction of such complaints and

there has been an attempt at better relations as between the police and members of the public, and that situation has meant a general improvement in those relations.

Be that as it may, there are still some officers who are not yet taking the matter to heart; persons who are not fully aware of the changes that have taken place in Ceylon for a number of years and believe that the old strictly authoritarian attitude that used to obtain towards the public could still be carried on effectively and that that this is the only way of preserving law and order.

I trust that the process of change that has been commenced by the Inspector-General of Police will continue and that in particular the younger men of the service will be taught this very important lesson about the maintenance of public relations between the public and the police. That is the principal matter I want to mention in regard to the Police Force.

On the other hand there are a number of grievances in regard to police officers some of which I have mentioned before. One is in regard to the question of promotions in the ranks and the granting of increments. The granting of increments to police rankers, constables in particular, still depends on the crude, old system in regard to which the hon. Member for Katugampola (Mr. Subasinghe) made a very strong complaint here. It is the crude system of how many prosecutions — informations — have been lodged by police officers in regard to crimes, actual or imagined. How many of these complaints result in court actions and how many of them result in convictions? A general statement is called for in respect of every officer in regard to the number of offences so dealt with and it is on the basis of that record that the poor constable's increments and promotions are granted and it is on that record that he is considered to be a good officer. His record is considered to be good only on that

basis. I grant that the Police Force is a law enforcement instrument. That is conceded. But when you concede that it does not mean that the normal conditions of public servants for earning increments and promotions should be used as a means of compelling police officers to maximize the particular objectives for which the force had been created in order to earn what should be the normal emoluments of a public servant. If you do so, you are placing a premium upon lying, you are placing a premium upon harassment of the public. I think it is all honour to those officers that they do not resort more to that kind of thing in the particular circumstances in which they are placed. I think it is a barbarous system. We are all responsible for it, in the sense that we carry it over from year to year for a long, long time, coming down from a period far back in our history. But it is time we gave it up.

I remember the hon. Member for Katugampola (Mr. Subasinghe) raised this matter very forcibly on a previous occasion, this whole question of the number of complaints that are made being an essential ingredient in considering increments and promotions, particularly at the level of the rankers.

Then there was a matter which the hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera) took up when he was Minister of Finance and left it as a legacy to the present Hon. Minister of Finance, namely, the whole question of certain categories of public servants in regard to whom the payment of overtime is on a different basis from those whose hours of duty are defined quite clearly as a nine-hour day. It is really eight; nine, with the meal hour. Those who are called upon to perform longer stretches of duty as part and parcel of their conditions of work—doctors, nurses, attendants, police officers, persons engaged in various other public services in the Health Department—a number of categories of that

[බර්නාඩ් සොයිසා මයා.]

kind do not have the benefit of overtime payment on the basis of those whose hours of duty are clearly defined as a nine-hour day. That is unfair where policemen are concerned because it would appear that they are on duty practically all 24 hours of the day.

අ. ආ. 6

I would make the same compliment in regard to those categories of employees in the Health Department. There was a memorandum put forward on the instruction of the hon. Member for Yatiyantota when he was Minister of Finance by Mr. Van Langenberg, who had retired from service at that time but who was prepared to help in this matter, for the purpose of getting this problem settled from the light of his experience and his long association with the Public Service. He made a very close study of this question and I am aware of the fact that there was a memorandum in the Ministry of Finance which was presented some time in late August 1964. I do not know what has happened to that memorandum since then. I do not know whether the Minister of Finance will be able to get his Treasury officials to fish it out. I myself remember making a very cursory perusal of the document at the time. I had no official sanction for the purpose of reading documents of that kind at that time.

ලේ වන්නිනායක

(கௌரவ வன்னிநாயக்க)

(The Hon. Wanninayake)

You were offered a place but you did not accept that.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.

(திரு. பெர்னாட் சோய்ஸா)

(Mr. Bernard Soysa)

That is a different question altogether. Be that as it may, I remember this document. I am unable to give the details of what the document contained, but I know it was a very valuable document. It must be valuable because it was a retired public

officer who had done a considerable amount of work. Unfortunately if the Hon. Minister of Finance is unable to trace that document we may not be able to get a copy because that officer is no more. I would like the Hon. Minister, if he is unable to trace that particular document, to have a committee or somebody appointed to go into this question of hours and conditions of service at the Treasury and not leave it entirely to a Salaries Commission to determine; they are tied up with various other representations and problems and they never get down to the question of terms and conditions of service. They very rarely consider those matters. That is why I would like the Hon. Minister to have this problem of the hours of work, duty hours considered. As I said, the hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera) was at that time considering the introduction of a 40-hour week for the Public Service and in relation to that the question of the Health Department and the police had to be considered. That is why I want to bring to the Prime Minister's notice that this question of the overtime payment to police officers is a considerable grievance among police officers. whatever the defined terms may be, they are almost considered to be on duty all 24 hours of a day. For instance, I know that police officers who come here find other categories of public servants earning overtime for duties performed in this hon. House, where as they find that they are not given the benefit of this 8-hour day nor are they benefited in the way of overtime. Now that is very unsatisfactory and I would like the whole question of overtime payment to the police officers considered on a reasonable and rational basis to enable this anomaly in regard to their overtime to be adjusted as soon as possible.

There are a number of other matters concerning the Police Service in regard to which I do not want

to say anything here because I know that a lot of material has been considered by the Commission that is inquiring in'o the Police Force. My only regret is that the commission is taking a very long time.

ශ්‍රී වන්නිනායක

(கௌரவ வன்னிநாயக்க)

(The Hon. Wanninayake)

They cannot devote their full time.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.

(திரு. பெர்னாட் சாய்ஸா)

(Mr. Bernard Soysa)

I do not want to enter into current battles between this Government and their erstwhile supporters whom they appoint to commissions, or the Chairman of the Police Commission and the Hon. Minister of Finance. The commission that is inquiring in-to the Police Force, is still sitting. I know. No report has been made yet.

Now, Sir, I do not want to cover the entire ground because a lot of material has been placed before the commission in regard to a number of matters—serious grievances of Police officers which I think deserve the close attention of the Government from the point of view of remedying them. As I said before, public relations generally have improved, but there has been a tendency on the part of some police officers, fortunately not very many, to be politically partisan in their dealings with the public. That is not a very happy sign. I mention this because I know that it can be corrected; and I know that the present Inspector-General of Police is anxious to avoid that partisan behaviour on the part of his officers.

The other matter I want to raise is in relation to the Police Service, the Army, Navy and Air Force. I am glad to note one thing, that is, after several years of repetition, many years of repetition, the Scheme, on which work was begun when the hon. Member for Dompe (Mr. Felix R. Dias Bandaranaike) was Parliamentary Secretary to the Ministry of

Ex'ernal Affairs, in regard to the setting up of a Widows' & Orphans' Pension Fund for the Army personnel—I know that he obtained the services of an actuary in order to obtain the actuary's report on which that kind of a scheme to be based—has now been started. Work on the actuary's report was commenced at the time the Hon. Member for Dompe was handling Defence and External Affairs as Parliamentary Secretary, and I must congratulate the Army on obtaining, at long last, the benefits of the Widows' & Orphans' Pension Fund. I trust that the same thing is being extended to the other Armed Services as well.

ශ්‍රී වන්නිනායක

(கௌரவ வன்னிநாயக்க)

(The Hon. Wanninayake)

Why do you not congratulate us for doing it?

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.

(திரு. பெர்னாட் சாய்ஸா)

(Mr. Bernard Soysa)

Let us all congratulate ourselves on the belated grant of something which should have been given long, long years ago. You did not give it for nine years; others did not give it for nine years; but at least they have the credit because they took the first step that was necessary, that of obtaining the actuarial report. If you want to be congratulated that on the basis of that report you have done this, I am prepared to congratulate you.

The incremental scales of other ranks still remain woefully inadequate. What used to be the equivalent of 4 cents a year, with something like 20-odd cents once in five years, still remains in operation. It is a legacy which has come down from the remote, almost pre-historic past. I think it is time that we got these things removed.

I know that in recent times the present heads of the services have taken steps to correct the "Pukkha Sahib" attitude which used to be in

[பெர்னாட் சோய்சா மீ.]

the services in regard to those who had not obtained their education through the English medium—a tendency to look down on them, beginning with the Army, going up to a slightly more oppressive position in the Navy, and rising to an absolutely intolerable situation in the Air Force. The Air Force had that attitude persisting for a much longer period because we had the British other ranks here for a much longer time on the ground that the poor natives of this country did not know how to man an air force.

I am glad that some steps have been taken by the present heads to combat this attitude, but you find it still persisting—the Sandhurst outlook. It has led to a lot of disastrous consequences in certain African countries, which the Hon. Prime Minister is well aware of. We can do a little less with Sandhurst traditions and a little more with local traditions. By all means, let us adopt the most modern methods in regard to the management of the forces; but, in the conditions of modern society and life in the world today, it is not likely that our armed forces will ever be called upon to fight.—[Interruption]. I said, it is not likely that they will be called upon to fight in a major war.—[Interruption]. We are slightly better now; but there was a time when we had a grand Navy of one ship! There was an occasion—I believe, a Coronation Ceremony in the U. K.—when our forces were sent there for purely decorative purposes, and an English newspaper carried a large picture of “Vijaya” on its front page extending across seven columns, with the headline: “The Navy is In”. That was Ceylon’s Navy at the time. We are a little better than the Swiss Navy.

டாக்டர் பி. பி. கார். குணவர்தன

(கௌரவ ம. பி. ஆர். குணவர்தன)

(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

We have a large fishing fleet!

பெர்னாட் சோய்சா மீ.]

(திரு. பெர்னாட் சோய்சா)

(Mr. Bernard Soysa)

I am entirely in agreement with the Hon. Minister of Industries that we would do much better to spend our money on a fishing fleet. However, I have nothing against the very worthy officers who man our Navy. That is not my complaint. As long as we have them let us see that they are properly looked after, despite the fact that we are not likely to engage in any major naval battle in the Indian Ocean in defence of our shores. Nor is it possible that our Air Force will be used for the purpose of supporting ground forces in any kind of major struggle.

டி. கா. 6.15

பி. சி. இசுட்டீன் மொகமேட் மீ. (பார்லமென்ட் மன்றி)

(ஐ. இ. எம். இஸ்ஸட்டீன் முகம்மது (நியமன அங்கத்தவர்)

Mr. M. Izzadeen Mohamed—(Appointed Member)

We have our ambitions!

பெர்னாட் சோய்சா மீ.]

(திரு. பெர்னாட் சோய்சா)

(Mr. Bernard Soysa)

I am glad that the recently appointed hon. Member (Mr. Izzadeen Mohamed) has brought a new outlook into the Government that has appointed him. He would like to bring back along, with a new Prakrama Ugaya, the days when Parakrama Bahu of old marched across to Burma and annexed Arakan. Probably, the newly appointed hon. Member is giving the new Parakrama Bahu also the same ambitions. I do not know in relation to what country, which neighbouring country, our armies are expected to march. I trust that more enlightened political opinion will prevail.

சுபசிங்க மீ.]

(திரு. சுபசிங்க)

(Mr. Subasinghe)

Maldives!

මල්කාවි සොයිසා මහ.

(ශ්‍රී ල. පෙර්නාල් සොය්සා)

(Mr. Bernard Soysa)

Yes, the Maldives. As a peace-loving and peaceful country I trust that Ceylon will be spared any of those horrors of aggressive wars against anybody, despite the hon. Appointed Member.—[Interruption].

It is always easy to make fun of our armed forces. They can be mobilized for useful purposes. I know that during the last calamity that hit your particular constituency, Mr. Chairman, the Army turned out to do very useful work and I would be the last person to decry the usefulness of the services rendered in situations of that kind by these forces, the Army, the Navy and the Royal Ceylon Air Force.

Any light-hearted remarks that may be made need not be interpreted as decrying the valuable services rendered on such occasions by these forces, but commensurate with the amount of money that is spent we have to find out whether this is a worthwhile investment. What is the return we get as a developing country, as a poor country engaged in development, on the basis of the money that is spent?

When I consider the money that is spent in regard to the newest and latest weapons with which you want to equip these people, I am just wondering whether this money is well-spent or ill-spent. I do not see the reason for it. Why should we spend so much money on elaborate equipment which may never have to be used and which in any situation may be futile and the using of those weapons will be futile? I see no reason why we should waste money on the newest kind of guns, unless of course the Hon. Prime Minister is preparing for a civil war. I do not know. If that is so, then we would like to be informed of that fact in time.

That money which you spend could be used to give better terms and conditions to those employees, the poor other-rankers. I just do not

see the reason why we should spend all that money on that kind of weapons. The conditions of other-rankers, particularly, require the closest attention from the point of view of remedying their grievances for this reason—I mentioned this before to the Hon. Prime Minister—namely, that they cannot form trade unions, and the conditions of military discipline make it difficult for them to come and see even a Member of Parliament to state their grievances. I know that a number of army personnel came into disfavour with the authorities and even were suspected of designs against the Government merely because it was reported that they had seen or that they had spoken to certain Members of Parliament. What they discussed was not known nor revealed, but since they had seen certain Members of Parliament that was held against them. In those circumstances, I say, the Hon. Prime Minister must provide some form of organization or some means by which these grievances could be redressed, by which any ranker who has a grievance will be able to have his case heard at the very highest level. I should like the Hon. Prime Minister to give his mind to it. If he does not want to take all that work on to himself he can delegate that task to somebody in his Ministry, an Assistant Secretary or some such officer to whom these people can have access without necessarily having the fear of being penalized or victimized on the ground that they have sought to canvass somebody higher up in regard to a genuine grievance which they may have. If that should be done you provide a safety valve, a very necessary one in regard to grievances that otherwise keep on festering and can cause much harm. These matters are common to all the three forces, namely, the Army, the Navy and the Royal Ceylon Air Force. I mention them because I am particularly anxious about other-rankers who do not have the means or the connection in very important places in order to place their grievances before the powers that be.

[බර්නාඩ් සොයිසා මයා.]

The Gratiaen Commission Report is a very valuable one. It took several years for the pay scales recommended so many years ago in the Gratiaen Commission Report to be implemented even partially. The Gratiaen Commission Report suffered from one initial infirmity, namely, that while the leading officers of the armed services were able to go before Mr. Gratiaen and place their grievances the other rankers had no spokesman of their own, and the Gratiaen Commission only heard whatever was transmitted to them allegedly on behalf of the other rankers by the top officers of the armed services. That was not at all satisfactory. We are not at war. If we are at war the conditions that govern the meting out of justice, the measures taken for disciplinary action may even be justified. But we are not at war and I do not see why some of the normal rights of an accused person in regard to even Public Service Commission inquiries—it is not the rights of a person in a court of law—cannot be given to army personnel. We are not at war and the disciplines of the army is not going to be eroded in such a manner as to affect the security of the State. We are not likely to be at war. I just cannot understand why the same rigid conditions that apply and that are used in Western armies or armies that are engaged in battle should apply here. Is it not possible to maintain discipline without all those rigorous conditions? Why is this old, elaborate, antiquated and out of date and perhaps in some instances even despicable procedure of court marshal gone through in regard to disciplinary matters?

I think we should scrap all these nonsense: You have a situation in which the poor person who is brought up for a disciplinary inquiry can really get no justice and can never feel that justice is really being done, because whoever comes forward to defend him is also of the same officer caste. The person who is presenting the case against him and the person who is passing judgment on him are

persons who meet together at the club and exchange views and who are in a position to influence each other in various ways. In those circumstances the person who goes up for a disciplinary inquiry has no confidence that he will receive justice. I think we should get rid of this antiquated procedure and at least give these persons the rights that obtain in the Public Service in regard to disciplinary matters where punishments may be required.

These are matters that I should like to place before the Hon. Prime Minister. I think we are carrying our armed forces intact without much change, coming down from the past, the days when imperialism ruled here and sought to establish certain traditions in the native forces which they recruited, as they said, for the defence of the British Empire. We are carrying those traditions intact, unimpaired, into an age of independence and of progress, an age in which the common man's rights and the civilization that has been handed down over the centuries to our people, the traditions of this country and the culture of the people of this country, whatever race they may belong to—these have become more important. We find this anomalous situation of the Sandhurst traditions unnecessarily impinging upon the lives of the people in the army in such a way as to distort the position out of any kind of relationship to the realities of life in this country today. I would like that the matter be reconsidered from that point of view.

We have had a plethora of commissions—the Contracts Commission, the C. W. E. Commission, the Telephone Tapping Commission, the Police Commission and what-not. I would suggest the appointment of a really worthwhile commission to inquire into the whole matter of the state of our armed forces and what can be done to reorganize and reform them in a proper way. If not, I hope the Prime Minister will take it into his head to see that some changes are made of a worthwhile character for which we all would be grateful.

ஓர் டீ. ஈர். ஜயவர்தன

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

Permit me to say a few words on a matter that all those who love the freedom of the individual and freely elected Parliaments feel deeply concerned about.

What is happening in Czechoslovakia is not only the suppression of the freedom of a people, the overrunning of a free country by outsiders, but the snuffing out of a reformist movement within the communist countries a movement which, if it properly materializes, may have as important consequences to the World as the Reformist Movement had in Europe 400 or 500 years ago.

It is, therefore, necessary that without passion or anger we who are elected to this Parliament by the free votes of the people should discuss it and express our opinions.

Czechoslovakia was a creation of the Treaty of Versailles after the first World War. She had a splendid record as a democratic country and her people were known as profound and far thinking writers and scholars.

In 1938, unfortunately, she was invaded by the Germans, and after the end of the Second World War she regained her democratic freedoms.

In 1948 the Stalinist regime again suppressed her and imposed a strict authoritarian and totalitarian rule over the country. Gradually, with the disappearance of that regime in the Soviet Union itself, the countries bordering the Soviet Union, particularly Czechoslovakia, Rumania and Yugoslavia, began to adopt their own way of thinking as to how Marxism should be implemented. Rumania and Yugoslavia, particularly, concentrated on greater freedom of movement as far as external relations were concerned but did not adopt the far-reaching reforms that Czechoslovakia had been implementing for the last four or five years.

A great impetus was given to this movement, which started in about 1956, by the 22nd Congress of the

Communist Party of the Soviet Union After the death of Stalin and with the new regime in the Soviet Union, thinkers, and politicians were trying to find ways and means of getting rid of totalitarianism and of giving more freedom to the people to express their views, and this found expression in the 22nd Congress of the Communist Party in 1961.

One resolution was important because it gave the key to what was happening in Czechoslovakia. That resolution said:

'The dictatorship of the proletariat' was gradually being replaced by 'the State of the entire people'.

Whether that was some modification of the Marxist theory of the State withering away, or whether it was a step in that direction, I do not know, but the Communist Party of the Soviet Union itself thought that it was time that the dictatorship of the proletariat be replaced by a government of the entire people.

Now, this gave an impetus to the people's movements in those three countries I mentioned and particularly in Czechoslovakia. The encouragement given by certain sections of the Communist Party of the Soviet Union made them speed on with their reforms.

At the beginning of this year, in initiating those reforms, the National Assembly found obstacles from the ruling regime, and during the first three months of 1968 Mr. Novotny who was the head of the Government, the First Secretary of the Communist Party, was replaced by Mr. Dubcek whose name is on everybody's lips, and Mr. Svoboda was elected President.

ஏ. ஐ. 6.30

On the 10th of April a series of resolutions were proposed which was called "The Programme of Action" and it is this programme, I think, that has created much of the trouble that is now being faced by the people of Czechoslovakia.

[ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන]

I would like to mention to the House what some of the articles of the programme of action are. I would like to mention ten of them because it shows how far-reaching has been the attempt made by the Czechoslovakian people to initiate political and legal reforms within the framework of a socialist economy.

Now, that is important. Not that they wanted to go back to capitalism or some other form of government; they wanted certain changes within the framework of the socialist structure. They did not seek to abolish or to amend the socialist structure, but they wanted to give to their people, to the representatives of the people, to the judiciary, to the executive, to the press, those fundamental freedoms which they thought were part and parcel of the pure and undefiled Marxist movement.

The Programme of Action has many parts, but I would like to refer to ten of them. The first one was the new constitution which guaranteed freedom of association and assembly.

Now, those who knew the situation in Czechoslovakia would know how important it is that there should be a guarantee of free association. Under the old regime, organizations were abolished; they were not allowed to elect their office-bearers or representatives. That was imposed from outside and even organizations such as the "Soko" scout movement were dissolved.

Now, under this programme for the granting of freedom of association and of assembly it was going to be permitted to the people of Czechoslovakia again to form their own organizations, not necessarily political, maybe social, maybe clubs for exercise and games, but they were to be given freedom to form them and to elect their own office-bearers.

The second was the guarantee of freedom of opinion and expression. A special Bill was to be brought in their Assembly giving these freedoms.

Censorship was to be abolished. Censorship was discontinued after Dubcek became First Secretary.—
[Interruption].

Dubcek had discontinued the practice and this was going to be put into the statute book by law—abolition of censorship by the National Assembly.

The Czechoslovakian Press which was a great force in bringing about these reformist movements was going to be given freedom; and the radio and television were also to be given equal freedom under the second resolution.

Thirdly, religious freedom was to be assured. Those who wished to participate in the building up of socialism were allowed to follow any faith they liked and to express it and to practise it.

Fourthly, legislation was to be enacted giving freedom of movement within Czechoslovakia and outside; people were permitted to travel abroad, live abroad, and the iron curtain, the mine-fields and the barbed wires on the country's western frontier, were to be dismantled.

Sixthly, fundamental freedom was to be guaranteed under constitutional and procedural law.

Now, we who live in a free society, whose courts are free, do not quite appreciate how it is like to live in a country where the courts are not free and the police state survives. All those against whom certain actions were taken by the previous regime, people who had been dispossessed of their properties and put into jail, were to be rehabilitated, and the entire Police State that existed as a survival of the Stalinist regime was to be dismantled. This is one of the fundamental programmes of the new government. The Police State was to be dismantled: the primary source of all past violations of legality and human rights, Parliament pledged unequivocally to abolish.

I would like to read the relevant passage dealing with the dismantling of the Police State :

“The position, organization, personnel and equipment, working methods and training of the State Security (Police) must be directed to the carrying out of its function, which is the protection of the State from the activities of enemy centres abroad. Every citizen who is not implicated in such activity must have the certainty that he will not be subjected to surveillance by the State Security on account of his political convictions and opinions, or his personal creed and activity. The Party categorically declares that this apparatus must not be designed or used for the solution of internal political questions and differences of opinion within a socialist society.”

Now, that was one of the fundamental and important freedoms that this Programme of Action wanted to implement in Czechoslovakia. This declaration was to be adopted by Yugoslavia as well as Rumania in a short time. The National Assembly then was to be given the full status of a free Parliament, as a free Parliament functioning in a democratic republic. It was to be the supreme organ of control of public life; there was not going to be control outside Parliament. Government was going to exist at the will and pleasure of Parliament, just as governments in this country exist, just as when a vote of censure is carried the Government must resign. The Government of Czechoslovakia, a Communist Government, was going to place its life in the hands of the freely elected Parliament, and not on any authority outside it. Enactments were to be brought in the Assembly and any withdrawal of confidence by the Assembly meant that Government would resign. Any vote of censure on a Minister or an officer would mean that that Minister must resign. These were the fundamental changes which this Programme of Action wanted to initiate in Czechoslovakia. Therefore, the National Assembly assumed, unlike in some other countries which have adopted Communism, and like in democratic countries, the position of a sovereign legislature answerable only to the people that elected it.

And, equally important, the representative character of Parliament was to be created by new democratic elections to be held before the end of 1968, so that any party could be elected as the Government and the Government would be subject to the Legislature.

Then the Communist Party itself adopted a far-reaching resolution. The Communist Party, which formed the Government and to which Dubcek and Svoboda all belonged, said, “We are not going to hold authority in this country by virtue of the fact that we are communists or a communist party. We will depend upon the voluntary support of the people. We will refrain from dictating our will to the people and will continue to strive to earn our authority by our own achievements, by persuading the people at the elections, by holding elections, by listening to the voice of the people, by realizing once elections have been held that we have to go back to the people when the elections are due and to ask them to give us their vote to continue our authority.” They did not intend to govern by divine right, as kings did in the old days and as some communist parties in the world still do, but they thought, “We should go beyond the stage where we are now a dictatorship and hold our office by our achievements and by the trust the people place in us at elections held from time to time.”

Now these were some of the freedoms that the programme of action had ensured to the people.

And, finally, the independence of the judiciary was to be restored. The judiciary, which at this time was subject to the executive, was going to be given complete freedom, and the necessary laws to give courts full freedom, and lawyers full independence to appear before the courts and to express their views, were to be enacted by this Parliament.

Now, all these ten resolutions, which form part of the reforms that the party of Dubcek was introducing,

[ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන]

were in keeping with the Universal Charter of Human Rights as passed by the United Nations, and there was nothing outside it.

The people of Czechoslovakia were completely behind their Government in these reforms. Whether they are an extension of Marxism or Communism, whether Marxism or Communism as a system of Government can afford to have these democratic freedoms, I do not know. But certainly one cannot deny to a free people, if we accept Czechoslovakia as being an independent country and the people as a free people, that right—the democratic right which they had of electing their own Government and ensuring to their people freedom of expression, freedom of election, freedom of opposition and freedom of the judiciary.

Those, by and large, were the only matters in the programme of action initiated by Dubcek and Svoboda which brought upon them the wrath of, without mentioning the names, the Warsaw Pact countries and induced them to trespass upon their independence.

I do not wish to say anything which may sound harsh or unfair, but I think it is our duty in this Parliament to voice our strong support, our unqualified support, as was done, I think, by this House when Hungary was invaded. There was the most eloquent speech of the hon. Member for Agalawatta (Dr. Colvin R. de Silva), at that time, I think, the Member for Dehiwala-Mount Lavinia, on the Resolution moved by the present Minister of Education. I was not in the House then, but I read it. I read it several times. The brutality, the aggression, that killed the freedom of the Hungarian people, was, I think, a guide to what we should do ourselves today. For an assembly such as ours dedicated to the freedoms of our own, it is equally right for every party in this House without exception—it is not a matter which affects only the Government, or the U.N.P. or the constituent parties of this Government, or only

the Opposition or the constituent parties of the Opposition; freedom, I think, is indivisible, not meant to be preserved in one segment and to be destroyed in others,—to say unanimately that the people of Czechoslovakia should have the freedom to initiate a free democratic regime within the communist framework or even outside the communist framework. What right have we to say that a particular theory of government or an economic theory is good for all time? But that does not arise because never did the people who formed the Government of Czechoslovakia say they were not communists, or that they did not want to preserve their communist regime, or that they wanted to withdraw from the Warsaw Pact. Voluntarily they permitted forces of the Warsaw Powers to be in their Czechoslovakian territory. That question does not arise.

අ. ආ. 6.45

Therefore, Sir, speaking for myself and as an individual I think it is our duty to know the exact situation prevailing in that country, to know that there was a movement which, if it took its full course, as I am sure it will, no power however great, no power however possessed of atomic bombs or divisions of men and arms, could suppress. It is a freedom that the people cherish. I am sure this movement will grow not only in Hungary, and Yugoslavia and Roumania, but within the great Soviet Union itself before long. It has made a beginning there already. By the way, President Svoboda was treated when he went there with all the honours that are due to him. That was not done in the case of Hungary. It shows that there is a spirit of freedom animating the people who form the great communist countries today, and therefore, in our country. I think it will be a shame if we do not pledge our friendship, our loyalty and our support to the cause of the freedom of the people within the communist regimes, Czechoslovakia being an example. Those people's fight for freedom is to be written in the history of mankind as a great epic.

අ. හා. 6.45

සභාපති

(අක්කිරාසනර්)

(The Chairman)

Order please! The Hon. Deputy Speaker will now take the Chair.

අනතුරුව කථානායකතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා මූලාසනාරූඪ විය.

அதன் பிறகு, சபாநாயகர் அவர்கள் அக்கிராசனத் தினின்று நீங்கவே, உபசபாநாயகர் அவர்கள் தலைமை தாங்கினார்கள்.

Whereupon MR. SPEAKER left the Chair, and MR. DEPUTY SPEAKER took the Chair.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.

(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கரா)

(Mr. Prins Gunasekera)

සභාපතිතුමනි, දකුණු කොළඹ මන්ත්‍රී ඡෝඩුවට පසුව මා නැගී සිටියේ, විරුද්ධ පාර්ශ්වය වෙනුවෙන් කථා කළ මන්ත්‍රී තුමා සඳහන් කළ පොලීස් හා හමුදා පිළිබඳව පමණක් සඳහන් කිරීමටවත්, ආණ්ඩු පක්ෂය වෙනුවෙන් කථා කළ රාජ්‍ය ඇමති තුමා කී පරිදි වෙකෝස්ලෝවැකියාව පිළිබඳව පමණක් සඳහන් කිරීමටවත් නොවෙයි. මේ වැය ශීඝ්‍රයන් හතරම එකට ගෙන සලකා බලන්නට තීරණය කළ නිසා, පළමුව දේශීය වශයෙන් බලපාන කාරණා දෙක තුනක් ගැන සඳහන් කර, රාජ්‍ය ඇමතිතුමා සඳහන් කළ කාරණය ගැන මගේ අදහසත් පළ කිරීමට මා බලාපොරොත්තු වෙනවා.

පොලීසියේ දාමරිකකම්, අසාධාරණකම්, අකටයුතුකම් ගැන අවුරුදුපතාම මේ ගරු සභාවේදී මන්ත්‍රීවරුන් සිය අදහස් උදහස් පළ කළත්, පොලීසියේ අනවරයනට ලක් වන අහිංසක දුප්පත් මිනිසුන්ගේ අදෝනාවන් කොයි තරම් එළිපෙහෙළි කළත්, ඒ තත්ත්වයේ වෙනසක් නොවූ බව දෙපක්ෂයේම ගරු මන්ත්‍රීවරුන් පිළිගන්නවා ඇති. පොලීසිය රටවැසියන්ට කරන අඩන්තේට්ටම් ගැන සඳහන් කෙරෙමින් මේ ආණ්ඩුව මගින්ම කොමිසමක් පත් කරන්නට යෙදුණේ, ඒ හේතුව නිසා වන්නට මිනා. ඇත ප්‍රදේශ නියෝජනය කරන මන්ත්‍රීවරයකුගෙන් ඇහුවොත්, ගම්බද දුප්පත් අහිංසක මිනිසුන්ට පොලීසියෙන් සිදු වන අකටයුතුකම් නිසා මවුන් තොකුමුන් තෙත් වේවා වැඩිය දෙන්නට

මුහුණ පා ඇති තත්ත්වය ගැන සම්පූර්ණ විස්තරයක් දැනගන්නට පුළුවනි. ඇත ගම්බද පෙදෙස්වල පමණක් නොව නගර බදව—කොළඹට ආසන්න ප්‍රදේශවල— පවා කෙරෙන පොලීස් අනවර නිසා, පොලීස් අත්අඩංගුවේ සිටියදී මියගියවුන් පිළිබඳ තොරතුරු ඊයේ පෙරේදා අපට දැනගන්නට ලැබුණා. යම්කිසි කරුණක් සම්බන්ධයෙන් ගල්කිස්සේ පොලීස් අත්අඩංගුවට ගන්නා ලද පුද්ගලයෙකු, පොලීස් නිලධාරීන් අතින් මරුමුවට පත් වීම පිළිබඳ තොරතුරකුත් අපට දැනගන්නට ලැබුණා. මීට පෙර කීප වතාවක්ම තවත් නොයෙක් පළාත්වලින් මේ වාගේ තොරතුරු දැන ගන්නට ලැබුණා. අගමැතිතුමා මේ රටේ නොසිටි අවස්ථාවකදී ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගේ මෙහෙය වීම යටතේ, දැනට විභාග වෙමින් පවත්නා කුමන්ත්‍රණ තඩුව පිළිබඳ මූලික පරීක්ෂණ පවත්වා ගෙන යද්දී, පොලීස් අත් අඩංගුවට ගනු ලැබූ පුද්ගලයන් දෙදෙනකු මරු මුවට පත් වීම පිළිබඳව අප කවුරුනුත් දන්නවා. මෙය සිදු වුණේ වැඩි ඇත ස්ථානයක නොව පොලීස් මූලස්ථානය පිහිටා තිබෙන ගොඩනැගිල්ලේ හතර වැනි තට්ටුවෙන් බිමට වැටීමෙනුයි. ආණ්ඩුව කියන්නේ නම් හතර වැනි තට්ටුවෙන් බිමට වැටී ඒ දෙදෙනාගේ පණගිය බව වුවත්, අධිකරණයෙන් ලැබී ඇති තීරණය නම් ඒවා මිනීමැරුම් බවයි. පොලීසියේ දාමරිකකම් පිළිබඳව, පොලීසියේ අයුතු අසාධාරණකම් පිළිබඳව ඇස වසා ගෙන, කණ වසාගෙන, කට වසාගෙන මේ රජය ක්‍රියා කරන නිසා පසුගිය කාලයේදී පොලීසියේ දාමරිකකම් තව තවත් වැඩි වුණු බව මා කියනවා. රජයේ උසස් ඇමති වරුන්ගේ දැනුම ඇතිව, පොලීස් මූලස්ථානයේදී මෙබඳු වටපිටාවක් යටතේ පොලීස් නිලධාරීන්ට මෙබඳු දාමරික ක්‍රියා කිරීමට අවසර ලැබෙනවා නම් ඇත පිරිසර අහිංසක මනුෂ්‍යයකුට පොලීස් නිලධාරීන්ගෙන් ලැබෙන රැකවරණය කුමක්දැයි කියන ප්‍රශ්නය මතු වෙනවා. ඒ නිසා මොනවා හෝ කර මේ පොලීස් දාමරිකකම් වලින් සාමාන්‍ය මිනිසුන් බේරා ගැනීම කවර සාධාරණ රජයකින් හෝ අවශ්‍යයෙන්ම සිදු විය යුත්තක්. මේ ආණ්ඩුවේ වේවා, විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ වේවා ගරු මන්ත්‍රීවරුන්ට සිය කැමැත්තෙන් වේවා, වැඩිය දෙන්නට

[ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.]
 යන පසි ටික නවත්වා දමා, කාර් නැතැයි
 කියන මන්ත්‍රීවරුන්ට කාර් ගොවින්
 දීමට යොදන මුදල් ටික නවත්වා දමා—

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක
 (කෙළරව උඩ්ගි සේනානායක)
 (The Hon. Dudley Senanayake)
 ඒක නවත්වලා ඉවරයි.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
 (තිරු. පිඞ්‍රිණ්ස් ශ්‍රණසේකර)
 (Mr. Prins Gunasekera)
 එහෙමද? යෝජනා කරන කොටම, එය
 නොකෙරෙන වැඩක් බව මා කීවා.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක
 (කෙළරව උඩ්ගි සේනානායක)
 (The Hon. Dudley Senanayake)
 තමුන් නාන්සේ නම් ඔක්කොම දන්
 නවා නොවැ?

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
 (තිරු. පිඞ්‍රිණ්ස් ශ්‍රණසේකර)
 (Mr. Prins Gunasekera)
 තමුන් නාන්සේලා පසුගිය අවුරුදු තුන
 නිස්සේම මේ වංචාව කර තිබෙනවා. භූමි
 අයවැය ලේඛන විවාද කාලයකදීම මේ
 වංචනික රුවටිම කර තිබෙනවා. ආණ්ඩුව
 පැත්තේ ඉන්න මන්ත්‍රීවරුන් නිශ්ශබ්ද
 කරන්නටයි, ඒ බොරුව කරන්නේ.

සහාපති
 (අක්කිරාඡනර්)
 (The Chairman)
 I do not think the hon. Member
 should say that the Hon. Prime
 Minister lied. Please withdraw that
 statement.

ගරු සුගතදාස
 (කෙළරව ඡුඡතඡාඡ)
 (The Hon. Sugathadasa)
 බොරු කලා යයි කීම අස් කර ගනන.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
 (තිරු. පිඞ්‍රිණ්ස් ශ්‍රණසේකර)
 (Mr. Prins Gunasekera)
 මා කීවේ බොරු ප්‍රචාරයක් කළ බවයි.
 [බාධා කිරීමක්]

සහාපති
 (අක්කිරාඡනර්)
 (The Chairman)
 No. I was listening closely, and
 you said that the Hon. Prime Min-
 ister lied. So, will you please with-
 draw that.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
 (තිරු. පිඞ්‍රිණ්ස් ශ්‍රණසේකර)
 (Mr. Prins Gunasekera)
 අගමැතිතුමා බොරුකාරයකු බව නො
 වෙයි මා කීවේ. අගමැතිතුමා බොරුකාර
 යෙක්ය කියල මම කීව නම් මම ඒක අස්
 කර ගන්නවා. අගමැතිතුමාත්, එතුමගේ
 පක්ෂයට ආධාර කරන අනිකුත් ආයත
 නත් ගෙන ගිය මේ බොරු ප්‍රචාර—

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක
 (කෙළරව උඩ්ගි සේනානායක)
 (The Hon. Dudley Senanayake)
 මම ගෙන ගියෙ නැහැ.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
 (තිරු. පිඞ්‍රිණ්ස් ශ්‍රණසේකර)
 (Mr. Prins Gunasekera)
 මන්ත්‍රීවරුන්ට පසි වැසි කරනවය—

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක
 (කෙළරව උඩ්ගි සේනානායක)
 (The Hon. Dudley Senanayake)
 මම කීවේ නැහැ.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
 (තිරු. පිඞ්‍රිණ්ස් ශ්‍රණසේකර)
 (Mr. Prins Gunasekera)
 මන්ත්‍රීවරුන්ට කාර් ලැබෙන්න යනවය
 කියා මන්ත්‍රීවරුන් නිශ්ශබ්ද කර විමට
 ගෙන ගිය මේ අයවා ක්‍රියාමාර්ගය නිසා
 භූමි වරකදීම මන්ත්‍රීවරුන් නොමග ගියා.
 මේ අයවැය ලේඛනය ඉදිරිපත් කරන්නට
 ටික දිනකට පෙර මේ කථාව පටන් ගන්න
 විටම මම කීවේ ඒ නිසයි. “මේක කවද,
 වත් වෙන්තො නැති දෙයක්. අවුරුදු
 3 කට ඉස්සරත් මේ කථාව තිබුණ.” කියා.
 [බාධා කිරීමක්] කාර් නොවෙයි, දැන් සම
 ගර මන්ත්‍රීවරුන්ට දෙන්නෙ ලොරිලු.

සභාපති

(அக்கிராசனார் அவர்கள்)
(The Chairman)

How is all this relevant to the Committee stage of the Budget discussion ?

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.

(திரு. பிறிள்ஸ் குணசேக்கரா)
(Mr. Prins Gunasekera)

ප්‍රශ්නයක් මතු වුණු නිසයි මම එහෙම කිව්වෙ. ඒවාට වෙන් කළ මුදල් තිබෙනව නම් කරුණාකර ඒවා පොලීසිකාරයන්ට දීල [බාධාකිරීමක්] මේ මිනිසුන්ට ගහන එක නවත්වන්න කියන්න. මම විරුද්ධ නැහැ, පොලීසිකාරයින්ගේ පඩි වැඩි කර—

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)
(The Hon. Dudley Senanayake)
එතුකොට ගැහුවට.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.

(திரு. பிறிள்ஸ் குணசேக்கரா)
(Mr. Prins Gunasekera)

ගරු අගමැතිතුමා සමහරවිට දන්නෙ නැතිවා වෙන්ට පුළුවන්, මිනිසුන්ට වැඩි වශයෙන්ම ගුවි කන්න සිද්ධ වෙන්නෙ ඇයි කියා. විරුද්ධකාරයෙක් පොලීසියට යමිකිසි සංග්‍රහයක් කරල තමයි, මිනිසුන්ට ගස්සවන්නෙ. පොලීසි නිලධාරීන් පහව ගැනීමට පෙළඹෙන්න හේතුව වශයෙන් සමහරුන් පෙන්වා දෙන්නෙ ඔවුන්ට ලැබෙන පඩිය මදි කියන කාරණයයි. එම නිසා මම ඉල්ලා සිටින්නේ පඩිය සියයට පන්සියයකින් හෝ වැඩි කරල මේ පොලීසිකාරයන් ලවා මිනිසුන්ට ගස්සවීම නවත්වන්න කියයි. ඒක මහ තිරිසන් වැඩක්. මම නම් මගේ පළාතේ තිබෙන පොලීසියකට අඩියවන් තියන්නෙ නැහැ.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(An hon. Member)

ගුවිකන්න වෙයි කියල බලන්න

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.

(திரு. பிறிள்ஸ் குணசேக்கரா)
(Mr. Prins Gunasekera)

හැබැව. ගුවි කන්න බැරි නිසයි. යු. එන්. පී. කාර්යෝ ගිහින් මොකවත් කියල ගස්සවයිද කියන්න බැහැ. පොලීසි කාරයින්ගේ අභිලාචාර හැසිරීම නිසාත් අසාධාරණ ක්‍රියා කලාපය නිසාත් නිරපරාදේ දුක් විදින්නට සිදු වන්නේ සාමාන්‍ය ජනතාවටයි. සාමාන්‍ය ජනතාව එවැනි අතවරයන්ගෙන් ගලවා ගැනීමටයි ක්‍රියා කළ යුතුව තිබෙන්නේ. කෙමිසම මොනවා නිර්දේශ කර තිබෙනවාදැයි මා දන්නේ නැහැ. මොනවා නිර්දේශ කර තිබුණත් ඒ මිනිසුන්ගේ දාම රිකකම් නැති කරන්නට වැඩ පිළිවෙලක් තිබෙන්නට ඕනැ. ඒ අය දූෂණවලට වැටෙන්නේ මොන කරුණු නිසාදැයි සොයා ඒවාට පිළියම් ඇති කරන්නටත් ඕනැ. දූෂණවලට ඒ උදවිය පාත්‍ර වන්නේ ලැබෙන වේතනය ප්‍රමාණවත් නොවන නිසා නම් ඒ සම්බන්ධයෙන් සුදුසු පිළියමක් කර මේ කණගාටුදයක තත්ත්වය මග හරවන්නට ඕනැ.

අ. හා. 7

හමුදාව ගැන දිගින් දිගටම කථා කරන්නට මා අදහස් කරන්නේ නැහැ. දකුණු කොළඹ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (බර්නාඩ් සොයිසා මයා.) කී පරිදි මෙපමණ මුදලක් වියදම් කර හමුදාවට අවි ආයුධ සපයන්නේ මොන කාරණයකටද යන ප්‍රශ්නය මාත් මතු කරනවා. අභ්‍යන්තර ආරක්ෂාව සඳහා නම් නවීනතම අවි ආයුධවලින් අපේ හමුදාව සන්නද්ධ කරන්නට වුව මනාවක් නැහැ. මේ ආණ්ඩුවේ අසාධාරණ කම් තවදුරටත් ඉවසන්නට බැරිව මහ ජනයා නැගී සිටිනු ඇතැයි තමුන් තාන්සේ තුළ බියක් තිබෙනවා නම්, ජනතාව විප්ලවයක් කරනු ඇතැයි තමුන් තාන්සේ සිතනවා නම්, ඒ සිතුවිල්ල නිසා ජනතාවට එල්ල කරන්නට සිතා අලුත් අවි ආයුධ හමුදාවට සපයනවා නම්, ඕනැ තරම් සපයන්නැයි මම කියනවා. අසාධාරණ ආණ්ඩුවකට එරෙහිව නැගී සිටින ජනතාවකට විරුද්ධව කවදා වත් ඒ අවි ආයුධ පාවිච්චි කරන්නට ලැබෙන්නේ නැහැ. ඒක කවදාවත් සිදු නොවන දෙයක්. නැගී එන මහජන ආයුධ විරුද්ධව ත්‍රිවිධ හමුදාව යොදන්

[ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.]

තව තමුත්තාන්සේට කඩදාවත් පුළුවන් වන්නේ නැහැ. සාමාන්‍ය ජනතාවට වෙති තබන්නට තමුත්තාන්සේට පුළුවන් වන්නේ නැහැ. ලංකාවට අයිති තත්වයක් නොවෙයි මෙය. මෙය ජාත්‍යන්තර වශයෙන් අද සිදු වන දෙයක්. ප්‍රශ්නයක් ඒ ගැන ඇත්තේ නැහැ. අද ප්‍රංශය දෙස බැලුවත්, එංගලන්තය දෙස බැලුවත්, ඇමෙරිකාව දෙස බැලුවත්, තවත් විකක් ඊට මෙහා රටවල් ගැන බැලුවත් ඒක එහෙමයි. ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා සඳහන් කළ රටටත් මම තව සවලයකින් එනවා. ඒ ගැන කියන්නට මට කිසිම අමාරුවක් නැහැ. වෙකෝස්ලෝවේකියාව ගැන සඳහන් කරන්නට අමාරුවක් මට නැහැ. තමුත්තාන්සේලා වෙකෝස්ලෝවේකියාවට අද දේශනා කළ බණ, දකුණු වියටි නාමය ගැනත් කීලා නම් බොහොම හොදයි. තමුත්තාන්සේලාට ඇමෙරිකාවේ තම කියවෙනවා ඇහෙන්නට බැහැ. ඒ තම ගැවෙනකොටම තමුත්තාන්සේලා වෙවුලනවා. ඇමෙරිකාවට විරුද්ධව වචනයක්වත් කියන්නට ශක්තියක් මේ ආණ්ඩුවට නැහැ. තමුත්තාන්සේලාගේ නායකයන් වන, තමුත්තාන්සේලා නමස්කාර කරන ඇමෙරිකානු අධිරාජ්‍යවාදීන් පසුගිය අවුරුදු පහමාරක කාලයක් තිස්සේ දකුණු වියටිනාමයේ කර ගෙන යන කුර මිනිස් ඝාතනයට විරුද්ධව වචනයක්වත් තමුත්තාන්සේලා කියා තිබෙනවාද?

ගරු අයි. එම්. ආර්. ඒ. ඊරියගොල්ල
(අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු පිළිබඳ ඇමති)

(කෙළරව ඉ. எம். ஆர். ஏ. ஈரியகொல்ல—கல்வி, கலாச்சார விவகார அமைச்சர்)

(The Hon. I. M. R. A. Iriyagolle—Minister of Education and Cultural Affairs)

හැන්සාඩ් වාර්තාව කියවා බලන්න. ඒ ගැන කියන විට තමුත්තාන්සේලා පැන ගියා.

ප්‍රින්ස්. ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிரின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

ඊට විරුද්ධව එක රැස්වීමක්වත් පවත්වා තිබෙනවා ද? ගම් නියමිගම්, කඟර, පාරවල්, වතු, උයන... වගක ඒක රැස්වීමක්වත් පැවැත්වූවාද?

එකකම ගිනිබත් කරමින් මුළු රටම විනාශ කරන ඇමෙරිකන් අධිරාජ්‍යවාදීන්ට විරුද්ධව තමුත්තාන්සේලා එක රැස්වීමක්වත් තබා තිබෙනවාද?

ගරු ඊරියගොල්ල
(கெளரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
මෙතැන පැවැත්වූවා.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிரின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

මෙතැන පැවති විවාදයේදී තමුත්තාන්සේලා කීවේ මෙපමණයි. විදේශීය හමුදා ඒ රටින් ඉවත් කළොත් හොද බව කීවා. ඊට වඩා දෙයක් කියන්න තරම් පිටකොන්දක්, ආත්ම ශක්තියක්, විත්තධෛර්යයක් තමුත්තාන්සේලාට තිබුණේ නැහැ. ඇමෙරිකන්කාරයන් ගෙන යන මිනිස් ඝාතනයට විරුද්ධව නැගිට එක් වචනයක් කියන්න ආත්ම ශක්තියක් නැති තමුත්තාන්සේලා රුසියන්කාරයන් කරන වැරදි ගැන කතා කරනවා.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක
(கெளரவ டட்லி. சேனாநாயக்க)
(The Hon. Dudley Senanayake)

තමුත්තාන්සේලාට තිබෙන ආත්ම ශක්තිය කාටවත් නැහැ!

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
(திரு. பிரின்ஸ் குணசேக்கர)
(Mr. Prins Gunasekera)

ඒ ගැන ඊරීඡ්‍යා කරන්න එපා. ගරු සභාපතිතුමනි, අවුරුදු පහමාරක පමණ කාලයක් තිස්සේ දකුණු වියටිනාමයේ ඇමෙරිකානුවන් විසින් කරගෙන යන දරුණු මනුෂ්‍ය ඝාතනයට විරුද්ධව කපා කළ ඇමතිවරයකු නම්, මට පිළිගන්න පුළුවනි, අද එතුමා කළ කපාව මිනිස් නිදහස පිළිබඳව අවංක හැඟීමකින් කළ කපාවක් ය කියා.

ෂෙල්ටන් ජයසිංහ මයා.
(திரு. ஷெல்டன் ஜயசிங்ஹ)
(Mr. Shelton Jayasinghe)

තමුත්තාන්සේලා වෙකෝස්ලෝවේ කියා, රුසියන්වරුන් කළ ආක්‍රමණය වගක ඒක රැස්වීමක්වත් පැවැත්වූවාද?

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.

(திரு. பிரின்ஸ் குணசேகரா)

(Mr. Prins Gunasekera)

දැනටමත් යෝජනාවකට කල් දී තිබෙනවා. කල් දී තිබෙන එම යෝජනාව තව මොහොතකින් මම කියවන්නම්.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

ඒකත් හවුලෙ යෝජනාවක්ද?

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.

(திரு. பிரின்ஸ் குணசேகரா)

(Mr. Prins Gunasekera)

හවුල ගැන ප්‍රශ්නයක් නැහැ. මිනිස් නිදහසට විරුද්ධව යම්කිසි සිද්ධියක් කොතැනක සිදු වුණත්, ඒ ගැන කලා කිරීමට හවුලක් වුවමනා කරන්නෙ නැහැ. පසුගිය දවස්වල වෙකොස්ලෝවැකියාවෙන් ලැබුණු තොරතුරු අනුව, එහි සිදු වුණු සිද්ධීන් ගැන අපේ බලවත් සංවේගය පළ කරන යෝජනාවක් මා හාර දී තිබෙනවා.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

සංවේගය!

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.

(திரு. பிரின்ஸ் குணசேகரா)

(Mr. Prins Gunasekera)

තැනුව හිතහ වෙන්තටද කියන්නේ?

ගරු සභාපතිතුමනි, ගරු අගමැතිතුමා දවස් පහක් හයක් පසු වී ඒ පිළිබඳව ප්‍රකාශයක් කළා. [බාධා කිරීමක්] මා අගෝස්තු මස 24 වනදා ත්‍රියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලයට හාර දුන් යෝජනාව මෙසේයි :

“ගත වෂී හතරහමාරක් පමණ යටත් විජිතයක් ලෙස අපරදිග විජාතික බලවතුන්ගේ ආධිපත්‍යයෙන් පැගුණු කුඩා රටක් වශයෙන්ද, නමින් පමණක් දේශපාලන නිදහස ප්‍රදානය කළැයි කියනුදු ආර්ථික අධ්‍යයන මික හෝ නියම ජාතික ස්වාධීනත්වය මෙතෙක් ලඟා කරගත නොහැකි වූ නිදහස් කාමී ජාතියක් වශයෙන්ද, අධිරාජ්‍යවාදයට නව හා පැරණි යටත් විජිත වාදයට හා විජාතික සංස්කෘතික ආධිපත්‍යයට එරෙහිව නැගී සිට සිතීමේ, ලිවීමේ, අදහස් පැවසීමේ හා තමන් කැමති දේශපාලන ක්‍රමයක් සැකැස්වීමේ මූලික මිනිස් අයිතිය දිවි හිමියෙන් අගය කරන නිවහලේ ජනතාවක්

නියම සත්‍යයට හා බර්මයට මිස ධනයට, බලයට හෝ අබර්මයට කිසි දින හිස නොතමන අදින ජාතියක් වශයෙන්ද පසුගියදා, සෝවියට් රුසියන් යුද හමුදා ප්‍රමුඛ වෝසෝ ගිවිසුමේ සාමාජික රටවල් සතරක හමුදාවන් වෙකොස්ලෝවැකියාව ආක්‍රමණයෙන් කළ දාමරික ක්‍රියාව ගැන දැඩි අප්‍රසාදය හා බලවත් විරෝධය පළ කරන අතරම හෙළ දිව නිදහස් කාමී අදින ලේඛකයින් කිවියන් චින්තකයින් ප්‍රමුඛ සෙසු පොදු ජනතාවගේ සානුකම්පික සහයෝගය මේ දුක් මුසු මොහොතේදී වෙකොස්ලෝවැකියාවේ නිදහස් කාමී පොදු ජනතාව හා ඔවුන්ගේ අයිතිය රැකදෙන අහිත නායකයින් වෙත අනවරතයෙන් හිමි විය යුතු බව මෙම මන්ත්‍රී මණ්ඩලය අදහස් කරයි.

ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා මෙයට හාත්පසින් ම සමාන අදහස් රාශියක් තමයි එතුමාගේ කලාවේදී ප්‍රකාශ කළේ. මා එයට විරුද්ධ නැහැ. එතුමාගේ කලාව සම්පූර්ණයෙන්ම හරි. තමුත් මා කියන්නේ මෙයයි. ඇමෙරිකන් කාරයින් විසින් දකුණු වියට්නාමයේ ගෙන යන ව්‍යාපාරය ගැන ඔය වගේ කලා කළේ නැත්තේ ඇයිද කියන ප්‍රශ්නයයි මා අහන්නේ. තමුත්තාත්සේලා රුසියන් හට හමුදා ගැන කලා කරනවා.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා

(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி. சில்வா)

(Dr. Colvin R. de Silva)

I wonder whether the hon. Member for Wattala (Mr. Shelton Jayasinghe) could tell us what his position is on the latest Papal Encyclical. If we must pronounce ourselves on everything in the world, he should pronounce himself on something near to him and to the organization to which he belongs. Do you accept the Papal Encyclical on birth control or not? Say that here first, after that we can talk about Czechoslovakia.

ෂෙල්ටන් ජයසිංහ මයා.

(திரு. ஷெல்ற்றன் ஜயசிங்ஹ)

(Mr. Shelton Jayasinghe)

We are speaking on Czechoslovakia now, not on Catholicism.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා

(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி. சில்வா)

(Dr. Colvin R. de Silva)

Yes, it is catholic. What is your advice to those Catholics? Do not be dishonest. People will be found out

[அலாபக கௌரவம் ஈர். டி. சில்வா]

if they are dishonest and they cannot cover themselves up with the tragedy of Czechoslovakia to hide their own cowardice in the face of their own persons.

சேல்டன் சீயசிங்ஹே மஹா.

(திரு. ஷெல்ற்றன் ஜயசிங்ஹே)

(Mr. Shelton Jayasinghe)

Dishonest? How can you talk about dishonesty?

அலாபக கௌரவம் ஈர். டி. சில்வா

(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி. சில்வா)

(Dr. Colvin R. de Silva)

Why do you not answer what your position is on that Encyclical? That also concerns our foreign policy in this country.

சேல்டன் சீயசிங்ஹே மஹா.

(திரு. ஷெல்ற்றன் ஜயசிங்ஹே)

(Mr. Shelton Jayasinghe)

I shall speak you do not worry.

அலாபக கௌரவம் ஈர். டி. சில்வா

(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி. சில்வா)

(Dr. Colvin R. de Silva)

You will not. You will shut your tongue and your mouth and go home and ask your parish priest what you ought to do.

சபாபதி

(அக்கிராசனர்)

(The Chairman)

Order please! We have had enough of it now; let us get on with the Business, before the House.

அலாபக கௌரவம் ஈர். டி. சில்வா

(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி. சில்வா)

(Dr. Colvin R. de Silva)

When people interrupt in a state of inebriation with their own ideology, we must deal with their ideologies direct. We can deal with Czechoslovakia, and when we deal with it you would not like it.

Other people may like it, but you would not; it will rub into you

சேல்டன் சீயசிங்ஹே மஹா.

(திரு. ஷெல்ற்றன் ஜயசிங்ஹே)

(Mr. Shelton Jayasinghe)

The hon. Member for Agalawatta will not deal with it, either inside or outside this House.

அலாபக கௌரவம் ஈர். டி. சில்வா

(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி. சில்வா)

(Dr. Colvin R. de Silva)

We shall deal even with the Pope when it is necessary.

சபாபதி

(அக்கிராசனர்)

(The Chairman)

Order, please!

சேல்டன் சீயசிங்ஹே மஹா.

(திரு. ஷெல்ற்றன் ஜயசிங்ஹே)

(Mr. Shelton Jayasinghe)

We accept Papal infallibility.

அலாபக கௌரவம் ஈர். டி. சில்வா

(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி. சில்வா)

(Dr. Colvin R. de Silva)

I do not accept infallibility but you do.—[Interruption].

சபாபதி

(அக்கிராசனர்)

(The Chairman)

Order, please! Hon. Member for Agalawatta.—[Interruption].

அலாபக கௌரவம் ஈர். டி. சில்வா

(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி. சில்வா)

(Dr. Colvin R. de Silva)

Yes, Sir, I shall obey you, but not that man.

சபாபதி

(அக்கிராசனர்)

(The Chairman)

Hon. Members who are Senior Members should not behave in this manner in this House.

சேல்டன் சீயசிங்ஹே மஹா.

(திரு. ஷெல்ற்றன் ஜயசிங்ஹே)

(Mr. Shelton Jayasinghe)

He is the loud-mouthed Member

for Agalawatta.

සභාපති

(அக்கிராசனர்)

(The Chairman)

Order, please!

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා

(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)

(Dr. Colvin R. de Silva)

He thinks that he is privileged to interrupt people when they talk. We did not interrupt the Hon. Minister of State; we let him have his say. And just because he has—I repeat—his ideologically inemriated cohorts behind him we are not going to be interrupted by them. I sat quiet here, why cannot he?

தேர்தல் சீயசிங் மையா.

(திரு. ஷெல்ற்றன் ஜயசிங்ஹ)

(Mr. Shelton Jayasinghe)

Untruths have always got to be contradicted.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා

(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)

(Dr. Colvin R. de Silva)

Your own lies will be shown up here. I repeat, when you have dared to tell your position here on the Papal Encyclical, then we shall listen to you. Coward!

සභාපති

(அக்கிராசனர்)

(The Chairman)

Order, please!

தேர்தல் சீயசிங் மையா.

(திரு. ஷெல்ற்றன் ஜயசிங்ஹ)

(Mr. Shelton Jayasinghe)

Loud-mouthed Member for Agalawatta, have you changed your colour?

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා

(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)

(Dr. Colvin R. de Silva)

Yes, Sir, what is the use? What does it matter in what colour he can yell. He is a Junior Minister behind another shouting Minister and we know to deal with them both and a few more if necessary.

தேர்தல் சீயசிங் மையா.

(திரு. ஷெல்ற்றன் ஜயசிங்ஹ)

(Mr. Shelton Jayasinghe)

I can shout as loud as he can.

සභාපති

(அக்கிராசனர்)

(The Chairman)

Order, please! If hon. Members are going to disobey my Orders, then I need not be here.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා

(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)

(Dr. Colvin R. de Silva)

Dishonesty should not be left unanswered. The hon. Member for Habaraduwa is trying to make his point. Nobody interrupted the Hon. Minister of State when he was trying to make his point.—[*Interruption*]. And I say, so long as I sit on this Front Bench I shall try to cooperate with you in preventing interruptions of junior Members of this House.

தேர்தல் சீயசிங் மையா.

(திரு. ஷெல்ற்றன் ஜயசிங்ஹ)

(Mr. Shelton Jayasinghe)

You cannot get away from untruths.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා

(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)

(Dr. Colvin R. de Silva)

Every liar must tell an untruth.—[*Interruption*]. He had become a Minister's cohort.

සභාපති

(அக்கிராசனர்)

(The Chairman)

Order, please!

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා

(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)

(Dr. Colvin R. de Silva)

In order to get a biscuit contract the lies he uttered!

සහාපති

(அக்கிராசனர்)
(The Chairman)
Order, please!

මෙල්වන් ජයසිංහ මයා.

(திரு. ஷெல்ற்றன் ஜயசிங்ஹ)
(Mr. Shelton Jayasinghe)

That is why you got more than one biscuit.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා

(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
(Dr. Colvin R. de Silva)

That was where you got first and that was about Carrs Biscuits.

මෙල්වන් ජයසිංහ මයා.

(திரு. ஷெல்ற்றன் ஜயசிங்ஹ)
(Mr. Shelton Jayasinghe)

He knows how many biscuits he has got.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා

(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
(Dr. Colvin R. de Silva)

These are matters we want to get them to do in a responsible and dignified way and not by interruptions by these temporarily and ideologically inebriated people.—[Interruption].

සහාපති

(அக்கிராசனர்)
(The Chairman)
Order, please!

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා

(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
(Dr. Colvin R. de Silva)

He thinks he is on a hell of a high wicket, he is in no wicket at all.

සහාපති

(அக்கிராசனர்)
(The Chairman)
Hon. Member for Agalawatte, please keep Order.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා

(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
(Dr. Colvin R. de Silva)

Until he dares to speak on his position on the Papal Encyclical I for one will not be impressed by anything he says about Czechoslovakia.

මෙල්වන් ජයසිංහ මයා.

(திரு. ஷெல்ற்றன் ஜயசிங்ஹ)
(Mr. Shelton Jayasinghe)

He is putting on an act to cover his weakness.

සහාපති

(அக்கிராசனர்)
(The Chairman)
Order, order!

මෙල්වන් ජයසිංහ මයා.

(திரு. ஷெல்ற்றன் ஜயசிங்ஹ)
(Mr. Shelton Jayasinghe)

He can shout as much as he can; it does not impress us at all.

සහාපති

(அக்கிராசனர்)
(The Chairman)
Order, please!

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා

(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
(Dr. Colvin R. de Silva)

The hon. Member for Habaraduwa is entitled to have his say.

සහාපති

(அக்கிராசனர்)
(The Chairman)
I have already told him that. The hon. Member for Agalawatta must please keep Order.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා

(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
(Dr. Colvin R. de Silva)

I am now on people who interrupted the hon. Member for Habaraduwa

ජෙල්ටන් ජයසිංහ මයා.
 (திரு. ஷெல்ற்றன் ஜயசிங்ஹ)
 (Mr. Shelton Jayasinghe)
 It was unasked for.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා
 (கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
 (Dr. Colvin R. de Silva)
 It was unasked for? On the contrary, you asked for it and got it.

ජෙල්ටන් ජයසිංහ මයා.
 (திரு. ஷெல்ற்றன் ஜயசிங்ஹ)
 (Mr. Shelton Jayasinghe)
 I can give back as much as I get.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා
 (கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
 (Dr. Colvin R. de Silva)
 You cannot because you cannot even stand up to give it back.

සභාපති.
 (அக்கிராசனர்)
 (The Chairman)

Order, please! The hon. Member for Agalawatta has had his say. Other hon. Members have all had their say. Why must the hon. Member for Habaraduwa be interrupted?

ජෙල්ටන් ජයසිංහ මයා.
 (திரு. ஷெல்ற்றன் ஜயசிங்ஹ)
 (Mr. Shelton Jayasinghe)

Paid defence is sometimes very vociferous.

ස්ටැන්ලි තිලෙකරත්න මයා. (කෝට්ටේ)
 (திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன—கொட்டை)
 (Mr. Stanley Tillekeratne—Kotte)
 What is he talking about?

සභාපති
 (அக்கிராசனர்)
 (The Chairman)

The hon. Parliamentary, Secretary must not interrupt the hon. Member for Habaraduwa. I do not think that remark was meant for the hon. Member for Kotte.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා
 (கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
 (Dr. Colvin R. de Silva)

I did not order biscuits under false pretences—[Interruption]. I did not ask for agencies for biscuits under false pretences.—[Interruption]. I am not going to see the hon. Member for Habaraduwa being interrupted by people with biscuits in their tummies.

ජෙල්ටන් ජයසිංහ මයා.
 (திரு. ஷெல்ற்றன் ஜயசிங்ஹ)
 (Mr. Shelton Jayasinghe)
 Nor with them in their pockets.

සභාපති
 (அக்கிராசனர்)
 (The Chairman)

Now that enough compliments have been exchanged may we continue with the Debate, please? Yes, the hon. Member for Habaraduwa.

අ. භා. 7.15

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
 (திரு. பிறிள்ஸ் குணசேக்கர)
 (Mr. Prins Gunasekera)

සභාපතිතුමනි, කමින්තී උප ඇමති තුමාගේ විරෝධය ඇතිලි විස්කෝතුවක් තරම්වත් සලකන්නේ නැතුව, හුදු විස්කෝතුවක් තරම්වත් සලකන්නේ නැතුව මම දැන් මගේ කථාව කරගෙන යන්නම්. අපේ ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගේ කථාව කෙළ වරදී මිනිස් නිදහස ගැන එතුමා කළ වර්ණනය, එතුමා දැක්වූ ගෞරවය, එතුමා පූජා කළ මල් කළඹ, වෙනත් ජාත්‍යන්තර ප්‍රශ්න කෙරෙහිත් මේ මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේදී එ් විධියටම ගෙන හැර දැක්වූවා නම් මේ උදවියගේ දේශපාලන අවංක භාවය ගැන මා ප්‍රශ්න කරන්නේ නැහැ. එහෙම නම් මටත් තිබෙන්නේ ගරු රාජ්‍ය ඇමති තුමා කළ කථාව අනුමත කර අපේ කණගාටුව පළ කර වාසි වන එක පමණයි. එහෙත් තමන් දේශපාලන වශයෙන් සම්බන්ධකම් දරණ, තමන්ගේ දේශපාලන දර්ශනයට උදව් උපකාර කරන යම් කිසි ජාත්‍යන්තර බලවතෙක් අහිංසක දුප්පත් ආසියාතික රටක් අවුරුදු පහමාරක් තිස්සේ විනාශ කරගෙන යද්දී ඔවුන්ට

[ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මහ.]

විරුද්ධව ඔවුන් ආක්‍රමණිකයන් කියන්නට තරම්වත් වර්තමාන ශක්තියක් නොතිබුණ ඒ ආණ්ඩුවේ ඇමතිවරයකු නැගිට දැන් කියනවා, රුසියාව කර තිබෙන්නේ ආක්‍රමණයක්ය, එතැන මිනිස් නිදහසට පහර වැදී තිබෙනවාය කියා.

ඇමෙරිකාවට නුදුරු අතීතයේ දකුණු ඇමෙරිකානු රටවල කෙරෙන වැඩ ගැන නොවෙයි මා කපා කරන්නේ. ඊට වඩා මගේ හදවත විකක් කිට්ටු දෙයක් තමයි දකුණු විසට්තාමයේ සිදු වන සිද්ධි. ඒ පිළිබඳව මෙම මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ දී විවාදයක් පැවැත්වුණ අවස්ථාදී තමුන් නාන් සේලාට විරුද්ධ පක්ෂයෙන් කියා සිටියා ආක්‍රමණිකයන් කියන්නේ කවුද කියා නම් කරන්නාය කියා. මට මතක හැටියට එදා අගමැතිතුමා කිව්වේ මොකක්ද? හැන්සාඩ් වාර්තාවේ කෙසේ පළ වී තිබෙනවාද කියා මා දන්නේ නැහැ. මගේ මතකයේ හැටියට නම් අගමැතිතුමා කිව්වේ, “ආක්‍රමණිකයන් කියා අහවල්ලු නම් කිරීමෙන් ඇති වැඩේ මොකක්ද, ඒකෙන් මේ ප්‍රශ්නය විසඳෙනවාද, ඒ නිසා අහවල්ලාට ඇඟිල්ල දිගු කර අහවල්ලා ආක්‍රමණිකයාය යනුවෙන් හංචිටු ගැසීමෙන් වැඩක් නැහැ, මේක සාකච්ඡා මාර්ගයෙන් විසඳා ගනිමු, විදේශික හමුදා සියල්ලම අඬන් වන එක තමයි මේකට කරන්න තිබෙන්නේ” කියායි. එහෙත් අද වෙකොස්ලොවෙකියාවට ඇතුළු සි සිටින රුසියන් හමුදා, ආක්‍රමණිකයන් හැටියට නම් කරන තමුන් නාන් සේලාට මිනිසුන් ලක්ෂ ගණනක් මරා දමා රටක් කාබාසිනියා කර දමූ ඇමෙරිකන් කාරයන් ආක්‍රමණිකයන් කියා කියන්න තරම් ඇස් පෙනෙන්නේ නැද්ද? තමුන් නාන් සේලා ඒ තරම් දේශපාලන අත්බයන්ද?

රුසියාව කරන වැරද්ද දැක්කම මේ රටේ සිටින පත්තර බිස්ස පසු ගිය නිස්සෙම හැම පිටුවක්ම වෙන් කර තිබුණේ රුසියන් සිද්ධියටයි. හරි. මිනිස් වගීයාගේ නිදහසට විරුද්ධව කවුරුත් පහරක් ගැසුවත් ඒකට දෙස් කියන්න ඕනෑ. එහෙත් ඒ සම්බන්ධයෙන් ගන්නා ප්‍රතිපත්තිය ගැනයි මා විරුද්ධව මත පාදක කර නැද්ද?

තමන් අකමැති දේශපාලන දර්ශනයකට සම්බන්ධකම් තිබෙන රටවල් පමණක් කළොත් ඔවුන්ට පමණක් දෙස් කියන එකටයි මා විරුද්ධ වන්නේ. අපේ රටට ඉතාම නුදුරු රටක අවුරුදු පහක් තිස්සේ සිදු වන ඒ මනුෂ්‍ය ඝාතනය ගැන ඇයි මේ ප්‍රවෘත්ති පත්‍ර මේ විධියට පුවත් කළ නොකරන්නේ? අපට දැනගන්නට ලැබී තිබෙන විධියට, අපට ලැබී තිබෙන ආරංචි වලට අනුව, වෙකොස්ලොවෙකියාවට අහසින් ඇවිත් ගිනි බෝම්බ දමා නැහැ. දකුණු විසට්තාමයට මෙන් වෙකොස්ලොවෙකියාවට ජෙලි බෝම්බ දමා පිවිටුවාය කියා තවම ආරංචියක් ලැබී නැහැ. නමුත් ඡායාරූප මාගීයෙනුත් ප්‍රවෘත්ති මාගීයෙනුත් ඇමෙරිකානුවන් දකුණු විසට්තාමයට කරන අපරාධ ගැන අප දන්නවා කේද? ඇමෙරිකානුවන් දකුණු විසට්තාමයට කරන ඒ අපරාධ ගැන ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා පිටතදී හෝ මේ ගරු සභාව තුළදී හෝ කොයිම අවස්ථාවකවත් විරුද්ධත්වය දක්වා තිබෙනවාද? පෙරේදා ගරු අගමැතිතුමා මාක්ස් විරෝධී මුස්ලිම් එක්සත් පෙරමුණ සංවිධානය කළ රැස්වීමකට ගොස් වෙකොස්ලොවෙකියාවේ මේ සිද්ධිය ගැන සඳහන් කරමින් දීර්ඝ කථාවක් කර තිබෙනවා. නමුත් තමුන් නාන් සේලා කුමන රැස්වීමකදීවත් දකුණු විසට්තාමය ගැන සඳහන් කර තිබෙනවාද? පස් දිනක් තිස්සේ ඉස්ලාමයාලය මැද පෙරදිග රටවලට කළ හදිය ගැන මොන මහජන රැස්වීමකදීද සඳහන් කළේ? ඒවා දේශපාලන අපරාධ නොවෙයිද? ඒවා ඡාත්‍යන්තර නීති විරෝධී ක්‍රියා නොවෙයිද? තමුන් නාන් සේලා කුමන දවසක කුමන තැනකදීවත් දකුණු විසට්තාමයේ අපරාධ කරන ඇමෙරිකානුවන්ට විරුද්ධව හෝ මැද පෙරදිග රටවලට පහර දුන් ඉස්ලාමයාලයට විරුද්ධව හෝ එකම වචනයක්වත් කියා තිබෙනවාද? බොහොම ලොකුවට රුසියානුවන් ගියාම දැන් බණ කියනවා. රුසියානුවන් ගිය එක වැරදිය කියා මමත් කියනවා. එසේ නම් ඒ හැන්දෙන්ම අතින් අයටත් බෙදන්න.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක
(ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ)
(The Hon. Dudley Senanayake)
ඉස්ලාමයාලය ගැන පාර්ලිමේන්තුවේදී
ඉස්ලාමයාලය ගැන පාර්ලිමේන්තුවේදී කර නැද්ද?

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.

(කි.ප්‍ර. පි.හි.බී.බී. උණුසේකර)

(Mr. Prins Gunasekera)

මා තමුත්තාස්සේගෙන් ඇසුවේ මහ ජන රැස්වීමේදී එවැනි සඳහනක් කළාද කියයි.

ජයසූරිය මයා.

(කි.ප්‍ර. ඉ.ජ.ප්‍ර.ප්‍ර.ස.)

(Mr. Jayasuriya)

අපේ පක්ෂයෙන් ඩාර්ලි පාර්ලිමේන්තුවේ මන් සංවිධානය කළා මට මතකයි. ඒ රැස් වීමට අගමැතිතුමාත් ආවා. මමත් ගියා. අප එදා විශ්වතාමි යුද්ධයට විරුද්ධව කථා කළා. අවුරුදු පහකට කලින් අප විරුද්ධ පාර්ලිමේන්තුවේ සිටින විටයි ඒ රැස්වීම සංවිධානය කළේ.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.

(කි.ප්‍ර. පි.හි.බී.බී. උණුසේකර)

(Mr. Prins Gunasekera)

මා සහයකට කලින් ඇ වූ ඉස්රායෙල් යුද්ධය ගැන එක්සත් ජාතික පක්ෂය විරුද්ධ පාර්ලිමේන්තුවේ සිටින කාලයේ විරුද්ධත්වය දැක්වූවාය කියා පාර්ලිමේන්තුවේ ලේකම්වරයකු කියනවා. මෙවැනි උදව් සමගයි අප විවාද කරන්නේ. ඉස්රායෙල් යුද්ධය ගැන එතුමන්ලා විරුද්ධ පාර්ලිමේන්තුවේ සිටින කාලයේ විරුද්ධත්වය දැක්වූවාලු.

ජයසූරිය මයා.

(කි.ප්‍ර. ඉ.ජ.ප්‍ර.ප්‍ර.ස.)

(Mr. Jayasuriya)

ඉස්රායෙල් යුද්ධය ගැන තොවෙයි ; විශ්වතාමි යුද්ධය ගැන.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.

(කි.ප්‍ර. පි.හි.බී.බී. උණුසේකර)

(Mr. Prins Gunasekera)

මොන රටේද තමුත්තාස්සේලා ජීවත් වෙන්නේ? දන්න දේවල් ගැන කථා කර නවා නම්—

ජයසූරිය මයා.

(කි.ප්‍ර. ඉ.ජ.ප්‍ර.ප්‍ර.ස.)

(Mr. Jayasuriya)

දන්න දෙයක් ගැන තමයි කිව්වේ. විශ්වතාමි යුද්ධය ගැන අප කෙටිකලකට විරුද්ධත්වය දැක්වූවාලු.

ධන්වය දැක්වුවාද කියා තමුත්තාස්සේ ඇසුවා. අප විරුද්ධත්වය දැක්වූ බව මා කිව්වා. එපමණයි.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.

(කි.ප්‍ර. පි.හි.බී.බී. උණුසේකර)

(Mr. Prins Gunasekera)

ගරු සහාපතිතුමනි, මිනිස් නිදහස ගැන කළ ඒ වර්ණනාත්මක සඳහන පිළිබඳව රාජ්‍ය අමැතිතුමාත් සමග මමත් එක් වෙතවා. ඒ සමගම මා එතුමාගෙන් ඉල්ලීමක් කරනවා. අවංක දේශපාලනඥයකු හැටියට නැගී සිට ඒ කෝදුවෙන්ම ඇමරිකන් ආක්‍රමණයත් මනින්න. ඔවුන්ටත් පහරක් ගසන්න. තමුත් තමුත්තාස්සේලාට එවැනි දෙයක් කරන්නට තරම් දේශපාලන ආත්ම ශක්තියක් නැහැ. අප එහෙම නොවෙයි. වරදක් කළ උදවිය සමග අපේ දේශපාලන දර්ශනය හා සම්බන්ධ කම් තිබුණත් ඔවුන් කළේ වරදක් කියා හය නැතිව කියන්නට අපට ශක්තියක් තිබෙනවා.

සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මයා. (ඉබ්.මි. වාරිමාර්ග හා විදුලිබල ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)

(කි.ප්‍ර. ජී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න—කාණි, ධර්මපාසනා, ධර්මවිජයානුමාලයා පාරා ලුමනේරු කාර්යාලය)

(Mr. C. P. J. Senewiratne—Parliamentary Secretary to the Minister of Land, Irrigation and Power)

කවුරු ගැනද?

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.

(කි.ප්‍ර. පි.හි.බී.බී. උණුසේකර)

(Mr. Prins Gunasekera)

කවුරු ගැනද? මේ යෝජනාව ඉදිරිපත් කිරීමට හේතුවූ උදවිය ගැන තමයි මා සඳහන් කරන්නේ. ඒ කියන්නේ, වාමාංශික සමාජවාදී අදහස් දරන රටකින් හෝ වේවා ධනවාදී රටකින් හෝ වේවා යම් වරදක් වුණ නම් එය වරදක් හැටියට හඳුන්වන්නට අපට ආත්ම ශක්තියක් තිබෙනවා. තමුත් තමුත්තාස්සේලාට එවැනි ශක්තියක් නැහැ. එම නිසා තමයි තමුත්තාස්සේලා මේ අමාරු තත්ත්වයට වැටී තිබෙන්නේ. පොඩි ලමයකුට සිති බෝලයක් දන්නාට එය කන්නට ලැබෙන තුරු ඔහුට සිටිනවා වැගේ විදේශ ප්‍රති

[ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.]

පත්‍රිකා පිළිබඳව අද මේ විවාදය ආරම්භ වන තුරු ආණ්ඩු පක්ෂයේ මැති ඇමති වරුන් උඩ පැන පැන සිනහ වෙවී සිටි තැන. රුසියාව වරදක් කළාම 'ඔත්ත මේ අයට ගහන්නට අපට අවස්ථාවක් නැත් නම් තැනක් ලැබුණා' කියා උඩ පැන පැන නටනවා. ඒකත් ඒ තරම් නටන්නට දෙයක්ද? ඒ ගැන අපි විරුද්ධත්වයක් දැක්වූයේ නැත්නම් නිශ්චයව සිටියා නම් කමක් නැහැ. එහෙත් ද්විත්ව දර්ශණයක් ඇති ද්විත්ව ජීවිත ගත කරන මේ අය ලග තිබෙන්නේ එක වැඩේ දෙදෙනෙක් කරන විට දේශපාලන වශයෙන් එක්කෙනෙකුට එය හොඳයි අනික් එක්කෙනෙකුට තරකයි කියන විධියේ දර්ශණයක් එහෙත් අපි එහෙම නොවෙයි. විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ අපි නම් කවුරු කලත් වැරදි ක්‍රියාවක් දැක්ක හැටියේ ඒ ගැන අප්‍රසාදය කළ කරනවා. මේ කාරණය සම්බන්ධවත් විරුද්ධ පාර්ශ්වය අප්‍රසාදය පළ කර තිබෙනවා.

ගරු මන්ත්‍රීවරු

(கௌரவ அங்கத்தவர்கள்)

(Hon. Members)

විරුද්ධ පාර්ශ්වයම?

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.

(திரு. பிறிள்ஸ் குணசேகரா)

(Mr. Prins Gunasekera)

කපා කරන්නෙන් ඒ නිදහස ගැන නේද?

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

විරුද්ධ පාර්ශ්වයම අප්‍රසාදය පළ කළාය කියා කියන්න බැහැ.

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.

(திரு. பிறிள்ஸ் குணசேகரா)

(Mr. Prins Gunasekera)

හොඳයි විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ ප්‍රධාන කොටස වන ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයත් විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ තවත් කොටසක් වන ලංකා සමසමාජ පක්ෂයත් කිසි කෙනෙකුගේ සම්බන්ධකමක් නැති මාත් ඒ ගැන අදහස් පළ කර තිබෙනවා. අනිකුත් අය

ටත් තම තමන්ගේ අදහස් පළ කිරීමට නිදහස තිබෙනවා. තමුත්තාත්සේ ලා කීවෙන් වෙකොස්ලෝවාකියාවේ ඒ නිදහස ආරක්ෂාකර ගන්නට අපේ සහයෝගයන් දෙන්නය කියා නම් තමන් විශ්වාස කරන අදහස ගෙනහැර පැමටත් නිදහස තිබෙන්නට ඕනෑ. ඒ ගැන ඔය තරම් උඩ පැන පැන හිතාවෙන්නට ඕනෑය?

අපේ රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කියා හිටියේ ලෝකයේ ඕනෑම තැනක නිදහසට විරුද්ධව යම්කිසි පියවරක් ගන්නවා නම් එයට විරුද්ධ වන්නට ඕනෑය, නිදහස බෙදන්නට බැරි එකක්ය කියලයි. එය හරි. ජාත්‍යන්තර වශයෙනුත් ජාතීන් වශයෙනුත් පුද්ගලයන් වශයෙනුත් පමණක් නොවෙයි ආයතන වශයෙනුත් එය බෙදන්නට බැහැ. යමක් එහෙම නොවෙයි කියන්නට යමෙකුට ඕනෑනම්, ඔප්පු කරන්න පුළුවන් නම් එහෙම කියා ගත්තාවේ. ඒ නිදහස තිබෙන්නට ඕනෑ. මගේ කපාවෙන් රාජ්‍ය ඇමතිතුමාට තගන චෝදනාව එය නොවෙයි. එක භා සමාන ජාත්‍යන්තර සිදුවීම් දෙකක් එක තැන තබා ඒ ගැන හොඳ හැටි අවබෝධ කර ගැනීමට අවස්ථාව තිබියදීත් එවැනි සිද්ධීන් දෙකක් ගැන දෙයකාරයකට කටයුතු කිරීම ගැනයි මා රාජ්‍ය ඇමතිතුමාට චෝදනා කුළේ. ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමාට ඒ චෝදනාවෙන් ගැලවෙන්නට පුළුවන් කමක් නැහැ. හොඳයි දකුණු වියට්නාමයට බෝම්බ දැමීමට සම්පූර්ණයෙන්ම විරුද්ධයි, එය වහාම නවත්වන්නට ඕනෑ, අමෙරිකන්කාරයින් දකුණු වියට්නාමයෙන් අයින් වෙන්නට ඕනෑ, කියා ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කියන්න. ඔවුන් ආක්‍රමණිකයින් හැටියට නම් කරන්න. මෙය කාරක සභා අවස්ථාව නිසා මා ඉදගෙන එතුමාට අවස්ථාව දෙන්නම්.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

අගමැතිතුමා කියාවි.

ද. ඉසායිසා සිරිවර්ධන මයා.

(திரு. டி. சொய்ஸா சிறிவர்தன)

(Mr. de Zoysa Siriwardena)

තමුත්තාත්සේට බැරිද?

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.

(*திரு. பிறிள்ஸ் குணசேகரா*)

(Mr. Prins Gunasekera)

මගේ කථාවෙන් ප්‍රධාන වශයෙන්ම වෙකෝස් ලෝචාකියාවේ සිද්ධීන් ගැන සඳහන් කරන්නට මා බලාපොරොත්තු වුණේ මෙන්ම මේ ද්විත්ව රාජ්‍ය මහජනතාවට අවබෝධ කර දීමටයි. ලෝකයේ ඕනෑම බලවත් රාජ්‍යයක් ඔවුන්ගේ දේශපාලන දර්ශණය කුමක් හෝ වේවා ඔවුන් අතීයම් අයුරින්, අවිචාරවත් අයුරින් අංහිසක දුර්වල ජාතීන් සම්බන්ධයෙන් හැසිරෙනවා නම් එය වරදක් බව කීමට තමන්ට ආත්ම ශක්තියක් තිබෙන්නට ඕනෑ. අවි බලය, ධන බලය, බෝම්බ බලය හා හමුදා බලය ගැන සැලකීමක් නැතිව එමෙන්ම යම් රටකින් ලැබෙන්නට යන වාය කියන මුදල් ආධාරයක් ගැනත් හිතන්නේ නැතිව යුක්තිය හා ධර්මය හමු වේ පමණක් හිස නමා එම කෝදුවෙන් පමණක් ජාතික හා ජාත්‍යන්තර ප්‍රශ්න මැන බලා ක්‍රියා කිරීමේ ශක්තිය පුංචි රටක් වුවත් අපේ රටේ නායකයන්ටත් දේශපාලනඥයින් හැටියට තිබිය යුතුයි. වෙකෝස් ලෝචාකියාවෙහි පැන නැගී ඇති තත්ත්වයට අප විරුද්ධ වන්නේ, කුඩා ජාතියක් වශයෙන් මෙවැනි තත්ත්වයකට මුහුණ පාන්නට සමහර විට අපටත් සිදු විය හැකි නිසායි.

අ. හා. 7.30

හමුදා කීපයක් අපටත් තිබෙන බව හැඳව; අගමැතිතුමාගේ නියෝගය පිට හමුදුරුවරුන්ට වෙඩි තබන පොලිස් කාරයන් පිරිසක් අපට සිටින බවත් හැඳව. එහෙත්, අප වැනි අංහිසක ජාතියක් පාහා ගන්නට විදේශීය හමුදාවක මේ රට ආක්‍රමණය කළහොත් එදාට මේ රටේ තත්ත්වය මොකක්ද? එය කාගේ අතීන් සිදු විය හැකිදැයි අප දන්නේ නැහැ. අසල්වැසි බලවත් ජාතීන් රාශියක් අපට සිටිනවා. කාගේ ආරාධනයක් පිට—මේ ආණ්ඩුවේ කොටස් 7 ක් තිබෙනවා, එයින් කුමන කොටසකගේ ආරාධනයක් පිට—මේ රටට විදේශීය හමුදා පැමිණේදැයි කියන්නට පුළුවන් කාටද? මේ රටේ දෙමළ රාජ්‍යයක් පිහිටුවා ගැනීමේ පරමාර්ථයෙන් ක්‍රියා කරන පිරිසක් මේ ආණ්ඩුව තුළ සිටිනවා.

ඔවුන්ගේ පරමාර්ථය මුදුන්පත් කර ගැනීමට විරුද්ධව මේ රටේ සිංහල ජනතාව නැගී සිටියොත්, ආණ්ඩුව තුළ සිටින එකී කොටස කිසියම් විදේශික ආණ්ඩුවක බලය ඉල්ලා සිටියොත්, ඒ අනුව විදේශික හමුදා මේ රටට ආවොත් අප මොන දෙවියන්ට කියන්නද?

ඩී. පී. අනපත්තු මයා. (*රාජ්‍ය ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්*)

(*திரு. டி. பி. அந்தபத்து—இராஜாங்க அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி*)

(Mr. D. P. Atapattu—Parliamentary Secretary to the Minister of State)

ඇයි අපේ යුද්ධ හමුදාව?

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.

(*திரு. பிறிள்ஸ் குணசேகரா*)

(Mr. Prins Gunasekera)

යුද්ධ හමුදාව; එවැනි විදේශික හමුදාවක් මේ රටට ආවොත්, පැහිටි පදුරක් පිටුපසට ගොස් සැඟවෙන්නට තමුන් නාත් සේට සිදු වෙයි. [බාධාකිරීම්] තම හෝටල් සංස්ථාව පිළිබඳ කටයුතුවලට ආධාර උපකාර කරන ඇමෙරිකන් කාරයන් මේ රටට ගෙන්වා ගැනීමේ අදහසක් ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමාට ඇති වි ඒ අනුව පණිවුඩයක් යවා ඇමෙරිකන් හමුදා මෙහි ගෙන්වා ගැනීමට ඉඩතිබෙනවා. මෙන්ම මේ විධියේ තර්ජන අප කෙරෙහි එල්ල වන්නට ඉඩ තිබෙන නිසා, නිදහස් කාමී ජාතියක් වශයෙන් අප, කිසියම් රටක අභ්‍යන්තර කටයුතු විෂයයෙහි තීරණයක් ගැනීමේ තනි අයිතියට බාහිර කිසිම කෙනකුගේ ඇගිලි ගැසීම් ගැන විරුද්ධ වෙනවා. එම නිසා තමුන් නාත් සේලා, වෙකෝස් ලෝචාකියාවෙහි සිදු වී තිබෙන කණගාටු දායක අභාග්‍ය සම්පන්න සිද්ධියෙන් අනවශ්‍ය ප්‍රීතියක් භුක්ති විදින්නේ නැතිව, විරුද්ධ පාර්ශ්වයට පහරක් ගහන්නට මෙයින් අපවස්ථාව ලැබුණායයි උඩ පනින්නේ නැතිව, කොතැනක ජීවත් වුණත් මිනිස් වර්ගයා එකම විධියේ නිදහසක් භුක්ති විදිය යුතුය යන කාරණය උඩ, වෙකෝස් ලෝචාකියාව කෙරෙහි දක්වන සහයෝගය තම රට නිදහස් කර ගැනීම සඳහා සටන් කරන උතුරු හා දකුණු විසව්‍යාම් හටයන්ටත් ඒ වු

[ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.]
පරිද්දෙන්ම අකලංකව ප්‍රකාශ කරන
හැටියට මා රාජ්‍ය ආමන්තූමාගෙන් ඉල්ලා
සිටිනවා.

ප්‍රේමදාස මයා.

(ති.ප්‍ර. පිරිමතාස)
(Mr. Premadasa)

ගරු සභාපතිතුමනි, හබරුදුවේ ගරු
මන්ත්‍රීතුමාගේ වචනික කථාවට [බාධා
කිරීමක්] මා පාවිච්චි කරන්නේ එතුමාත්
පාවිච්චි කළ වචනයක්—ආහුම්කන්
දිගෙන හිටියට පසු, අද පැනනැගී තිබෙන
මේ වැදගත් ජාත්‍යන්තර ප්‍රශ්නය ගැන
වචන ස්වල්පයක් කථා කිරීමේ අදහසක්
මට ඇති වුණා. එක්සත් ජාතික
පාක්ෂිකයකු හැටියට මෙම සභාව ඉදිරි
යෙහිදී මා ප්‍රචමයෙන්ම අවධාරණයෙන්
ප්‍රකාශ කරන්නට සතුටුයි, පක්ෂයක් හැටි
යට අපේ පක්ෂය කිසිම බල කදවුරකට
ගැනි නොවී මධ්‍යස්ථ ලෙස ලෝකයේ නො
යෙකුත් ජාතීන්ගේ නිදහස ආරක්ෂා
කිරීමේ උතුම් ප්‍රතිපත්තිය පිළි ගෙන
ඒ ඒ රටවල ජනතාවගේ කැමැත්ත පරිදි
ඒ ඒ රටවල් පාලනය කර ගැනීමට
තිබෙන නිදහස පිළිගනිමින් මධ්‍යස්ථ
විදේශ ප්‍රතිපත්තියක් අනුගමනය කරන
පක්ෂයක් බව. දකුණු විසචනාම ප්‍රශ්න
යේදී පමණක් නොව විබේවි ප්‍රශ්නයේදීත්
හංගේරියාව පිළිබඳ ප්‍රශ්නයේදීත් මේ
වෙකොස්ලොවෙකියානු ප්‍රශ්නයේදීත්
එක්සත් ජාතික පක්ෂය ගෙන තිබෙන්නේ
එම ප්‍රතිපත්තියට අනුකූලව ක්‍රියා
මාර්ගයක් බව මා අවංකව ප්‍රකාශ කරන්නට
කැමතියි. හබරුදුව ගරු මන්ත්‍රීතුමා
(ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.) මෙම ප්‍රති
පත්තියේ විශේෂ වෙනසක් තිබෙන බව
පෙන්වන්නට වැයම් කිරීම ගැන මා පුදුම
වන්නේ නැහැ. එතුමා එක්සත් ජාතික
පක්ෂය කෙරෙහි බද්ධ වෛරයකින් පසු
වන පුද්ගලයෙක්. එසේ වී තිබෙන්නේ
මොන මොන හේතූන් නිසාදැයි මා විස්තර
කළයුතු නැහැ. එතුමාගේ දේශපාලන
අතීතයට වඩා පුවත්පත් කලාවේ අතීතය
ගැන සොයා බැලුවොත් එම බද්ධ වෛරය
ඇති වීමට හේතුව එතුමාගේ මතකයට
නැගෙනවාට කිසිම අනුමානයක් නැහැ.
ශිෂ්‍යත්වයක් පිළිබඳව විදේශ ගමනකට
අවශ්‍ය ගාත්ත්වයක් ඇති වෙව්ව අවස්ථා
වේදී තමන්ට එක්සත් ජාතික ප්‍රතිපත්තියේ

ආණ්ඩුවකින් වැදුණු පහරක් ගැන—
[බාධා කිරීමක්] සිතා සිටින පහරක්
ගැන—

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.

(ති.ප්‍ර. ප්‍රින්ස් ගුණසේකර)
(Mr. Prins Gunasekera)

ඊටත් ඉස්සර සිටයි, මා තමුන්තාත්
සේලට විරුද්ධ.

ප්‍රේමදාස මයා.

(ති.ප්‍ර. පිරිමතාස)
(Mr. Premadasa)

ඒක පිළිගන්න පුළුවනි. ඒකෙන්ම
පේනවා ඇති එතුමා කොතරම් ද්වේෂ
සහගත කල්පනාවකින් අද කථා කළාද
යන්න. නීතිඥයකු හැටියට එතුමාගේ මෙම
ප්‍රකාශයෙන්ම පෙනෙනවා තමන්ගේ
ද්වේෂ සහගත හැඟීම් කොතරම් දුරට පළ
කළාද කියා. [බාධා කිරීමක්] මගේ හිතේ
එතුමා උපදින්නත් ඉස්සර සිට මෙම
වෛරය ඇති වුණා වන්නට පුළුවන්ය
කියායි. උත්පත්තියේදී ඇති වුණු මොන
මොන සටන් නිසා මෙම වෛරය ඇති
වුණාද කියන්න මා දන්නේ නැහැ. ඒක
එතුමාම පැහැදිලි කළයුතුයි. මෙම ද්වේෂ
සහගත ප්‍රකාශ නිසා රජයක් හැටියට
පමණක් නොව පක්ෂයක් හැටියටත්
එතුමා විසින් තගන ලද චෝදනා සම්පූර්ණ
අසත්‍ය ඒවා බව ප්‍රකාශ කරන්නට අපට
යුතුකමක් තිබෙනවා. අධ්‍යාපන කටයුතු
පිළිබඳ ආමන්තූමාගේ ගරු පාර්ලිමේන්තු
ලේකම්තුමා ඒ අවස්ථාවේදී නැගී සිට
ප්‍රකාශ කළා දකුණු විසචනාමය පිළිබඳ
ප්‍රශ්නයේදීත් අමෙරිකාව අනුගමනය කළ
ප්‍රතිපත්තිය ගැන පක්ෂයක් හැටියට
පක්ෂය තුළ පමණක් නොව ප්‍රසිද්ධ
ලෙසත් අපේ විරෝධය මේ ආකාරයෙන්ම
පළ කළ බව. ඒක සම්පූර්ණ සත්‍යයක්.
එපමණක් නොව ගරු අගමැතිතුමා, මාත්
සහභාගි වුණු රැස්වීම් ගණනාවකදීම විසච
නාම ප්‍රශ්නය පිළිබඳව අමෙරිකන් බල
කදවුරට ගැනි නොවී අවංකව කථා කළ
බව මට මෙම අවස්ථාවේ දී ප්‍රකාශ කරන්නට
පුළුවනි. හබරුදුව ගරු මන්ත්‍රීතුමා
කතා කරන අතරතුර මා ගරු අගමැති
තුමාගෙන් ඇසුවේ කොතෙකුත් රැස්වීම්
වලදී—පක්ෂයේ ප්‍රචාරක රැස්වීම්වලදී
පමණක් නොව යම් යම් ආගමික සිද්ධි
සහ දහම් පාසල්වල පවත්වන

නව යෙදුණු යම් යම් උත්සව වලදී පවා— එතුමා ඒ ගැන බලවත් ලෙස විරෝධය පළ කළා නේද කියායි. හබරුදුව ගරු මන්ත්‍රී තුමා දැනුවත්ව හෝ නොදැනුවත්ව එය සිදු වන්නට ඇති. එහෙත් එතුමා තමන් ගේ සිතේ නිරන්තරයෙන් බුර බුරා පැන නගින ද්වේෂ සහගත වෛරයේ ගිනි ඡාලාවෙන් රත් වෙවී මෙම සභාව හමුවේත් මෙම සභාව තුළින් රට හමුවේත් අපේ ප්‍රතිපත්තිය පිළිබඳව ලොකු සැකයක් ඇති කරන්නට කල්පනා කළා විය හැකියි. එතුමා අවංකව කතා කරනවා නම් මා එතුමාගෙන් මෙම අවස්ථාවේදී අහන්නේ අපි අමෙරිකන් බල කඳවුරුවලට යටවෙව්ව රජයක් හා පක්ෂයක් හැටියට නිකම් වචනවලින් නොව කරුණු සහිතව ඔප්පු කරන්නට පුළුවන්ද යන්නයි. හබරුදුවේ මන්ත්‍රීතුමා (ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.) වැනි උදවිය හැමදාම හැම තැනදීම දේශ පාලන වශයෙන් අපට පහර ගැසීම සඳහා මේ සටන් පාඨය කියනවා. එහෙත් අපේ අතීත, වර්තමාන ක්‍රියා මාගීය ගැන විමසා බලන කිසිම සාධාරණ පුද්ගලයකුට, ඒ වෝද්නාවට අප ලක් කරන්නට පුළුවන් ය කියා මා සිතන්නේ නැහැ. අගමැතිතුමාගේ ඇතැම් රාජකාරි කටයුතුවලදීම මොනම බල කඳවුරක් සම්බන්ධයෙන්වත් සැලකිල්ලක් නොදක්වා ක්‍රියා කර තිබෙන බව ඔප්පු කරන්නට පුළුවන්. අපට නොයෙකුත් ආකාරයේ වාසි සැලසෙන්නට ඉඩ තිබුණු අවස්ථාවලදී ඒ වාසි ගැන නොතකා ප්‍රතිපත්තිය ගැන සලකා ක්‍රියා කළ අවස්ථා වත් එමටයි. හාල් ගිවිසුම පිළිබඳ තත්ත්වය ගැන තමුන් තාන්සේලා දන්නවා. චීනයත් සමග ඒ අවස්ථාවේදී ගිවිසුමක් ඇති කර ගැනීම ගැන ඇමෙරිකාව වැඩි සතුටක් දැක්වුවේ නැහැ.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්
(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(An. Hon. Member)

ඇමෙරිකාව රබර් ගත්තේ නැහැ.

ප්‍රේමදාස මයා.
(திரு. பிரேமதாச)
(Mr. Premadasa)

ඇමෙරිකාව රබර් නොගැනීම ගැන නොවෙයි, මා කීවේ. මා කීවේ චීනය ගැනයි. අප චීනයත් සමග රබර්-හාල් ගිවිසුම

ඇති කර ගැනීම සම්බන්ධයෙන් ඇමෙරිකාවේ ඒ තරම් ප්‍රසාදයක් ඇති නොවූ බව තමුන් තාන්සේලා දන්නවා. ඒ අවස්ථාවේදී මේ අගමැතිතුමාම ගත් පියවර ගැන හබරුදුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාට මා අමුතුවෙන් පාඩම් උගන්වන්නට වුවමනාවක් නැහැ. ඒ නිසා මෙවැනි ද්වේශ සහගත ප්‍රතිෂයා විරහිත වෝද්නා තැගීමටම හබරුදුවේ මන්ත්‍රීතුමා මෙලොව පහළ වුණා ද කියා මා කල්පනා කරනවා. ඇත්ත වශයෙන්ම එතුමා කපා කළේ, අද උද්ගත වී තිබෙන ප්‍රශ්නය ගැන අවංක වේදනාවක් ඇතිවද, අද මතු වී තිබෙන තත්ත්වය ගැන අවංක ලෙසම අප්‍රසාදය පළ කරන්නටද, යන සැකය එතුමාගේ කපාවට සවන් දුන් උදවියගේ සිත් තුළ පහළ වෙනවාට කිසිම අඩමානයක් නැහැ.

ගරු සභාපතිතුමනි, විශ්වතාමයේ ඇමෙරිකන් ප්‍රතිපත්තිය හෙළාදක්කා වාගේම, හංගේරිය සම්බන්ධයෙන් රුසියාව අනුගමනය කළ ප්‍රතිපත්තිය හෙළා දක්කා වාගේම, ටිබෙට් දේශය සම්බන්ධයෙන් චීනය අනුගමනය කළ ප්‍රතිපත්තිය හෙළා දක්කා වාගේම, වෙකොස්ලොවෙකියාව සම්බන්ධයෙන් රුසියාවත් රුසියාව හා සම්බන්ධ අනිකුත් කණ්ඩායමත් අනුගමනය කළ ප්‍රතිපත්තිය අප හෙළාදක තිබෙනවා. මෙවැනි තත්ත්වයන් ඇති වුණම සමහර අවස්ථාවලදී අපට දකින්නට ලැබෙන දශීනය මොකක්ද? ඒ ඒ කාරණයට සම්බන්ධ තානාපති කාර්යාල වැටලීම, පෙළපාලි යාම, ඒ ඒ කොටස්වලට රටින් පිට වෙන්නටය කියා තර්ජනය කරමින් නොයෙකුත් පාඨ බිත්තිවල, තාප්පවල ලිවීම සිදු වෙනවා. එහෙත් මේ කිසිම දෙයක් අප නොකළ බව පක්ෂයේ හැටියට පළ කරන්නට කැමතියි. අප කළේ නැහැ. එසේ කළ අය, කරවපු අය ඉන්නේ ඒ පැත්තෙයි. විශ්වතාමි ප්‍රශ්නය සම්බන්ධයෙන් වේවා, වෙනත් ප්‍රශ්නයක් සම්බන්ධයෙන් වේවා, ඇමෙරිකාවට පමණක් විරුද්ධව යම් තත්ත්වයක් ඇති කිරීමට අවශ්‍ය වූ විට පෙළපාලි ගියේ, සටන් පාඨ කීව්වේ, තානාපති කාර්යාල වැටලුවේ අප නොවෙයි, ඒ පැත්තේ අයයි. අද කෝ? අද රුසියන් තානාපති කාර්යාලය වැටලීමට හබරුදුවේ මන්ත්‍රී තුමාගේ ගෝල බාලයන්

[ප්‍රේමදාස මයා.]

ගියාද? අපි ගියේ නැහැ. අපි එවැනි දේකට පෙළඹුවෙත් නැහැ. එදා කලෙත් නැහැ, අද කරන්නෙත් නැහැ

ස්ටැන්ලි නිලකරන්න මයා.

(තිල. ஸ்டான்லி திலக்கராத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

එක සැරයක් ගියා. යකලොප්ව එල වන්න ගියා.

අ. හා. 7.45

ප්‍රේමදාස මයා.

(තිල. பிரமதாசா)

(Mr. Premadasa)

කෝට්ටේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ස්ටැන්ලි නිලකරන්න මයා.) කවුරුත් ගැන හිතල එහෙම කියනවාදැයි මා දන්නෙ නැහැ. පක්ෂයක් හැටියට අපි එවැනි ක්‍රියා මාගී යක් ගෙන ගියේ නැති බව මට කියන්නට පුළුවන්. අපි රැස්වීම් මාගීයෙන් විරෝධය පළ කළා; අපි යෝජනා සම්මත කිරීමෙන් විරෝධය පළ කළා. එපමණක් නොවෙයි. අපි මන්ත්‍රීවරුන් හැටියට මේ ගරු සභා ගර්භය තුළදී ඒ පිළිබඳව විරෝධය ප්‍රකාශ කරමින් කථා කළා පමණක් නොව ඊට විරුද්ධව අපේ ඡන්දයත් පාවිච්චි කළා. ඒ නිසා හබරුදුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.) මවා පෙන්වන්නට උත්සාහ කළ අන්දමේ ද්විත්ව ස්වරූපයක්; දෙබිචි ස්වරූපයක් අපි කවදාවත් අනුගමනය කළේ නැහැ.

සමහරුන් කල්පනා කළා, මේක දඩම්මා කරගෙන සෝවියට් රුසියාවට පහර ගහන් නට පෙළපාළි සංවිධානය කරල එක්සත් ජාතික පක්ෂය මහා කලබලාගැනියක් ඇති කරයි කියා. එහෙත් එවැනිනක් සිදු වුණේ නැහැ. අද හබරුදුවේ ගරු මන්ත්‍රී තුමා නැගු වෝදනාව මොකක්ද? එතුමා ගේ වෝදනාව වුණේ රජය වෙනුවෙන් අගමැතිතුමා නිකුත් කළ විරෝධය පිළිබඳ ප්‍රකාශය ඉදිරිපත් කිරීම ප්‍රමාද වුණා කියන එකයි. අගමැතිතුමාටත්, විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය හා සම සමාජ පක්ෂයටත් ඉස්සරවෙලා ඒ පිළි බඳව විරෝධය ප්‍රකාශ කළේ හබරුදුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමායි. මේ කණ්ඩායම් දෙක

ටම වඩා ඉක්මණින් මේ හපන්කම කරන් නට පුළුවන් වූ පුද්ගලයා පහළ වී සිටින්නේ කොහෙද? හබරුදුවෙයි. යම් ප්‍රකාශයක් කරන්නට රටේ අගමැතිවරයාට අවශ්‍ය තොරතුරු ලැබෙන්නට කලින්; යම් ප්‍රකාශයක් කරන්නට විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායිකාවට අවශ්‍ය තොරතුරු ලැබෙන්නට කලින්, ඒ තොරතුරු සියල්ලම ලැබී තිබෙන්නේ හබරුදුවටයි. [බාධා කිරීමක්] ඒක තමයි. ටෙලිග්‍රෑෆ් ලිපිත් එකක් තිබෙනවාදැයි සොයා බලන්න ඕනෑ. රුසියාවේ නීත්‍යානුකූල ගෝලබාලයින්ට වඩා දැන් අළුත් ගෝලබාලයෙක් මේ රටේ සිටින බව හබරුදුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේ කථාවෙන් අපට පෙනී ගියා.

මේ ප්‍රශ්නය සම්බන්ධයෙන් ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂය කළ ප්‍රකාශය මො කක්ද? මම ප්‍රවෘත්ති පත්‍රයක පළ වී තිබෙනව දැක්ක, —ඒක හරිද වැරදිදැයි මා දන්නෙ නැහැ. අකුරුස්සේ ගරු මන්ත්‍රී තුමා (වෛද්‍යවෘත්තී එස්. ඒ. වික්‍රමසිංහ) මේ ස්ථානයේ සිටින නිසා වැරදි නම් ඒක නිවැරදි කරයි. —අකුරුස්සේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගෙන් මේ වෙකොස්ලෝවෙකී යාවේ පැන නැගී තිබෙන ප්‍රශ්න ගැන මුලින්ම අදහස් විමසූ අවස්ථාවේ “ටාස් ප්‍රවෘත්ති සේවය කිව්වට වඩා යමක් මට කියන්න නැහැ.” කියා එතුමා ප්‍රකාශ කර තිබෙන බව. එතුමා ඒක වැරදි යයි කියන්නෙ නැහැ. එහෙම නම් රුසියන් ප්‍රවෘත්ති අංශය ප්‍රකාශ කළාට වඩා වෙනස් දෙයක් එතුමාට කියන්න නැහැයි එතුමා කියා තිබෙන බව එතුමා පිළිගන්නවා. ඊළඟට ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂයෙන් ප්‍රකාශයක් නිකුත් කර තිබුණා. ඒ ප්‍රකාශයේ සිදහන් වී තිබුණේ, මේ තත්ත්වය ගැන නියම සැබෑ තොරතුරු තවම ලැබී නැති නිසා හරිහැටි කෙලින්ම යමක් කියන්නට අමාරුයි කියන එකයි. ඒ ප්‍රකාශයේ සම්පිණ්ඩනය අරගෙන බැලුවාම පෙනෙන්නේ ඒකයි. එයින් පැහැදිලි වෙන්නේ රජය වෙනුවෙන් අගමැතිතුමා කළ ප්‍රකාශයත්, ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය සහ සමසමාජ පක්ෂය වෙනුවෙන් විරුඬ පාර්ශ්වයේ කොටසකින් කර තිබෙන ප්‍රකාශයත් නියම තොරතුරු ඇතිව කළ ප්‍රකාශ නොවන බවයි. ඒ ප්‍රකාශ දෙකම ඉක්මන්කමින්, නොසැලකිල්ලෙන්, සොයා නොබලා, නියම තත්ත්වය

නොදැන කළ ප්‍රකාශ දෙකක් බවයි එයින් හැඟෙන්නේ. ඒ අනුවම බැලුවොත් එහෙම නම් හබරාදුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා කර තිබෙන්නේ එවැනි ප්‍රකාශයක්. ඇයි, මේ ප්‍රකාශ දෙකටම පෙර ප්‍රකාශයක් කර තිබෙන්නේ හබරාදුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා නොවූ ?

ගරු සභාපතිතුමනි, මේ දරුණු බෙදවැව කය දඩමීමා කර දේශපාලන වාසි ලබන්නට ගරු අගමැතිතුමා හෝ එක්සත් ජාතික පක්ෂය හෝ උත්සාහ නොකළ බව මේ තත්ත්වය අනුව තමුන් නාන් සේව පේතවා ඇති. දේශපාලන වාසි ලබන්නට හෝ විරුද්ධ පාර්ශ්වයට පහර ගසන්නට හෝ ඉක්මන් නොවුණු බව ඔප්පු කරන්නට මීට වඩා තවත් සාක්ෂි නැ. ගරු අගමැතිතුමාගේ ප්‍රමාදය ගැන සමහර ප්‍රවෘත්ති පත්‍ර දොස් කීවා. එහෙත් වගකිව යුතු රජයකට, කරුණු පැහැදිලිව නොදැන ප්‍රකාශයන් කරන්නට බැරි බව තමුන් නාන්සේ දන්නවා ඇති. එසේ වුවද මේ ප්‍රකාශය කිරීම ගැනත් දැන් අපට දොස් කියනවා. දේශපාලන වාසි ලබන්නට මේ ප්‍රකාශය කළාලු. යම් විධියකින් මේ ප්‍රකාශය නොකළා නම් කියනවා ඇත්තේ “ මේ ආණ්ඩුව මේ අවස්ථාවේදී මේ ගැන අප්‍රසාදය පළ කෙළේ නැහැ ” යනුවෙනුයි.

අප පසුගිය දවස්වල අපූරු නාට්‍යයක් බැලූ බව තමුන් නාන්සේව මතක ඇති. විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ සමහර ගරු මන්ත්‍රී වරුනුත් ඒ නාට්‍ය බලන්නට පැමිණ සිටියා. හබරාදුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.) නම් එය බලන්නට ආවාද නැද්දැයි මා දන්නේ නැහැ.

ස්ටැන්ලි තිලෙකරත්න මයා.
(ති.රු. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)
(Mr. Stanley Tillekeratne—Kotte)

“ අපට පුතේ මගක් නැතේ .”

ප්‍රේමදාස මයා.
(ති.රු. பிரேமதாச)
(Mr. Premadasa)

නැහැ, ඊට ඉස්සර. “ මහාසාර ” නාට්‍යය ගැනයි, මා කියන්නේ. මහාසාර පළඳනවා නැති විම පිළිබඳ සිද්ධිය ලස්සන නාට්‍යයකට නගා තිබුණා. එහි ලස්සනම කොටස

නම්, ඇත්ත කිව්වත් දඬුවමයි, බොරුව කිව්වත් දඬුවමයි, දෙකම කිව්වත් දඬුවමයි ” යන්නයි. මේ දඬුවම් ක්‍රමය ගැන . දැන ගත් විට අර අහිංසක මිනිසා කල්පනා කෙළේ ඇත්ත කිව්වත් දඬුවමක් ලැබෙනවා නම් බොරුවක් කියා දඬුවමක් ලැබීම ඊට වඩා හොඳ බවයි. හබරාදුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් අපට දෙන්නට යන්නේ ඒ වගේ දඬුවමක්. අප ප්‍රකාශයක් කළත් වැරදියි ; නොකළත් වැරදියි. බුදු හාමුදුරුවන් ගැන බද්ධ වෛරයකින් සිටි සච්චකයා වරක් බුදු හාමු දුරුවන්ගෙන් ප්‍රශ්න වගයක් ඇසුවා. සච්චකයාගේ දැනුම කොයි තත්ත්වයේ පැවතුණාදැයි කියතොත් ඔහුගේ බඩ හරිම විශාලයි. දැන් නම් බඩ හුඟක් අඩු අයයි, හුඟක් දැනුම තිබෙනවා යයි කල්පනා කරන්නේ. සච්චකයා තමන්ගේ බඩ පැළෙනැයි සිතා පටියක් බැඳගෙන සිටියා. සච්චකයා බුදු හාමුදුරුවන් මුණ ගැසී, “ ඔබ වහන්සේ කියන්නේ කරන්නද ? නොකරන්නද ? ” යනුවෙන් ඇසුවා. “ කරන්න ” යනුවෙන් පිළිතුරු ලැබුණා නම් “ තමුන් නාන්සේ පවු කරන්න කියනවාද ? ” යනුවෙන් අසනවා. “ නොකරන්න ” යනුවෙන් පිළිතුරු ලැබුණා නම් “ තමුන් නාන්සේ පිං නොකරන්න කියනවාද ? ” යනුවෙන් කියනවා. හබරාදුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා ඉදිරිපත් කරන්නේ මේ සච්චක තර්කයි. අර පටිය බදින්නට තිබුණේ බඩේ නොව ඔළුවේයි. හැබැවිම ඔළුවක් තිබෙනවාද මන්දා ? පහර ගසන්නට වුවමනා වුණාම ඕනෑම පහත් තත්ත්වකට වැටී පහර ගසන්නට කල්පනා කිරීම දක්ෂ පුද්ගලයකුගේ ගතිය නොවන බව තමුන් නාන්සේ පිළි ගන්නවා ඇති. මෙවැනි ප්‍රශ්නයක් ගැන කථා කරන්නට ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමාට අයිතියක් නැතැයි හබරාදුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා කියනවා. එතුමා ඇමෙරිකානු ගැත්තකු හැටියටයි, හබරාදුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා විසින් හඳුන්වා දෙන ලද්දේ. ජාත්‍යන්තර දේශපාලන ඉතිහාස පිටුවෙහි මනුෂ්‍ය නිදහස පිළිබඳව නොයෙක් අය කළ විශිෂ්ට කථා අතුරෙහි කිසිම බලවේගයකට ගැනි නොවී ලාංකික යන් කළ කථා අතර ඉතිහාස ගත වී තිබෙන්නේ එදා සන්ප්‍රාන්සිස් කෝචේදී වර්තමාන රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කළ කථාව බව මා හබරාදුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාට මතක්

[ප්‍රේමදාස මස.]

කර දෙන්නට කැමතියි. එම නිසා, ගරු සභාපතිතුමනි, සෝෂා කර ජය ගන්නට, හබරුදුවේ මන්ත්‍රීතුමා උත්සාහ කළාට, සාධාරණ උදවිය තමන්ගේ මතයට නතු කර ගැනීමට ඒ මාර්ගයෙන් පුළුවන් කමක් නැති බව මා මතක් කරන්න කැමතියි.

අද රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කළ කථාව මොන තරම් වැදගත් කථාවක්ද කියන එක ඒ කථාව සාවධානව ඇහුම්කන් දිගෙන සිටි ආණ්ඩු පක්ෂයේ හෝ වේවා විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ හෝ වේවා සෑම මන්ත්‍රීවරයා කුම පක්ෂ හේදයෙන් තොරව පිළිගන්න වාට කිසිම අනුමානයක් නැහැ. එතුමා කිසිම කෙනෙකුට, කිසිම කොටසකට, කිසිම කණ්ඩායමකට අනවශ්‍ය පහරක් නොවදින හැටියට, වෙකොස්ලොවැකියාවේ ඇති වුණු තත්ත්වය පිළිබඳව ඉතා වැදගත්, සත්‍ය ප්‍රවෘත්තිය මේ ගරු සභාව ඉදිරියේ තැබුවා. ඒකයි නියම තත්ත්වය. කොමියුනිස්ට් රටක් හැටියට, කොමියුනිස්ට් ධජයේ සෙවනැල්ල යටතේ ජීවත් වුණු රටක් හැටියට, වෙකොස්ලොවැකියාවෙහි මේ මෑත කාලයේදී ඇති වුණ විපර්යාසය කොයි තරම් වැදගත් ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී විපර්යාසයක්ද කියන එක ඔහුම කෙනෙකු පිළිගත යුතුව තිබෙනවා. වෙකොස්ලොවැකියාව මේ පසුගිය අවුරුදු තිහ තුළදී, ඉතාම දරුණු තත්ත්වයන් තුනකට මුහුණ පෑවා. 1938 දී, 1948 දී සහ 1968 දී එබඳු තත්ත්වයන්ට මුහුණ දුන්නේ. වෙකොස්ලොවැකියාව, ඉතාම අවාසනාවන්ත තත්ත්වයන්ට, බලපෑම්වලට, ආක්‍රමණවලට යට වුණු රටක් හැටියට පිළිගන්න පුළුවනි.

වෙකොස්ලොවැකියාවේ ජන ජීවිතය පිළිබඳව, ආණ්ඩුව පිළිබඳව අලුත් පිටුවක් මේ මෑතකදී පෙරළණා. මෙතෙක් කලක් කොමියුනිස්ට් අධිරාජ්‍යවාදයට මානසික වශයෙනුත්, ශාරීරික වශයෙනුත් ගැනි විසිටි ජනතාව ඒ ගැනි බවෙන් මිදෙන්නට අත පය දිග හැර නැගිට සිටි අවස්ථාව ගැන, රටේ පාලනය පිළිබඳ වගකීම රට වැසියා අතට පත් කර ගන්නට, රටවැසියා විසින් පත් කළ නියෝජිතයන්ගෙන් සැදි ව්‍යවස්ථාදායක මණ්ඩලය මගින් රටේ පාලනය ගෙන යන්න, මිනිසුන්ගේ නිදහස වැඩි කිරීමේ

හිතන්න, කියන්න, ලියන්න, රැස්වීම්, සමාගම පවත්වන්න නිදහස ලබා ගැනීම මෙන්ම කැමති ආගමක් ඇදහීම පිණිස අවශ්‍ය ව්‍යවස්ථාපිත සකස් කර ගන්නට ගත් පියවර ගැන දීර්ඝ විස්තරයක් ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කළා. මෙබඳු පියවර ගැනීම නිසා වෙකොස්ලොවැකියාවට මුහුණ පාන්න සිදු වුණු දරුණු තත්ත්වය ගැන අප කාටත් දැනගන්න තිබෙනවා.

එක් දුවසක රාත්‍රියේ නික්දට ගිය වෙකොස්ලොවැකියානු අහිංසක ජනතාව උදේ පාන්දර නැගිටින විට මොන විධියේ දරුණු තත්ත්වයකටද මුහුණ පෑවේ. රට ආක්‍රමණය කර තිබෙනවා; සෝවියට් රුසියාවේ මාර්ගෝපදේශකත්වය යටතේ ඒ රටේ හමුදාව විසින් සහ නැගෙනහිර ජර්මනියේ, පෝලන්තයේ, හංගේරියාවේ සහ බල්ගේරියාවේ හමුදාවන් විසින් ඒ දේශය ආක්‍රමණය කර තිබෙනවා.

අ. හා. 8

මැෂින් තුවක්කු, යුද්ධ ටැංකි රට දෙවනත් කරමින් ගමන් කරන අතර ඒ රටේ නිදහස්කාමි නායකයින් සහ මහජනයා අතවරවලට හිරිහැරවලට මරුමුවට පත් කරන දරුණු තත්ත්වයක් ඇති වුණා. මෙයට නිදහසට කරුණු වශයෙන් ඉදිරි පත් කළ පිළිතුර මොකක්ද? “ආරාධනා කළ නිසා අපි ගියාය” කියලයි ඒ අය කිව්වෙ. මෙය නම් පුදුම ආරාධනාවක්. ආරාධනාවක් අනුව ගිය පුදුම ගමනක්. ආරාධනයක් ලැබූ අමුත්තන් ආරාධනයා වෙත යන්නේ නැගී බොගත් රැගෙනයි. කොමියුනිස්ට්කාරයින් ආරාධනයක් ලැබුණ විට ආරාධනයන් වෙත ගෙන යන්නේ නැගී බෝග වෙනුවට මැෂින් තුවක්කු, යුද්ධ ටැංකි, විෂ බෝම්බ ආදියයි. මේකද කොමියුනිස්ට් ධර්මය? මේකද මේකද කොමියුනිස්ට් පිළිවෙත? රුසියාවට වේවා, ඔවුන්ගේ සහාය කණ්ඩායම්වලට— නැගෙනහිර ජර්මනිය, පෝලන්තය, ආදී ඒ රටවලට වේවා—මේ වන තෙක් නම් කරන්නට පුළුවන්කමක් තිබුණේ නැහැ, මේ ආරාධනාව කරන ලද්දේ කවුරුන් විසින්ද කියා. අද වන තෙක් කිව්වේ නැහැ, මේ ආක්‍රමණය කළේ වෙකොස්ලොවැකියාවේ අහවල් අහවල් කණ්ඩායමේ

ආරාධනාවක් උඩය කියා. කවුද මේ ආරාධනාව කළේ කියා තවමත් සොයා ගන්නට බැරි වුණා. අගමැතිතුමා ඊයේ පෙරේදා රැස්වීමකදී කිව්වා වාගේ, ආරාධනාව කළේ කවුරුත් විසින්ද කියා තවමත් සොයා ගෙන නැහැ.

ලංකාව විසින් මේ ආරාධනාව කරන්න යෙදුණා නම් මොකක්ද ඇති වන තත්ත්වය? එක් දවසක් රාත්‍රියේ ලංකාවේ වැසියන් තිත්දට ගොස් පසුදින උදේ පාන්දර නැගිටින විට රට පුරාම යුද්ධ වැඩි, මැෂින් තුවක්කු ආදිය සිටුවා, නායකයින් හිර භාරයට ගෙන තිබුණා නම් මොකක්ද ඇති වන තත්ත්වය? අගමැති තුමා ඇතුළු ආණ්ඩු පක්ෂයේ නායකයින් පමණක් නොව, විරුද්ධ පක්ෂයේ නායකයින්—විපක්ෂ නායකයා, යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රීතුමා (එන්. එම්. පෙරේරා මයා.) අගලවන්නේ ගරු මන්ත්‍රී තුමා (කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා මයා.) ආදීන් හිරභාරයට ගන්නවාට කිසිම සැකයක් නැහැ. ඒ අයට මොන හිරගෙදර වල්වල දුක් විදින්න සිදු වේවිද කියා දන්නේ නැහැ. අන්න එවැනි තත්ත්වයක් ලංකාවේ ඇති වුණ විටත් ඒ අය කිව්වොත් අපි ආවේ ආරාධනාවක් උඩය කියා, අපට නම් සිතා ගන්න පුළුවනි එම ආරාධනාව කර ඇත්තේ කවුරුත් විසින්ද කියා. එම ආරාධනාව කර තිබෙන්නේ කවිද කියා අපට සොයා ගන්නට පුළුවනි.

විරුද්ධ පක්ෂය බලාපොරොත්තු වන අන්දමට තුන් හවුලට මේ රටේ භාලන බලය අයත් වුණය කියා අපි සිතමු.—එය කවදාවත් වෙන දෙයක් නම් නොවෙයි—අපි හිතමු, විපක්ෂ නායකයා මේ රටේ අග මැති වුණය කියා. යටියන්තොට මන්ත්‍රී තුමා මුදල් ඇමති හා ක්‍රම සම්පාදක ඇමති වුණා යයි සිතමු. ඔය කැබිනට් මණ්ඩලයේ සෞඛ්‍ය ඇමති හැටියට අකුරුස්සේ මන්ත්‍රී තුමා ඉන්නවාය කියා සිතමු. කම්කරු ඇමති හැටියට මැද කොළඹ තුන්වැනි මන්ත්‍රීතුමාත් ඉන්නවා යයි සිතමු. කාර්ය නියමයක් නැති ඇමතිතුමාගේ පාර්ලි මේන්තු ලේකම් වශයෙන් හබරාදුව ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් (ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.) ඉන්නවා යයි සිතමු. ඔන්න ඔය වගේ තත්ත්වයක් පවතින විට, එක් දවසක රාත්‍රියේ අපේ රටවැසියන් තිත්දට ගොස්

පාන්දර නැගිටින විට රුසියන්කාරයින් විසින් මේ රට ආක්‍රමණය කර තිබෙනවාය කියලත් අපි සිතමු. අන්න එදාටත් ඒ අය කියාවි “අපි ආවේ ආරාධනාවක් උඩය” කියා. එවිට විපක්ෂ නායකයා—ඒ වන විට අගමැතිණිය—කියාවි, මම ආරාධනා කළේ නැත කියා. යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රී තුමාත්—මුදල් ඇමති—කියාවි මම ආරාධනා කළෙත් නැත කියා. කවිද මේ ආරාධනාව කර තිබෙන්නේ? ඇයි කැබිනට් මණ්ඩලයේ ඉන්න සෞඛ්‍ය ඇමති ඇමතිතුමා. ඒ වගේම කම්කරු ඇමති තුමා. ඔන්න ඔය අය විසින් ආරාධනා කළාය කියාවි. ඒක නැහැ කියන්නේ නැහැ. ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂය, මා අහනවා එවැනි තත්ත්වයක් ඇති වුණ දාක රුසියාව කිව්වොත් අපි ආරාධනාවක් අනුව ගියාය කියා එදාට ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂය විරුද්ධ පක්ෂයේ නායකයා වගේ පැත්ත ගන්නවාද, එසේ නැත් නම් ක්‍රෙමලින් එකේ පැත්ත ගන්නවාද කියා.

සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මිය.
(තිලකති සිත්‍රිමාවෝ පණ්ඩාරනායක)
(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)

අපේ රටේ පැත්තක් අපි ගන්නේ
ප්‍රේමදාස මයා.
(තිල. ප්‍රේමදාස)
(Mr. Premadasa)

එක හරි. ඒ නිසා තමයි, විරුද්ධ පාර්ලිමේන්තුවේ නායකයාගේත් යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේත් ප්‍රකාශයට ඒ උදවිය අත්සන් නොකළේ. මට මතකයි අගලවන්නේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා) මැන කාලයේ මේ සභා ගර්භයේදී හවුල් කණ්ඩායම් ගැන ඉතාම දක්ෂ ඉතාම වැදගත් විග්‍රහයක් කළ බව. එතුමා කිව්වා, යම් කණ්ඩායම් කීපයක් එකට එකතු වී සභාග පෙර මුණක් හැටියට ඇති වුණ විට ඊට සම්බන්ධ කණ්ඩායම් ඊට කලින් කළ හොද හෝ නරක පිළිබඳව වගකීම අර සම්බන්ධය ඇති කරගත් කණ්ඩායම පොදු වශයෙන් භාරගන්නේ නැත, ඒ සම්බන්ධය ඇති වුණාට පසුව කෙරෙන කටයුතු, කියන කියමන් ගැන වගකීම නම් එසේ වුණ පෙරමුණ භාරගන්නවාය කියා.



[ප්‍රේමදාස මයා.]

එය සම්පූර්ණ ඇත්ත. එය අපි පිළිගන්නවා. එසේ නම් ඒකම අපටත් බල පාත්‍ර වේ. පෙබරල් පක්ෂයත් ඇතුළුව පක්ෂ 7ක් එකතු වීමේදී අපේ සහාය තත්ත්වය ඇති වී තිබෙන්නේ. ඒ පක්ෂ අපිත් සමග එකතු වන්න කලින් කල දේවල් නිසා තමයි අපට තවමත් සමහර උදවිය පහර ගන්නේ. එහෙම නම් අර කී න්‍යාය ධර්මය අනුවම අපවත් මනින්න වේ. එකතු වුණාට පසුව, සම්බන්ධය ඇති කරගන්නට පසුව, ගන්නා වූ ක්‍රියා මාර්ගය අනුවම අපව මැනිය යුත්තේ. එතකොට ඒ විග්‍රහය අනුව, ඒ න්‍යාය අනුව ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයත්, සමසමාජ පක්ෂයත්, කොමියුනිස්ට් පක්ෂයත් කොන්දේසි 14ක් ඇතුළුව—මගේ හිතේ කොන්දේසි 14ක් කියායි—අද සමග පෙරමුණක් බවට පත් වී සිටිනවා. මේක නිකම්ම ඇති කරගත් සම්මුතියක් නොවෙයි. හොඳ සුභ නැකතක් බලා අත්සන් කළ සම්මුතියක්.

ඉලංගරත්න මයා.
(*திரு. இலங்கரத்ன*)
(Mr. Ilangaratne)

ප්‍රසිද්ධියේ අත්සන් කළ සම්මුතියක්.

ප්‍රේමදාස මයා.
(*திரு. பிரேமதாச*)
(Mr. Premadasa)

ප්‍රසිද්ධියේ අත්සන් කරන්නා බැරි වුණා. පසුව ප්‍රසිද්ධ කායභීලයක අප්‍රසිද්ධියේ අත්සන් කළා.

ඉලංගරත්න මයා.
(*திரு. இலங்கரத்ன*)
(Mr. Ilangaratne)

රහස් ගිවිසුමක් නොවෙයි.

ප්‍රේමදාස මයා.
(*திரு. பிரேமதாச*)
(Mr. Premadasa)

එක අපි පිළිගන්නවා. එසේ අත්සන් කර සමග පෙරමුණක් හැටියට ක්‍රියා කරන්නට සූදානම් වුණා. විරුද්ධ පාර්ශ්වයක් හැටියට ක්‍රියා කරමින් අනාගතයේ රජයක් පිහිටුවන්න සූදානම් වුණා. මොකද වුණේ මේ තුන් හවුලට? මොකද වුණේ මේ සමග පෙරමුණට? ජාත්‍යන්තර ලෝකයේ ජාතික වශයෙනුත් තවද, ගෝලීය අවස්ථාවේදී සිටම අකුරු සහ ගරු

අපට බල පාත්‍ර මනුෂ්‍ය නිදහස පිළිබඳ ඉතාම වැදගත් ප්‍රශ්නයක් පිළිබඳව නිකුත් කළ නිවේදනයට අත්සන් කර තිබෙන්නේ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයත්, ලංකා සමසමාජ පක්ෂයත් පමණයි. සම්මුතිය ඉවරද? හවුල ඉවරද? සමගියට මොකද වුණේ? මොකක්ද ප්‍රතිපත්තිය? අපට පමණක් නොවෙයි, මුළු රටම සිදු වී තිබෙනවා මේ ප්‍රශ්න අහන්න.

ටී. බී. තෙන්නකෝන මයා.
(*திரு. பி. தென்னகோன்*)
(Mr. T. B. Tennekoon)
උත්තර දෙන්නම්.

ප්‍රේමදාස මයා.
(*திரு. பிரேமதாச*)
(Mr. Premadasa)

උත්තර දේවි. කිතුල් ගහට ගිය මිනිහත් උත්තර දුන්නා. මෙයට ඕනෑ කරන්නේ උත්තරයක් දීම නොවෙයි. දඹුල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, තමුන්නාත්සේගේ භෘදය වස්තුව සනසාගන්නටත්, අපව සනසන්නටත්, රට සනසන්නටත් උත්තරයක් දෙන්න පුළුවන්. එසේ උත්තර දෙන්න පුළුවන් සමර්ථ උදවිය ඉන්නවා. තමුන්නාත්සේව වඩා හොඳ සමර්ථ අය ඉන්නවා. තමුන් ඉදිරි කාලයේදී තමුන්නාත්සේලා යන ගමන පිළිබඳව භයානක සංඥාවක් මේක. අද විරුද්ධ පක්ෂය වශයෙන් පෙනී සිටියදීත් තමුන්නාත්සේලාට මනුෂ්‍ය නිදහස පිළිබඳ ඉතාම වැදගත් ප්‍රශ්නයකදී එක්සත්ව එක්සිත්ව පියවරක් ගන්නට නොහැකි නම්, බලය අල්ලා ගැනීම ගැන සිතන්නටත් කලින් පවතින තත්ත්වය මේක නම්, අනාගතයේදී කුමක් වෙයිද? “Non-alignment” නැත්නම් කුමන බල කඳවුරකටවත් අප ගැනි නැත කියන ඒ ප්‍රතිපත්තිය, කොන්දේසි 14 ටත් ඇතුළු කර තිබෙන ඒ ප්‍රතිපත්තිය, දැනටම බලය අල්ලා ගැනීම සිතන්නටත් කලින් සුණු විසුණු වී ගොස් දෙදරී තමුන්නාත්සේලාගේ තුන් හවුල දැන් දෙකට කැඩී තිබෙනවා. ශ්‍රී ලංකා-සමසමාජ හවුල හා කොමියුනිස්ට් හවුල යනුවෙන් දැන් තුන් හවුල දෙකට කැඩී තිබෙනවා. ඒ කැඩීම ශාරීරික වශයෙනුත් අද පෙනුනා. අද මේ ගරු සභාවට පැමිණි අවස්ථාවේදී සිටම අකුරු සහ ගරු

මන්ත්‍රිතුමාන් (වෛද්‍යාචාර්ය එස්. ඒ. වික්‍රමසිංහ) මැද කොළඹ තුන්වන ගරු මන්ත්‍රිතුමාන් (කෙනමන් මයා.) හැසිරෙන්නෝ අනාථ වූ දරුවන් දෙදෙනකු වගෙයි. අකුරැස්ස ගරු මන්ත්‍රිතුමාන් මැද කොළඹ තුන්වන ගරු මන්ත්‍රිතුමාන් අම්බලමක අතරමංකර දමා ගිය අයිය මලෝ දෙනෙකු මෙන් දෙදෙනාට දෙදෙනා තුරුල් වී හැසිරෙන මේ ශෝචනීය දර්ශනය දකින කාගේත් සිත් කම්පා වන බවට කිසිම සැකයක් නැහැ. අම්ම අප්ප කවුද කියා නොදන්නා අනාථ දරුවන් දෙදෙනකු, අතරමං වූ දරුවන් දෙදෙනකු වෙනත් මවකට හමු වුණා. ඒ මව තමාගේ දරුවන්ටත් “අනේ, මේ පොඩි හාදයො දෙදෙනෙක් අනාථ වී සිටිනවා, අම්ප අප්පා කවුද කියාවත් දන්නේ නැතිලු, අපි අරගෙන යමු” කියා එක් කරගෙන යන විට ඇත සිටින කවුදෝ මිනිසකු දැක මේ අනාථ දරුවන් දෙදෙනා “අන්න අපේ තාත්තා, අන්න අපේ තාත්තා” කියා කැගසන්නට පටන් ගත්තා. එත කොට මඩට හරියට තරහ ගියා. තරහ ගිහින් ලගම තිබෙන අම්බලමකට ඒ අනාථ දරුවන් දෙදෙනා තල්ලු කර යන්නට ගියා. එවැනි වැඩක් මේකත්. මහා වර්ෂාවක් කඩා හැලී අම්බලමේ තනි වූ දෙදෙනා එකට තුරුළු වී සිටින දර්ශනය නේද මේ දෙපොළ පෙත්තූම් කරන්නේ? ඉතාම කණගාටුදායක දර්ශනයක්. අනිත් උදවිය වැඩිය මුණ බලන්නෙවත් නැහැ. වෙනදා තිබුණු, නිකමටවත් තිබුණු සතුටු සාමිචි කතා බහ අද නැහැ.

වෛද්‍යාචාර්ය එස්. ඒ. වික්‍රමසිංහ
(டொக்டர் எஸ். ஏ. விக்ரமசிங்ஹ)
(Dr. S. A. Wickremasinghe)
ඔය ඇමතිවරු දෙදෙනා අතරද?

ප්‍රේමදාස මයා.
(திரு. பிரேமதாச)
(Mr. Premadasa)

මේ ඇමතිවරු දෙදෙනා අතර එහෙම දෙයක් නැහැ. බොහොම මිත්‍රයි. [බාධා කිරීමක්] යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රිතුමා (ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා) කමක් කිය නවාද කියා මා දැනගන්නට කැනුණු වුණා;

ගරු සහාපතිතුමනි, මේක නිරායාස යෙන්ම විය යුතු දෙයක්. ලංකාවේ කොමි යුනිස්ට් පක්ෂය මේ රටේ ජනතාවට අවංක පක්ෂයක් නොවෙයි. එය අපි ප්‍රසිද්ධියේම කියනවා. 1966 විවාදයකදී මා කොමියුනිස්ට් පක්ෂය ගැන කළ ප්‍රකාශයක් මතකයි. අපහාසයක් අගෞරවයක් කිරීමේ වෙනතාවකින් නොවෙයි, දේශ පාලන තර්කයක් වශයෙන් අකුරැස්සේ ගරු මන්ත්‍රිතුමා පිළිබඳව වෙළඳ සලකුණක් ඉදිරිපත් කරනවා නම් මට ඉදිරිපත් කරන්නට තිබෙන්නේ “His Master’s Voice” ය කියා මා එදා කිව්වා. ක්‍රොම්ලින්ටලින් ලැබෙන ප්‍රකාශය තමයි ලංකාවේ කොමියුනිස්ට් පක්ෂයෙන් පිට වෙන්නේ. ඉන් එහාට දෙයක් නැහැ. මොළුවලට විලංගු දමා ඉවරයි. ක්‍රියා ශක්තියට විලංගු දමා ඉවරයි. සෝවියට් දේශය, සෝවියට් දේශය, සෝවියට් දේශය තමයි අපේ දේශය. ඒක තමයි ඔවුන්ගේ ජාතික ගීය. ඒ හැර ලංකාවට ගිනවත්කමක් හෝ පක්ෂපාතිත්වයක් දේශපාලන වශයෙන් ඔවුන් තුළ නැති බව පිළිගන්නට එමට සාධක මේ රටේ ජනතාවට ඉදිරිපත් වුණා.

අ. හා. 8.15

ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂය පිළිබඳව රටේ මහජනතාව ඒ අදහස ඇතිකර ගත් නිසා තමයි. එම පක්ෂය විසින් පිළිගෙන නැත්තේ. ආණ්ඩුවක් පිහිටුවන්නට කොමියුනිස්ට් පක්ෂය අවුරුදු ගණනාවක් ම උත්සාහ කළා. එහෙත් ආසන තුන හතරකට වඩා ලබා ගන්නට ඒ අයට බැරි වුණා. ඒ අනුව පෙනී යනවා ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂය ලංකාවට හෝ ලංකාවාසී ජනතාවට දේශපාලන වශයෙන් යහපත් පක්ෂයක් නොවේය කියා මහජනතාව පිළිගෙන තිබෙන බව. එය පිළිගත යුතුයි. මේ අවස්ථාවේදී තරම් වෙන කොයියම් අවස්ථාවකදීවත් එය ඉස්මතු වී ඔප්පු වුණේ නැහැ. යම් ප්‍රසිද්ධ ප්‍රතිපත්ති මාලාවක් උඩ මේ පක්ෂ තුන එකට එකතු වී ඉතාම සාඩම්බරයෙන් විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ තායිකාවත් විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ අනිකුත් තායිකයිනුත් රට පුරාම ගොස් මෙසේ කියා ගිටියා: “ප්‍රතිපත්ති උඩ අපි එකට වුණා; පක්ෂ තුන එකතු වී අපි

[ප්‍රේමදාස මහ.]

මේ සමගි පෙරමුණ ඇති කළා. පක්ෂ වශයෙන් අපගේ වෙනස්කම් තිබිය හැකි වුවත් පොදු ප්‍රතිපත්ති අනුව අප එකතු වුණා. ඉන් පසු ඒ වෙනස් කම් පවා දැන් සියයට සියයක්ම පාහේ සකස් කර තිබෙනවා." ලංකා සමසමාජ පක්ෂයන් ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂයන් ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ප්‍රතිපත්ති හා විපක්ෂ නායිකාවගේ නායකත්වය සියයට සියයක්ම පිළිගෙන තිබෙන බව දොම්පෙ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ඒෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මහ.) කීවිවා. වෙකොස්ලොවෙකියාව පිළිබඳ ප්‍රශ්නයේදී මා මේ කරුණු පුනපුනා මතු කර දක්වමින් මෙම ගරු සභාවට පෙන්වුම් කරන්නට උත්සාහ ගත්තේ, මෙම පක්ෂ තුන කෙරෙහි ආණ්ඩුවෙන් හෝ වෙනත් කොටස්වලින් හෝ දැක්වුණු විරුද්ධත්වයකට වඩා ඒ පක්ෂ තුන තුළම මතු වී තිබෙන විරුද්ධත්වය උඩ මේ හවුලට අනාගතයක් නැති බවයි විපක්ෂ නායිකාවන් ලංකා සමසමාජ පක්ෂයේ නායකයා වශයෙන් යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් (ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා) මේ වැදගත් ප්‍රශ්නය සම්බන්ධයෙන් කළ ප්‍රකාශය, රුසියාවේ ක්‍රියා මාර්ගය පමණක් නොව ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂයේ දේශ දෝහී ක්‍රියා මාර්ගයන් හෙළාදකින එකක් බව එම ප්‍රකාශය කියවන ඕනෑම කෙනෙකු පිළිගන්නවා ඇති. මේ පදනම මත මේ රටේ අනාගත වගකීම් භාරය දරන්නට ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂයන් සමග තමන් ඉදිරිපත් වනවායයි තවදුරටත් ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය කියනවා නම්, එම පක්ෂය කෙරෙහි තවමත් විශ්වාසය තබා තිබෙන කොටස් පවා ඒ විශ්වාසය ඉවත් කර ගන්නවාට අපට කිසිම සැකයක් නැහැ. ජනතාව තුළ මේ ආණ්ඩුව කෙරෙහි විරෝධයක් ඇති වී, එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ ප්‍රතිපත්ති නොපිළිගෙන, තුන් හවුලට මේ රටේ අනාගතය බාර දෙන්නට රට වැසියා කල්පනා කරනවා නම්, පාර්ලිමේන්තුව තුලින් අප මේ රටේ වැසියන්ගෙන් එක් ප්‍රශ්නයක් අහනවා. තමන් විසින් පිළිගන්නා ලදැයි කියන ගිවිසුමේ කොන්දේසි 14 න් එකක් වන, කිසිම බල කදවුරකට ගැති නොවනවාය යන ප්‍රතිපත්තිය අනුව ක්‍රියා කරන්නට මේ පක්ෂ වලට බැරි වුණා නම්, එම ගිවිසුමේ අඩංගු මූලධර්ම ඇති වන වැඩ පිළිවෙලක්. සී,

වන අනෙක් කරුණු සම්බන්ධයෙන් මේ පක්ෂ කෙරෙහි විශ්වාසය තබන්නට රට වැසියාට පුළුවන්ද? මෙවැනි ප්‍රශ්නයක් ඇසීමට අපට අයිතියක් තිබෙනවා. මේ ආණ්ඩුව ඇති කරගෙන තිබෙන යම් යම් සම්බන්ධකම් ගැන, මේ ආණ්ඩුවේ හවුල් කණ්ඩායම් ගැන හබරාදුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා පමණක් නොව විරුද්ධ පාර්ලිමේන්තුවේ අනෙක් මන්ත්‍රීවරුන් නොයෙක් විට බොහෝ වෙගවත් ලෙස ප්‍රශ්න මතු කර තිබෙනවා. එම නිසා, අර විධියේ ප්‍රශ්නයක් ඊටවැසියන්ගෙන් ඇසීමට අපට අයිතියක් තිබෙනවා.

අප විරුද්ධ පාර්ලිමේන්තුවේ සිටියදී, වර්තමාන විපක්ෂ නායිකාවගේ නායකත්වයෙන් එදා තිබුණු රජය ප්‍රවෘත්ති පත්‍ර වැනි මාධ්‍යයන් එදා භුක්ති විදි නිදහසට පහර වදින අන්දමේ ව්‍යවස්ථා ඉදිරිපත් කළ බව තමුන් නාත්සේ දන්නවා. ඒ අවස්ථාවේදී ඉතාම දෘඪතර ක්‍රියා මාර්ගයක් අනුගමනය කොට ඒ උත්සාහය නතර කරන්නට අපට සිදු වුණා. පුවත්පත් කෙටුම්පත් පනත් 13ක් ඉදිරිපත් කරන්නට යෙදුණා. ඒ පනත්වලට සම්පූර්ණ සහය එදා ලංකා සමසමාජ පක්ෂය දුන්නා. එසේ සහය දුන්න ලංකා සමසමාජ පක්ෂය, පුවත්පත් නිදහස ලබා දීම පිණිස වෙකොස්ලොවෙකියාවේ ඇති කරන්නට යන වැඩ පිළිවෙළ සම්බන්ධයෙන් අද ප්‍රශංසා කිරීම ගැන, අප ප්‍රශංසා කරනවා ලංකා සමසමාජ පක්ෂයට. තමන් එදා අනුගමනය කළ ක්‍රියා මාර්ගය වැරදි බව අද ඒ අය පිළිගෙන තිබෙනවා. ඒ ක්‍රියා මාර්ගය පිළිගන්නේ නැහැ, ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂය. බල කදවුරකට යටත් නොවීමේ ඔය කියන ප්‍රතිපත්තිය ගැන පමණක් තොවෙයි, වෙකොස්ලොවෙකියාවේ ඇති කරන්නට ගිය මේ ඉතා වැදගත් වූ විපර්යාසය සම්බන්ධයෙන්, අවුරුදු තිස් ගණනක් තිස්සේ මානසික සහ ශාරීරික බන්ධනයකින් වෙලී සිටි ජාතියක් ඒ සම්බන්ධයෙන් මුදවා ගන්නට අනුගමනය කරන ක්‍රියා මාර්ගයේදී, පුවත්පත් නිදහස, කපා කිරීමේ නිදහස, සමගාමී පැවැත්වීමේ නිදහස, ජාතියට ස්වෛරී පාලනයක් ලබා දීමේ නිදහස, ආදී දේ ගැන ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂය අද කියන්නේ මොකක්ද? ඕ, මේක ඇමෙරිකන් කාර්යන්ගේ බලපෑමක් ඇති වන වැඩ පිළිවෙලක්. සී,

අයි. ඒ හෙවත් ඇමෙරිකන් ඔත්තුකාර සේවයේ වැඩ පිළිවෙලක් උඩ ඩුබ්ලිවෙක් ආදි නායකයන් වෙකොස් ලොවෙකියාවේ ජනතාවට මේ නිදහස ලබා දෙන්නට ක්‍රියා කරන්නාය කියනවා. මේක ඇමෙරිකන් ඔත්තුකාරයන්ගේ වැඩපිළිවෙලක්ල. එහෙම නම් ඇමෙරිකන්කාරයන් තරම් හොඳ මිනිසුන් මුළු ලෝකයේම නැහැ නේ. ඇමෙරිකන් කියන වචනය සඳහන් නොකළාට, “බාහිර බලපෑම් උඩ” කියා ඒ ප්‍රකාශයේ සඳහන් කර තිබෙනවා. මාතර මන්ත්‍රීතුමා (බී. පී. තුඩාවේ මයා.) ඒකී කිව්වොය කියා මට දැනගන්නට ලැබෙනවා.

වෛද්‍යවාර්ග්‍ය එස්. ඒ. වික්‍රමසිංහ
(*டொக்டர் எஸ். ஏ. விக்ரமசிங்ஹ*)
(Dr. S. A. Wickremasinghe)
සම්පූර්ණයෙන්ම බොරු.

ප්‍රේමදාස මයා.
(*திரு. பிரேமதாச*)
(Mr. Premadasa)

එහෙම නම්, හරියටම කියනවා නම්, කාගේ උපක්‍රම පිටද? යු. එන්. පී. උපක්‍රමය කියනවාද? කාගේ උපක්‍රමයක් නිසාද ඩුබ්ලිවෙක් ආදි නායකයන් ඒ ක්‍රියා පිළිවෙල අනුගමනය කළේ? අකුරැස්සේ මන්ත්‍රීතුමා (වෛද්‍යවාර්ග්‍ය එස්. ඒ. වික්‍රමසිංහ) මට බාධා කරන නිසා මා එතුමාගෙන් අහන්නට කැමතියි, වෙකොස් ලොවෙකියානු ජනතාවට මේ නිදහස තිබීම ගැන තමුන් නාත්සේ පක්ෂද? විපක්ෂද? උත්තර දෙන්නෙ නැහැ. ඔව්ද, නැද කියන්නට බෑ. අද කිව්වොත් හෙට සෝවියට් දේශය ඒක දන්නවා. එතකොට “ඇත්ත” පත්‍ර අවිච්චි ගහලා ඉවුරයි. අවිච්චි කන්තෝරු ඉවරයි. පක්ෂය ගෙන යන්නට පුළුවන්කමක් නැහැ.

හොඳයි, මේ දැන් කී නිදහස වෙකොස් ලොවෙකියාවට ලබා දෙන්නට ක්‍රියා නොකළාය කියා සිතමු. මා අහනවා, සාමාන්‍ය ප්‍රශ්නයක්. මේ දැනටම නිදහස වෙකොස් ලොවෙකියානු ජනතාවට ලැබීම ගැන තමුන් නාත්සේ පක්ෂද, විපක්ෂද? පක්ෂ නම් ඩුබ්ලිවෙක්ගේ ක්‍රියා මාර්ගය අනුමත කරන්න. විරුද්ධ නම්, වෙකොස් ලොවෙකියාවට ලබා දෙන්නට අකමැති මේ දැනටම නිදහස මේ නිදහස් පාර්ලිමේන්තු ක්‍රමය, ප්‍රවෘත්ති පත්‍ර නිදහස, කපා කිරීමේ, ආගමික ආදර්ශන

හස ආදී මේ සෑම නිදහසක්ම—වෙකොස් ලොවෙකියාවට ලැබෙනවාට විරුද්ධ නම්, මුත්තාහෙලා අපට ඒ නිදහස ලැබෙනවාට පක්ෂද කියා මා තමුන් නාත්සේගෙන් අහන්නට කැමතියි. අද ඒ පිළිබඳව ලැබී තිබෙන නිදහස වුවත් රකින්නට මේ උදවිය එකතු වී ක්‍රියා කරන ආණ්ඩුවකින් ඉඩකඩ ලැබේද කියා මා අහන්නට කැමතියි. විපක්ෂ නායකයන්ට අර කී විධියට, අපට තියෙන ත්‍රිවිධ හමුදාවෙන් ඔය වැඩේ කරන්නට බැරි වෙයි. ආරාධනයක් යැවීම පමණයි කරන්නට තියෙන්නේ. වෙකොස් ලොවෙකියාවේ තවම දොස්තර වික්‍රමසිංහ කෙනකු සොයා ගන්නට රුසියාවට බැරි වුණා. වෙකොස් ලොවෙකියාවේ තවම පීටර් කෙනමන් කෙනකු සොයා ගන්නට රුසියාවට බැරි වුණා. එහෙත් අපව එහෙම ආක්‍රමණය කළොත් ඒ දෙන්නවම එක පාරටම සොයා ගන්නට පුළුවනි. මොන තරම් දේශපාලන මතභේද අප අතර තිබුණත් මේ මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ හැම පක්ෂයකටම අයිති ගරු මන්ත්‍රීවරුන්ගෙන් මම අහනව, මේ මන්ත්‍රී මණ්ඩලය තුළින් අපේ රටේ ජනතාවගෙන් අපි අහනව, අවුරුදු 30ක් පැහි පැහි සිටි ජාතියකට මේ අන්දමේ දැන විධි නිදහසක් ලැබෙනවාට විරුද්ධකම් පෑ, ඒ නිදහස සුනේ සුන් කිරීමට මෙහින් තුවක්කු පාවිච්චි කළ, යුද්ධ වංකි යැවූ, කණ්ඩායම්කට ගැතිකම් කරන පිරිසක් සම්බන්ධ වී ඇති කරන රජයකට මධ්‍යස්ථ විදේශ ප්‍රතිපත්තියක් රකින්නට පුළුවන්ද කියා. ජාතික රජය ඒ මධ්‍යස්ථ විදේශ ප්‍රතිපත්තිය අකුරටම පිළිපදින බව මේ කරුණු අනුව මහජනයාට පෙනී යනවා ඇති.

එකල්හි වෙලාව අ. හා. 8.30 වූයෙන්, මන්ත්‍රී මණ්ඩලයට ප්‍රගතිය වාර්තා කරනු පිණිස සභාපතිතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් විය.

කාරක සභාව ප්‍රගතිය වාර්තා කරයි; නැවත රැස් වීම 1968 අගෝස්තු 28 වන බදද.

நேரம் பி. ப. 8.30 மணி யா ஹி விடவே, குழுவின பரி சீலனை பற்றி சீபைக்கு அறிவிக்கும் பொருட்டு அக்கிரா சனர், அக்கிராசனத்திலிருந்து நீங்கினார்.

குழுவினது பரிசீலனை அறிவிக்கப்பட்டது; மீண்டும் கூடுவது புதன்மீழமை, 28 ஓகஸ்ட் 1968.

It being 8.30 P.M., the Chairman left the Chair to report Progress.

Committee report Progress; to sit again on Wednesday, 28th August 1968.

கல் நடுநி

ஒத்திவைப்பு

ADJOURNMENT

உகல் னி வேலுவு டி. ன. 8.30 பஃகர னுலுசென்
நியோசன கலுநாசகநுலு விசின் பூசுநாச நுலுவிசு
மன்றி மன்றி கல் நடுநி டி.

மன்றி மன்றி டி டி டி
டி. ன. 8.31, 1968 டிசெம்பர் 20 வு
டின டிசெம்பர் 28, 1968 டிசெம்பர்
28 வு டி. ன. 10 வு கல்
கல் டி.

அப்புது நேரம் டி. ப. 8.30 மணி டிநுதிவிடவே
உபசுபாநாசகர் அவர்கள் வினா விடுக்காமலேயே சபை
யை ஒத்திவைத்தார்கள்.

அதன்படி, டி. ப. 8.31 க்கு, சபை
அதனது 1968 டிசெம்பர் 20 ஆம் தேதிய
திர்மானத்துக் கிணங்க 1968 டிசெம்பர் 28,
புதன்கிழமை மு. ப. 10 மணிவரை ஒத்தி
வைக்கப்பெற்றது.

*It being past 8.30 P.M., MR. DEPUTY
SPEAKER adjourned the House without
Question put.*

*Adjourned accordingly at
8.31 P.M., until 10 A.M. on
Wednesday, 28th August 1968,
pursuant to the Resolution of
the House of 20th August 1968.*